

EPSON

dreamio™

Home Entertainment Projector EMP-TWD3

دليل المستخدم

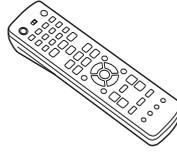


تفريغ عبوة آلة العرض

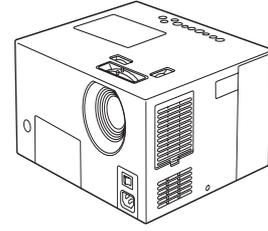
ارجع إلى قائمة التحقق التالية للتأكد من استلام جميع الأجزاء. اتصل بمكان البيع في حالة فقد أجزاء.



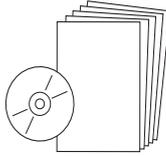
بطاريات جافة من نوع (AA) (قطعتان)



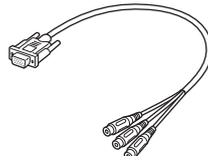
جهاز التحكم عن بُعد



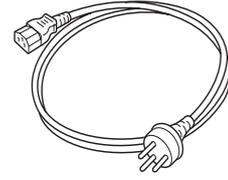
الوحدة الرئيسية



دليل المستخدم
 Document CD-ROM



كبل الفيديو المكون



كبل الطاقة (م3)



غطاء العدسة

رموز مستخدمة في هذا الدليل

يشير إلى محتوى قد يسبب تلفاً أو خللاً في آلة العرض.	
يشير إلى معلومات ونقاط إضافية قد يكون من المفيد الاطلاع عليها بشأن أحد الموضوعات.	
يشير إلى صفحة يمكن العثور فيها على معلومات مفيدة بشأن أحد الموضوعات.	
يشير إلى طرق التشغيل وترتيب العمليات. يجب تنفيذ الإجراء الموضح بالترتيب الرقمي للخطوات.	
يشير إلى جهاز التحكم عن بُعد أو أزرار الوحدة الرئيسية.	
يشير إلى عناصر القائمة والرسائل التي يتم عرضها على الشاشة. مثال: Brightness "السطوع"	"(اسم القائمة)"
قد تختلف الوظائف والعمليات التي يمكن تنفيذها حسب نوع القرص. تخبرك هذه العلامات بنوع القرص الجاري استخدامه.	

EXT.VID.
/COMP.

JPEG

MP3/
WMA

AUDIO
CD

CD-RW

CD-R

SVCD

VIDEO
CD

DVD
VIDEO

DVD-VIDEO

DVD
VIDEO

JPEG

MP3/WMA

AUDIO CD

CD-RW

CD-R

SVCD

VIDEO CD

DVD VIDEO

المحتويات

٤٢	عرض الصور من جهاز فيديو خارجي
٤٤	لكي تصبح خبيراً في الصوت
٤٤	الاستماع باستخدام سماعات الرأس
٤٥	التوصيل بجهاز صوت به دخل رقمي بصري
٤٥	التوصيل بمضخم صوت
٤٦	اختيار وضع الصوت
٤٦	ضبط النغمات عالية الحدة
٤٧	ضبط مستوى الصوت عند إعادة التشغيل
٤٧	ضبط مستوى دخل الصوت لجهاز الصوت الخارجي

الإعدادات والضبط

٤٨	وظائف وتشغيل قائمة الإعدادات
٤٨	استخدام قائمة الإعدادات
٤٩	بيان قائمة الإعدادات
٥١	بيان رمز اللغة
٥٢	إعدادات "DIGITAL AUDIO OUTPUT" (إخراج الصوت الرقمي) وإشارات الإخراج
٥٣	بيان رمز البلد (المنطقة)
٥٤	وظائف وعمليات قائمة جودة الصورة
٥٤	استخدام قائمة جودة الصورة
٥٥	بيان قائمة جودة الصورة
٥٦	وظائف وتشغيل قائمة المعلومات
٥٦	استخدام قائمة المعلومات
٥٧	وظائف وتشغيل قائمة المعلومات

الملحق

٥٨	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
٥٨	قراءة الميكنات
٦٠	عندما لا توفر الميكنات أية مساعدة
٦٢	الصيانة
٦٢	التنظيف
٦٣	فترة استبدال المستهلكات
٦٤	كيفية استبدال المستهلكات
٦٦	الملحقات الاختيارية والمستهلكات
٦٧	مسافة العرض وحجم الشاشة
٦٨	قائمة درجات الدقة المتوافقة
٦٩	المواصفات
٧٢	قاموس المصطلحات
٧٣	الفهرس
٧٤	الاستعلامات

٢	تعليمات الأمان
٥	الاستخدام والتخزين
٧	حول الأقراص
٨	أسماء الأجزاء
١١	تجهيز جهاز التحكم عن بُعد
	البداية السريعة

١٣	التركيب
١٣	مسافة العرض وحجم الشاشة
١٣	توصيل كبل الطاقة وتشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي
١٤	إعادة تشغيل القرص
١٤	تشغيل قرص وإجراء العرض
١٥	ضبط موضع العرض ومستوى الصوت
١٦	إيقاف إعادة التشغيل
١٦	إيقاف الطاقة
١٧	العمليات الأساسية أثناء إعادة التشغيل
١٧	التجميد المؤقت لإعادة التشغيل (إيقاف مؤقت)
١٧	البحث العكسي/البحث الأمامي
١٨	عرض إعادة التشغيل من موضع يسبق نقطة التوقف بـ ١٠ ثوانٍ
١٨	التخطي
١٨	تقديم الإطار
١٩	إعادة التشغيل بطيء الحركة
١٩	استخدام مؤقت لضوء آلات العرض كمصدر إنارة (Break) (الاستراحة) ...
	اختيار جودة صورة تتناسب ظروف الغرفة (Color Mode) (وضع اللون)
١٩	الإيقاف المؤقت للصوت (Mute) (كتم الصوت)

العمليات المتقدمة

٢٠	لكي تصبح خبيراً في إعادة التشغيل
٢٠	تغيير سطوع نافذة العرض (مُخَفَّتْ الأنوار)
٢١	إعادة التشغيل من قائمة DVD
٢٢	PBC (التحكم في إعادة التشغيل)
٢٣	إعادة تشغيل JPEG و MP3/WMA
٢٥	إعادة التشغيل باختيار رقم الفصل أو المسار
٢٦	إعادة التشغيل بداية من وقت محدد (البحث بالوقت)
٢٧	إعادة تشغيل تكراري لمشهد مفضل (إعادة تشغيل)
٢٨	إعادة التشغيل التكراري (إعادة تشغيل التكرار)
٣٠	التشغيل بترتيب من اختيارك (التشغيل المنظم)
٣١	إعادة التشغيل عشوائياً (التشغيل العشوائي)
٣٢	تغيير لغة الصوت
٣٣	تغيير إظهار الترجمة
٣٣	تغيير الزاوية
٣٤	إجراء عمليات من شريط القائمة
٣٥	إعدادات مؤقت وضع الاستعداد الآلي ومؤقت وضع السكون
٣٦	لجودة أفضل للصور (وضع متتابعة)
٣٦	تغيير نسبة الطول إلى العرض
٣٨	قفل حامل الأقراص
٣٨	التأمين ضد عبث الأطفال
٣٩	لكي تصبح خبيراً في العرض
٣٩	التوصيل بأجهزة فيديو وتلفزيون وكمبيوتر أخرى

تعليمات الأمان

المقصود من هذا الرمز تنبيه المستخدم إلى وجود تعليمات هامة للتشغيل والصيانة (الخدمة) في الكتاب المرفق مع الوحدة.



معلومات هامة

الرجاء قراءة المعلومات الهامة التالية بشأن الوحدة.

معلومات أمان هامة

تحذير:

للحد من مخاطر الحريق والصدمات الكهربائية، لا تعرض هذا الجهاز للمطر أو الرطوبة.

تحذير:

لا تنظر مطلقاً نحو عدسة آلة العرض أثناء تشغيل المصباح حيث قد يتسبب الضوء الساطع في الإضرار بعينيك. في حالة وجود أطفال صغار في المنزل، تأكد من ضبط ميزة التأمين ضد عبث الأطفال وما إلى ذلك.

تحذير:

لا تفتح أية أغطية لآلة العرض مطلقاً عدا غطاء المصباح. فقد يتسبب الجهد الكهربائي الخطر بداخل آلة العرض في إحداث أضرار خطيرة. ولا تحاول القيام بصيانة هذا المنتج بنفسك فيما عدا ما هو مذكور بصورة محددة في "دليل المستخدم" المرفق. واترك كافة أمور الصيانة إلى أفراد الخدمة المؤهلين.

تحذير:

احفظ الأكياس البلاستيكية الخاصة بالآلة العرض والكماليات والأجزاء الاختيارية بعيداً عن متناول الأطفال. فقد ينتج عن تغطية الأطفال رؤوسهم بالأكياس التعرض لخطر الموت اختناقاً. وتوخ الحذر مع الأطفال الصغار على الأخص.

منتج ليزر من الدرجة الأولى

تنبيه:

لا تفتح الغطاء العلوي. لا توجد أجزاء صالحة للصيانة من قبل المستخدم بداخل الوحدة.

تنبيه:

عند استبدال المصباح، لا تلمس المصباح الجديد مطلقاً بأيدي عارية. فقد تؤدي آثار الزيت غير المرئية المتبقية على اليدين إلى تقصير العمر الافتراضي للمصباح. لذا استخدم قطعة من القماش أو ارتد قفازات للإمساك بالمصباح الجديد.

تعليمات أمان هامة

اتبع تعليمات الأمان هذه عند إعداد آلة العرض واستخدامها:

- اقرأ هذه التعليمات.
- احتفظ بهذه التعليمات.
- انتبه إلى كافة التحذيرات.
- اتبع كافة التعليمات.
- لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء.
- قم بتنظيفه بقطع القماش الجافة فقط.
- لا تسد أية فتحات للتهوية. قم بتركيب الجهاز طبقاً لتعليمات المُصنِّع.
- لا تقم بتركيب الجهاز بالقرب من أية مصادر للحرارة مثل مصادر الإشعاع أو أجهزة التحكم في دخول الهواء للوقود أو المواقد أو أية أجهزة أخرى تُصدر حرارة (بما في ذلك مكبرات الصوت).
- لا تهمل غرض الأمان للقياس المستقطب أو القابس الأرضي. يحتوي القابس المستقطب على نصلين أحدهما أعرض من الآخر. يحتوي القابس الأرضي على نصلين وفرع أرضي ثالث. إن النصل العريض أو الفرع الأرضي الثالث مجهزان للأمان. في حالة عدم ضبط القابس المُزوّد في مأخذ التيار، استشر فني كهرباء لاستبدال مأخذ التيار القديم. قم بحماية سلك الطاقة من السير فوقه أو الضغط عليه خصوصاً عند القوابس ومأخذ التيار والمواضع التي تخرج عندها هذه القوابس والمأخذ من الوحدة.
- لا تستخدم إلا المرفقات/الملحقات المحددة من قبل المُصنِّع.
- لا تستخدم إلا عربية أو حاملاً أو حاملًا ثلاثي القوائم أو دعامة أو منضدة محددة من قبل المُصنِّع، أو مبيعة مع الوحدة. عند استخدامك لعربة، كن منتبهاً عند تحريك العربة والوحدة لتفادي الإصابة التي قد تحدث من انقلاب العربة.



- افصل الوحدة عن التيار الكهربائي أثناء العواصف البرقية أو عند عدم استخدامها لفترات زمنية طويلة



تنبيه:

لا تقم بإزالة الغطاء أو (الغطاء الخلفي) للحد من مخاطر الصدمة الكهربائية. حيث لا توجد أجزاء صالحة للصيانة من قبل المستخدم بالداخل. واترك كافة أمور الصيانة إلى أفراد الخدمة المؤهلين.

المقصود من هذا الرمز تنبيه المستخدم إلى وجود "جهد كهربائي خطير" غير معزول داخل هيكل المنتج، والذي قد يكون كبيراً بدرجة كافية لإحداث خطر صدمة كهربائية للأشخاص.



- واترك كافة أمور الصيانة إلى أفراد الخدمة المؤهلين. تلزم الصيانة عند تعرض الوحدة لأي ضرر، مثل تعرض سلك إمداد الطاقة أو القابس للتلف أو سكب ماء أو وقوع أشياء داخل الجهاز أو عند تعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة أو عند العمل بشكل غير طبيعي أو إذا سقط الجهاز.
- لا تعرض هذه الوحدة للماء أو تضع أشياء تحتوي على سوائل على هذه الوحدة.
- لا تضع مصدر لهب مكشوف على هذه الوحدة، مثل شمعة مشتعلة.
- قم بتوصيل هذه الوحدة بمأخذ تيار كهربائي أرضي.
- تأكد من وجود مسافة ٢٠ سم على الأقل بين فتحة خروج الهواء والحائط، وما إلى ذلك.
- تأكد من وجود مسافة ١٠ سم على الأقل بين فتحتي سحب الهواء والحائط، وما إلى ذلك.
- لا تعرض والعدسة مغطاة.
- فمن المحتمل ذوبان غطاء العدسة نتيجة للحرارة وتسببها في حروق أو إصابات. اضغط على [Image On/Off] [تشغيل/إيقاف تشغيل الصور] أثناء العرض لمقاطعة العرض.
- لا تترك هذه الوحدة أو جهاز التحكم عن بُعد والبطاريات مثبتة بهما في أماكن مثل؛ داخل سيارة نوافذها مغلقة ومعرضة لضوء الشمس المباشر أو بالقرب من فتحات سحب أو خروج الهواء من مكيف هواء أو مدفأة أو في أماكن ترتفع فيها درجة الحرارة عن درجات الحرارة الطبيعية. فقد يحدث هذا أثرًا سلبيًا على الأجزاء الداخلية لهذه الوحدة ويسبب تشوهًا حراريًا أو حريقًا.
- عند فصل مقبس الطاقة أو موصل الطاقة، لا تشد كبل الطاقة. تأكد من أنك ممسك بالقابس أو بموصل الطاقة، ثم قم بالفصل.
- لا تضبط مستوى الصوت عاليًا جدًا من البداية. فقد يسبب الصوت العالي الذي قد يصدره الجهاز فجأة تلفًا للسماعة أو لسمعك. كندبير وقائي، اخفض مستوى الصوت قبل إيقاف تشغيل هذه الوحدة ثم ارفعه تدريجيًا بعد إعادة تشغيلها.
- عند استخدام سماعات الرأس، لا ترفع مستوى الصوت عاليًا جدًا. قد يتأثر سمعك بالسلب عند الاستماع لمستويات صوت عالية لفترات ممتدة من الوقت.
- عند القيام بصيانة هذه الوحدة، قم بنزع موصل الطاقة/قابس الطاقة من مأخذ التيار الكهربائي بالحائط وإن لم تفعل ذلك، فستعرض نفسك لخطر الصدمة الكهربائية.
- لا تضع آلة العرض على عربة أو حامل أو منضدة غير مستقرة.
- استخدم نوع مصدر الطاقة المشار إليه على آلة العرض. في حالة عدم تأكدك من نوع مصدر الطاقة المتاح، استشر الموزع أو شركة الكهرباء المحلية.
- ضع آلة العرض بالقرب من مأخذ تيار حائطي بحيث يسهل فصل القابس.
- راجع مواصفات كبل الطاقة. فقد ينتج عن استخدام كبل طاقة غير مناسب حدوث حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.
- تم إعداد كبل الطاقة المرفق مع آلة العرض بشكل يتوافق مع متطلبات الإمداد بالطاقة في بلد الشراء.
- اتخذ الاحتياطات التالية عند استخدام القابس. فقد ينجم عن الإخفاق في مراعاة تلك الاحتياطات حدوث حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.
 - لا تدخل القابس في مأخذ تيار به أتربة.
 - أدخل القابس في مأخذ التيار بإحكام.
 - لا تمسك القابس بأيدي مبتلة.
- لا تقرب في التحميل على مأخذ التيار الحائطي أو كبلات الإطالة أو مأخذ التيار المتكاملة. فقد يتسبب ذلك في حدوث حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.
- لا تضع آلة العرض في موضع يكون فيه الكبل عرضة لأن تطأه الأقدام. فقد يؤدي ذلك إلى تهتك القابس أو تلفه.
- افصل آلة العرض عن مأخذ التيار الحائطي قبل تنظيفها. واستخدم قطعة قماش رطبة للتنظيف. ولا تستخدم منظفات سائلة أو رشاشة.
- لا تسد الفتحات والثقوب الموجودة في الهيكل الخارجي لآلة العرض. فهي توفر التهوية وتحول دون ارتفاع درجة حرارة آلة العرض بصورة بالغة. كما لا تضع آلة العرض على أريكة أو سجادة أو على أي سطح لين آخر، أو بداخل خزانة مغلقة إلا إذا توفر بها تهوية مناسبة.
- لا تدخل أية أشياء من أي نوع في فتحات الهيكل الخارجي. ولا تسكب أي سائل من أي نوع بداخل آلة العرض.
- افصل آلة العرض عن مأخذ التيار الحائطي واترك كافة أمور الصيانة إلى فريق الخدمة المؤهل في الأحوال التالية:
 - عند تلف كبل الطاقة أو القابس أو تهتكهما.
 - في حالة انسكاب سائل بداخل آلة العرض، أو تعرضها لتساقط الأمطار عليها أو تسرب الماء بداخلها.
 - إذا لم تعمل الآلة بشكل اعتيادي حتى بعد اتباع تعليمات التشغيل، أو طرأ عليها تغيير ملحوظ في الأداء بما يشير إلى حاجتها إلى الصيانة.
 - إذا سقطت أو أصاب الهيكل الخارجي تلف.

- تحتوي مكونات آلة العرض الداخلية على العديد من الأجزاء الزجاجية مثل العدسة ومصباح العرض. المصباح قابل للكسر، ويمكن تحطمه بسهولة. فإذا تحطم المصباح، تعامل مع آلة العرض بحذر شديد لتجنب الإصابة بسبب الزجاج المكسور، واتصل بالموزع أو أقرب عنوان من تلك المذكورة في صفحة ٧٤ لإجراء الإصلاحات اللازمة.
 - يجب الحذر التام عند تثبيت آلة العرض في سقف، فقد تتساقط قطع زجاج صغيرة عند إزالة غطاء المصباح. وكن شديد الحرص على عدم السماح لمثل تلك القطع من الزجاج بالسقوط في العين أو الفم.
 - قد تلتصق بعض المواد أو الأوراق قبالة مرشح الهواء أسفل آلة العرض أثناء التشغيل. لذا قم بإزالة أي شيء يوجد أسفل آلة العرض قد يلتصق قبالة مرشح الهواء بهذه الكيفية.
 - لا تحاول مطلقاً إزالة المصباح عقب الاستخدام مباشرة. فسوف يتسبب ذلك في حروق بالغة. لذا قبل إزالة المصباح، قم بإيقاف تشغيل مصدر الطاقة وانتظر المدة المحددة في صفحة ٦٤ كي تسمح للمصباح بأن يبرد تماماً.
 - يتم استخدام مصباح زئبقي ذي ضغط داخلي مرتفع كمصدر للضوء بآلة العرض. وقد تحدث مصابيح الزئبق ضوضاء عالية عند تحطيمها. وتعامل مع المصباح بحذر شديد مع ملاحظة التالي. إذا لم يتم اتباع النقاط التالية، قد ينجم عن ذلك إصابات أو حالات تسمم.
 - لا تتلف المصباح أو تعرضه لأية صدمات.
 - لا تستخدم المصباح بعد انقضاء الفترة التي يتم بعدها استبدال المصباح. فيمجرد انقضاء الفترة التي يتم بعدها استبدال المصباح، تزيد احتمالية تحطم المصباح. وعند ظهور رسالة استبدال المصباح، استبدل المصباح بأخر جديد في أقرب وقت ممكن.
 - تحتوي الغازات الموجودة داخل مصابيح الزئبق على بخار الزئبق. فإذا تحطم المصباح، قم بتهوية الغرفة على الفور لتجنب استنشاق الغازات المنبعثة عند تحطم المصباح أو ملامستها للعين أو الفم.
 - لا تقترب بوجهك من آلة العرض أثناء التشغيل، وذلك لتجنب استنشاق الغازات المنطلقة عند تحطم المصباح أو ملامستها للعين أو الفم.
 - إذا تحطم المصباح وكانت هناك حاجة لاستبداله بأخر جديد، اتصل بمتجر الشراء أو أقرب عنوان من تلك المذكورة صفحة ٧٤ لإجراء عملية الاستبدال. كما أنه عند تحطم المصباح قد تتبعثر قطع الزجاج المكسور بداخل آلة العرض.
 - يجب الحذر التام عند تثبيت آلة العرض إلى السقف، حيث قد تتساقط قطع زجاج صغيرة عند إزالة غطاء المصباح. وإذا كنت بصدد تنظيف آلة العرض أو استبدال المصباح بنفسك، كن شديد الحرص على عدم السماح لمثل تلك القطع من الزجاج بالسقوط داخل العين أو الفم.
 - إذا تحطم المصباح وتم استنشاق الغاز المنطلق منه أو شطايا الزجاج المكسور أو وصولها إلى داخل العين أو الفم، أو في حالة ملاحظة أية مظاهر مَرَضِيَّة، استشر طبيباً على الفور.
 - بالإضافة إلى ذلك، راجع القوانين المحلية الخاصة بالطرق المناسبة للتخلص من النفايات ولا تتخلص من آلة العرض بإلقائها في سلة المهملات.
 - إذا كان هناك عاصفة برقية، لا تلمس قابس الطاقة وإلا فقد تصاب بصدمة كهربية.
- قم بتنظيف آلة العرض من الداخل بشكل دوري.
 - إذا لم يتم تنظيف آلة العرض من الداخل لفترة طويلة، فقد تتراكم الأتربة وتتسبب في حدوث حريق أو التعرض لصدمات كهربية.
 - اتصل بالموزع أو أقرب عنوان من تلك المذكورة صفحة ٧٤ لتنظيف آلة العرض من الداخل مرة واحدة على الأقل كل عام. وسيتم تحصيل رسوم على هذه الخدمة.
 - إذا كنت تستخدم جهاز تحكم عن بُعد يعمل بالبطاريات، احتفظ بالبطاريات بعيداً عن متناول الأطفال. فالبطاريات تنطوي على مخاطر الاختناق، وتمثل خطراً شديداً عند ابتلاعها.
 - وفي حالة ابتلاع البطاريات، التمس المساعدة الطبية على الفور.
 - اتخذ الاحتياطات التالية عند استبدال البطاريات.
 - استبدل البطاريات بمجرد استنفادها.
 - إذا ارتشحت البطاريات، امسح سائل البطارية باستخدام قطعة قماش ناعمة. وإذا سقط السائل على يدك، اغسلها على الفور.
 - لا تعرض البطاريات للحرارة أو اللهب.
 - تخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للقوانين المحلية.
 - قم بإزالة البطاريات إذا كنت لن تستخدم آلة العرض لفترة طويلة من الزمن.
 - لا تقف فوق آلة العرض أو تضع أشياء ثقيلة فوقها.

الاستخدام والتخزين

دون ملاحظتك عن الجهاز التالي منعًا للعتل والتلف.

مصباح

- تستخدم هذه الآلة مصباحًا زئبقيًا ذا ضغط داخلي عالٍ كمصدر لضوئها. و تتميز المصباح الزئبقية بالخصائص التالية.
- يقبل سطوع المصباح بمجرد انتهاء لزمّن المحدد لاستخدامه.
- عند انتهاء عمر المصباح، فقد يدخل في حالة لن يضيئ فيها مرة أخرى، أو قد ينفجر محدثًا صوتًا عاليًا بسبب ارتطام أو تلف أو انتهاء صلاحية وقت استخدامه.
- وحسب الفرق بين كل مصباح وآخر وظروف استخدامه، يكون هناك فرق واضح في عمر المصباح.
- لمواجهة الحالات الطارئة، قم بتحضير مصباح احتياطي مقدمًا.
- يزيد احتمال انفجار المصباح بمجرد نقضاء وقت استخدامه.
- عند ظهور رسالة استبدال المصباح، قم على الفور باستبدال المصباح بمصباح جديد.

لوحة LCD البلورية السائلة

- بالرغم من أن اللوحة البلورية السائلة مصنوعة باستخدام تقنية محكمة، فقد ترى نقاط سوداء في الصورة، أو نقاط قد تكون مضيئة دائمًا باللون الأحمر أو الأزرق أو الأخضر. قد ترى أيضًا خطوطًا ذات سطوع أو ألوان غريبة.
- وتلك خصائص طبيعية للوحات البلور السائل، وليست دليلًا على أي عطل. انتبه إلى هذه الحقيقة.
- لا تترك هذه الوحدة تعرض صورة ساكنة لفترة طويلة.
- فمن الممكن أن تبقى بقايا الصورة (احتراق الشاشة). قد تستطيع تجنب احتراق الشاشة بفتح مفتاح القدرة وترك آلة العرض لفترة من الوقت. وإذا لم تختفَ Screen burn (احتراق الشاشة)، اتصل بوكيك للاستشارة. ص ٧٤

ملاحظات حول التداول والتخزين

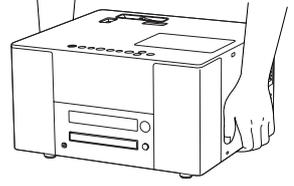
- استخدم هذه الوحدة وقم بتخزينها في نطاق درجة حرارة التشغيل ونطاق درجة حرارة التخزين كما هو محدد في هذا الدليل.
- لا تقم بتركيب الوحدة في مكان عرضة للاهتزاز أو الصدمة.
- لا تقم بتركيب الوحدة بالقرب من أجهزة التليفزيون أو الراديو أو الفيديو التي تولد مجالات مغناطيسية.
- قد يكون لذلك تأثيرًا سلبيًا عند عرض إعادة التشغيل صوت وصورة بهذه الوحدة، وقد يتسبب في عطل هذه الوحدة. فإذا ما حدثت هذه الأعراض، قم بنقل الوحدة لمسافة أبعد عن أي جهاز تليفزيون أو راديو أو فيديو.
- لا تقم بتركيب هذه الآلة على سطح مائل.
- لا تحرك هذه الوحدة أثناء التشغيل.
- فقد يتلف ذلك القرص أو بسبب عطلا.
- تجنب استخدام الوحدة أو تخزينها في أماكن مليئة بدخان السجائر أو الأدخنة الأخرى أو في غرف تحتوي على كمية كبيرة من الأتربة.
- فقد يسبب ذلك في تقليل جودة الصورة.
- لا تلمس العدسة بأيد عارية.
- إذا كان هناك بصمات أو علامات على وجه العدسة، فلن يتم عرض الصورة بوضوح. تأكد من وضع الغطاء على العدسة بإحكام عند عدم الاستخدام.
- لن تكون شركة EPSON مسؤولة عن التلف الناتج من عطل آلة العرض أو المصباح خارج الحالات الواردة في شروط الضمان.

التكاثف

- إذا قمت بنقل هذه الوحدة من مكان بارد إلى مكان دافئ، أو إذا كانت الغرفة التي يتم فيها تركيب الوحدة ترتفع درجة حرارتها بسرعة، فإن التكاثف (الرطوبة) قد يتكون داخليًا أو على سطح العدسة. وإذا تكون التكاثف، فإنه لن يؤدي فقط إلى تشغيل غير سليم مثل عدم وضوح الصورة، بل يؤدي أيضًا إلى تلف الاسطوانة و/أو أجزاء أخرى. ولمنع التكاثف، قم بإعداد هذه الوحدة في الغرفة قبل التشغيل بساعة تقريبًا.
- أما إذا تكون التكاثف لسبب ما، فقم بفتح مفتاح الطاقة الرئيسية ثم انتظر ساعة أو ساعتين قبل التشغيل. ولا تستخدم المصباح أثناء هذه الفترة.

عند نقل هذه الوحدة

- تأكد من أن غطاء العدسة في مكانه بإحكام.
- خذ القرص واغلق حامل القرص.
- قم بتحريك آلة العرض وأنت ممسك بها كما هو مبين بالشكل التالي.
- احذر لئلا تتلف الغطاء الشبكي للسماعات بيديك.



تنبيهات النقل

- هناك الكثير من الأجزاء الزجاجية والتمينة المستخدمة داخل هذه الوحدة. ولمنع الارتطام أثناء النقل، أعد استخدام صندوق الجهاز المزود بوسائل التعبئة الواقية الذي تسلمته مع الجهاز عند الشراء. وإذا لم تحتفظ بالتعبئة الأصلية، فقم بحماية الجزء الخارجي لهذه الوحدة باستخدام مادة ممتصة للصدمات لحمايتها من الارتطام، ثم ضعها داخل صندوق قوی وتأكد من وضع علامة واضحة عليه تفيد نقل جهاز ثمين.
- ارفع غطاء العدسة ولفه.
- عند استخدام شركة خاصة للنقل، أخبرهم بأن هذه الوحدة تحتوي على أجهزة ثمينة ويجب التعامل معها على هذا الأساس.
- * ضمانك لا يغطي أية أضرار قد تحدث لهذا المنتج أثناء النقل.

حقوق الطبع

- هذه الوحدة مجهزة بحماية حقوق Macrovision. وأن حقوق الملكية الفكرية لبراءة اختراع هذه التقنية الخاصة بحماية حقوق الطبع مملوكة لشركة Macrovision الأمريكية وآخرين. عند استخدام هذه التقنية، من الضروري الحصول على ترخيص من شركة Macrovision. وشركة Macrovision لا ترخص باستخدام هذه التقنية إلا في نطاق محدود من الأغراض المقصودة التي تشمل الاستخدام المنزلي. هذا علاوة على أنه يمنع إعادة التشكيل والفك والهندسة العكسية.
- * يمنع منعاً تاماً إعادة إنتاج قرص بغرض الإذاعة أو العرض العلني أو الأداء الموسيقي العام أو الإيجار (بغض النظر عن التعويض عنه أو الأتعاب مقابله أو الاحتياج إليه) دون تصريح من صاحب حق الطبع.

حول الأقراص

أنواع الأقراص المقروءة

يمكن تشغيل الأقراص التالية.

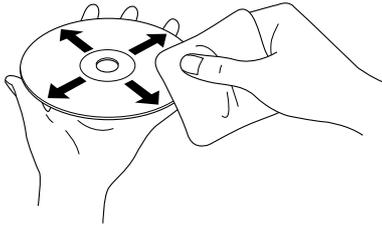
Audio CD	DVD video
	
Video CD/SVCD (Super Video CD)	
	
Video CD مجهز بـ التحكم في إعادة التشغيل (متوافق مع الإصدار ٢).	
CD-R/CD-RW	
الأقراص المسجلة فقط بالتنسيقات التالية يمكن إعادة إنتاجها. • تنسيق الصوت (تم الانتهاء منه) • تنسيق Video CD • تنسيق SVCD • أقراص MP3/WMA، JPEG المسجلة طبقاً لمعيار ISO9660	
DVD-R/DVD-RW	
يمكن إعادة إنتاج الأقراص المسجلة فقط في تنسيق DVD video (التي تم الانتهاء منها).	

أنواع الأقراص غير المقروءة

- الأقراص التالية لا يمكن تشغيلها. ويحتمل إتلاف السماعة بالضوضاء المتولدة إذا أعيد تشغيل هذه الأقراص بطريق الخطأ.
محرك الفيديو الرقمي القابل للتسجيل/محرك الفيديو الرقمي القابل لإعادة الكتابة اللذان تم تسجيلهما بتنسيق VR
PHOTO CD· CD-ROM· DVD-ROM·
DVD-RAM· DVD+RW· DVD+R·
DVD-R DL· SACD· DVD audio·
- أقراص مستديرة قطرها ليس ٨ سم أو ١٢ سم أقراص غير مستديرة
- مصنوعة خصيصاً (قلب، شكل مضلع، وهكذا)

تداول الأقراص

- تجنب لمس جانب التشغيل بيديك عاريتين.
- تأكد من أنك تقوم بحفظ الأقراص داخل أغلفتها عند عدم استخدامها.
- تجنب حفظ أقراصك في أماكن عالية الرطوبة أو في ضوء الشمس المباشر.
- إذا كان سطح تشغيل القرص عليه أتربة أو بصمات أصابع، فإن ذلك قد يفسد جودة الصورة والصوت. وعندما يكون القرص متسخاً، فامسحه برفق بقطعة قماش جافة ناعمة، مبتدئاً من مركز القرص ومنتجهاً للخارج.



- لا تستخدم منظفات كالبنزين أو المنظفات المضادة للاستاتيكية المصممة للتسجيلات التناظرية.
- لا تلتصق ورقاً أو ملصقات على القرص.

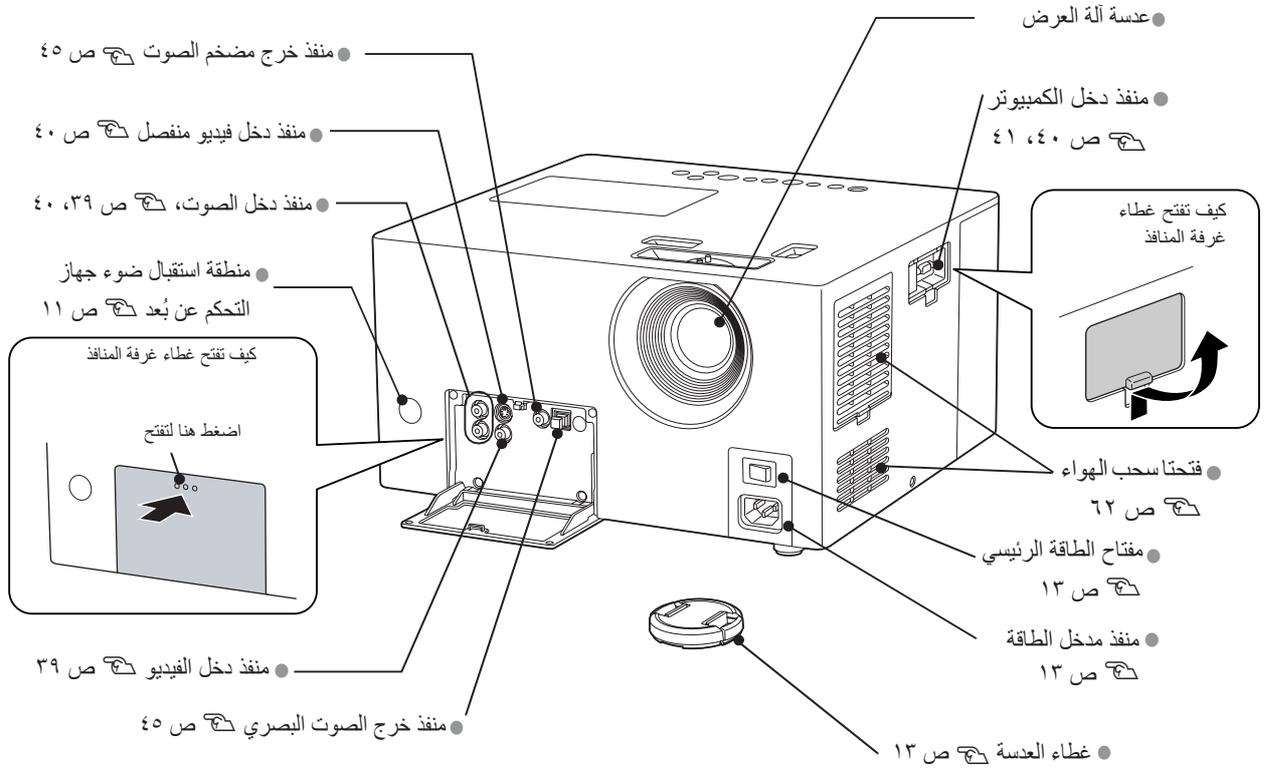
- لا يمكنك تشغيل أفلام DVD إذا كان رمز منطقة القرص لا يناظر رمز المنطقة الموجود على جانب هذه الوحدة.
- لا يمكن ضمان الأداء والجودة العامة للأقراص المدمجة التي لا تطابق المواصفات القياسية للقرص المدمج من ناحية النسخ والتحكم مع هذه الوحدة. أما الأقراص المدمجة المطابقة للمواصفات القياسية للأقراص المدمجة فسوف تحمل علامة شعار القرص المدمج التالي. افحص الشعار الموجود على غلاف قرص الصوت.



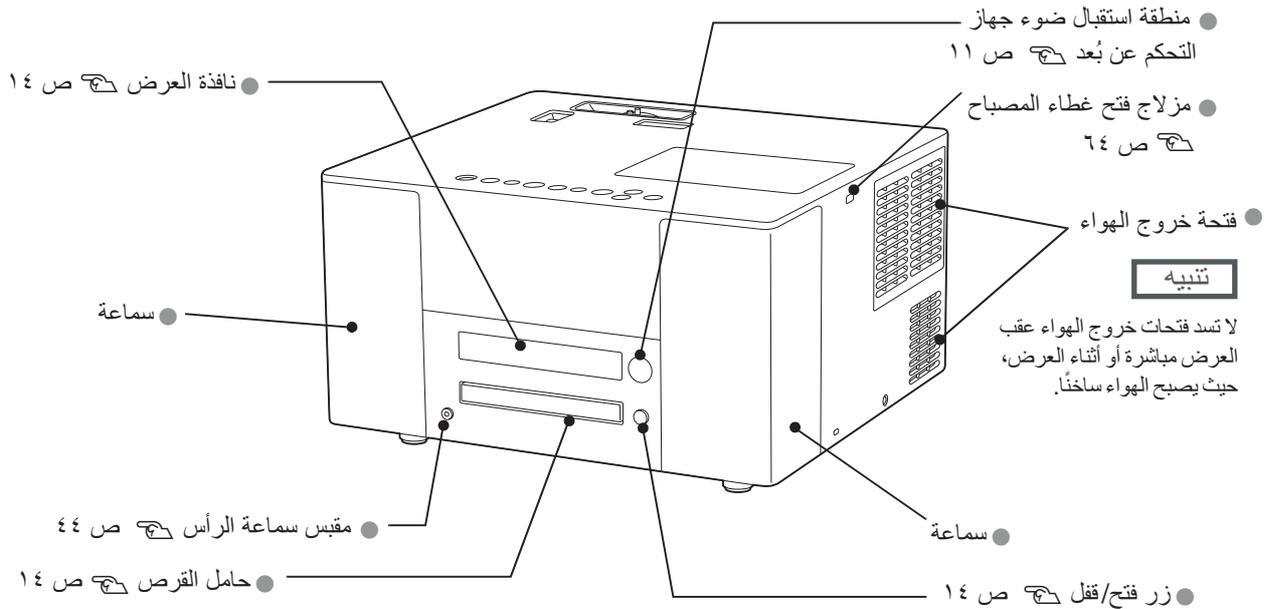
- تتوافق هذه الوحدة مع تنسيقات الإشارات التلفزيونية، PAL و NTSC.
- قد تكون وظائف إعادة التشغيل محدودة طبقاً لاتجاهات منتجي البرمجيات وذلك في حالة تشغيل أفلام DVD، SVCD، Video CD. وحيث أن هذه الوحدة تعيد تشغيل محتويات القرص طبقاً لاتجاهات منتجي البرمجيات، فقد لا تعمل وظائف معينة عند أدائها. ارجع إلى تعليمات المستخدم المرفقة الخاصة بالقرص قيد التشغيل.
- وطبقاً للكيفية التي تم بها تسجيل DVD-R، DVD-RW، CD-R، أو CD-RW، أو إذا كان القرص متسخاً أو ملطخاً أو مخدوشاً أو معوجاً، فإن بعض الأقراص قد يتعذر قراءتها أو قد يستغرق إعادة تشغيلها بعض الوقت.
- يمكن إعادة الصوت فقط للأقراص التالية.
CD-EXTRA· CD-G· MIX-MODE CD·
CD TEXT·

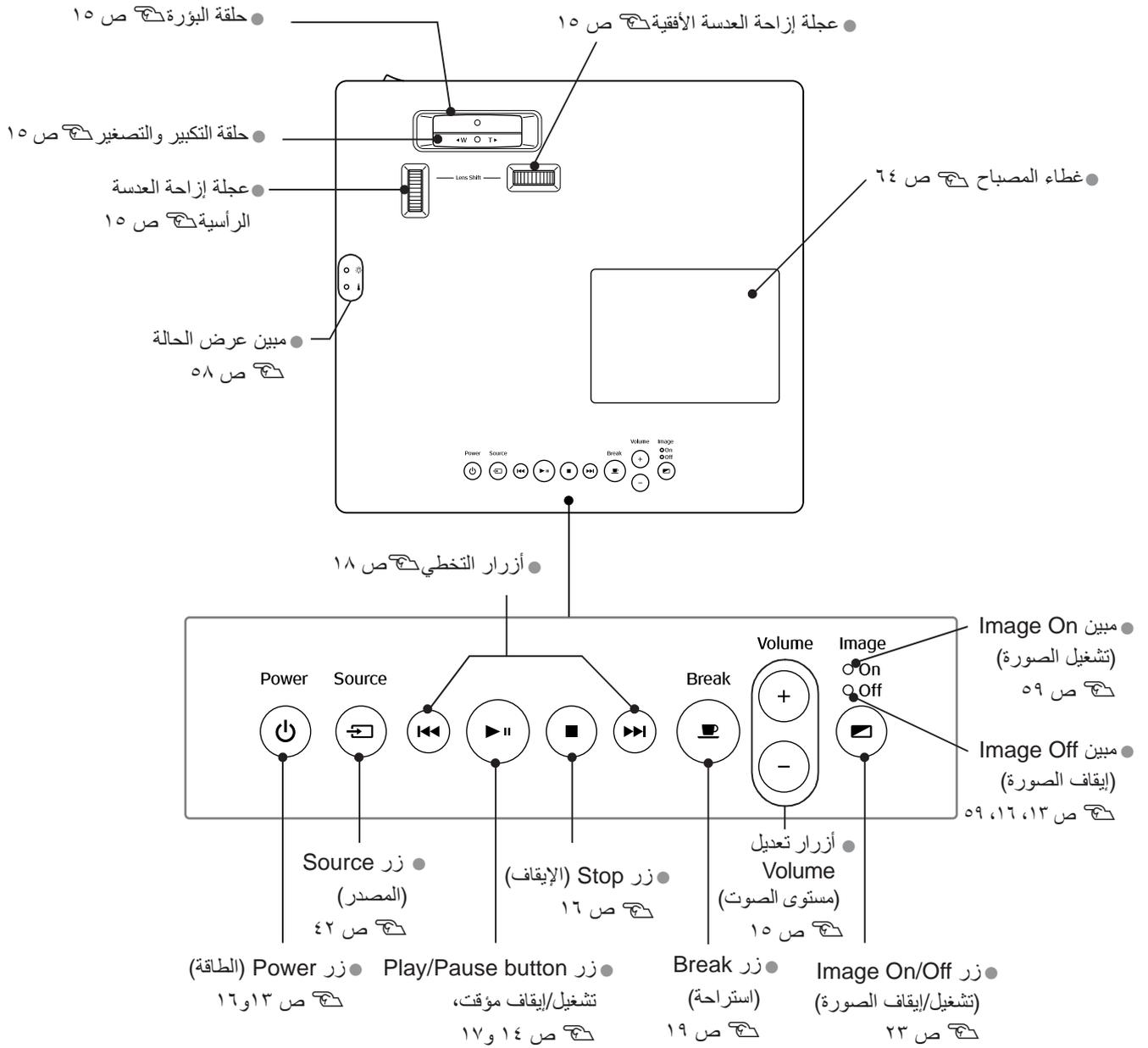
أسماء الأجزاء

من الأمام



من الخلف





جهاز التحكم عن بُعد

● منطقة انبعاث ضوء
جهاز التحكم عن بُعد

● مفتاح تحويل وظيفة/رقمي، ص ١٧، ٢١

Power
١٦ ص

Open/Close
١٤ ص

وظائف جاهزة للاستخدام

٣٥ ص	Sleep	٣٤ ص	On Screen
١٩ ص	Color Mode	٦١ ص	Wide/Normal
٢٨ ص	Repeat	٢٠ ص	Dimmer
٤٧ ص	DVD Level +10	٤٦ ص	Sound Mode
٣١، ٣٠ ص	Play Mode	٥٦، ٥٤ ص	Cancel
١٨ ص	Playback	٣٦ ص	Progressive

وظائف مفيدة

٤٢ ص	Source
١٩ ص	Break
٢٣ ص	Image on/off

أزرار تستخدم أثناء إعادة التشغيل

١٨، ١٧ ص	١٦، ١٤ ص
١٧ ص	١٧ ص
١٧ ص	١٨ ص
٢٢، ٢١ ص	٢٢، ٢١ ص
٤٩، ٢٢ ص	٤٨ ص
٢١ ص	
٢١ ص	

أزرار تستخدم عند ضبط الصوت

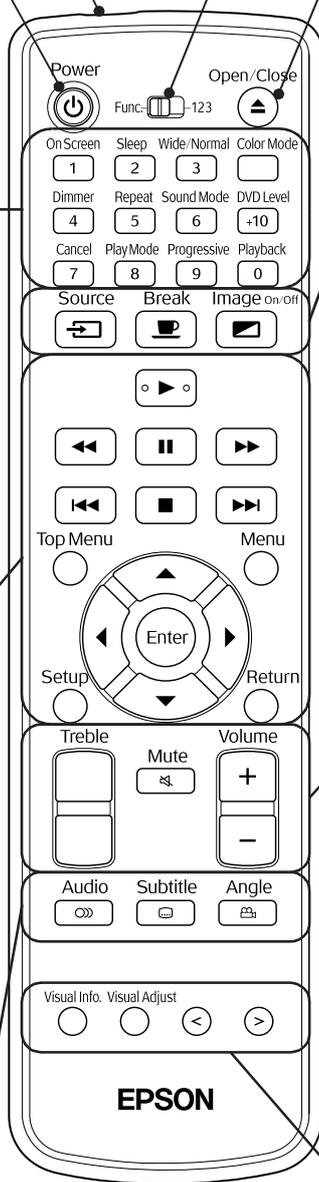
١٥ ص	٤٦ ص
١٩ ص	

أزرار تستخدم عند ضبط DVD video

٣٢ ص	Audio
٣٣ ص	Subtitle
٣٣ ص	Angle

أزرار تستخدم عند تعديل أو اختبار العرض

٥٦ ص	Visual Info.
٥٤ ص	Visual Adjust
٥٦، ٥٤ ص	



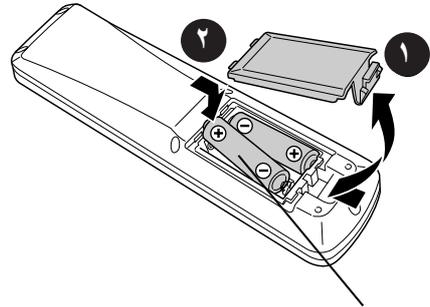
EPSON

تجهيز جهاز التحكم عن بُعد

إدخال البطاريات

في وقت الشراء، لا تكون البطاريات مركبة داخل جهاز التحكم عن بُعد.
أدخل البطاريات الموجودة مع هذه الوحدة قبل الاستخدام.

- ١ اضغط على الماسك الموجود خلف جهاز التحكم عن بُعد، ثم ارفعه لأعلى.
- ٢ أدخل البطاريات بقطبيتها الصحيحة.
- ٣ أغلق غطاء البطارية.



تنبيه

إذا حدث تأخير في استجابة جهاز التحكم عن بُعد، أو إذا لم يعمل بعد استخدامه لبعض الوقت، فقد يعني هذا أن البطاريات فارغة. استبدل البطاريات. احتفظ ببطاريتين حجم (AA) طراز (SUM-3) جاهزة للاستخدام عند الضرورة.

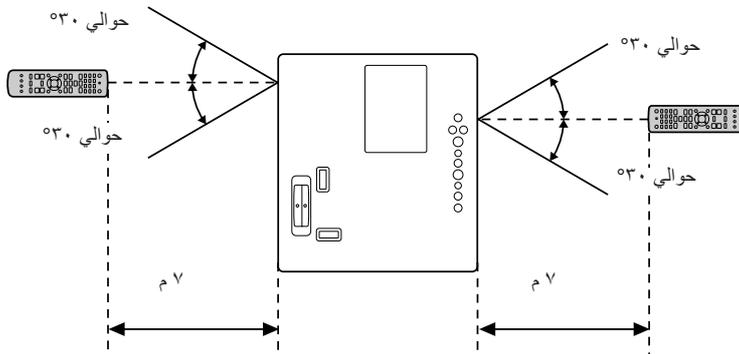


تنويه

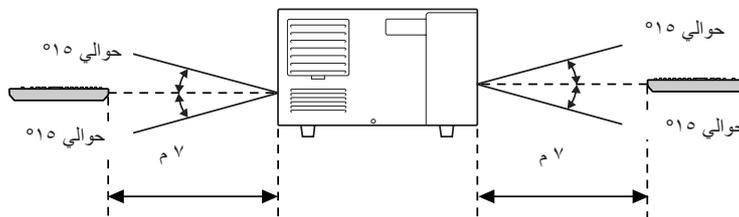
تحقق من مواضع علامتي الموجب (+) والسالب (-) بداخل حامل البطارية للتأكد من تركيب البطاريات بشكل صحيح.

نطاق استخدام جهاز التحكم عن بُعد

نطاق التشغيل (أفقي)



نطاق التشغيل (رأسي)

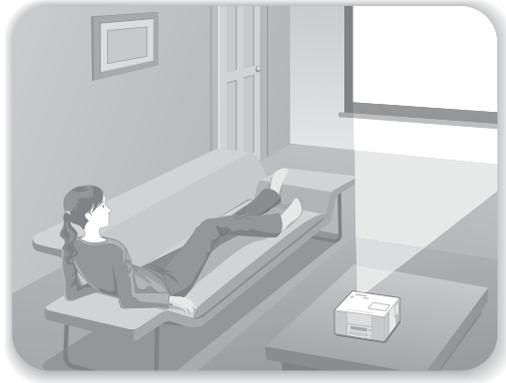
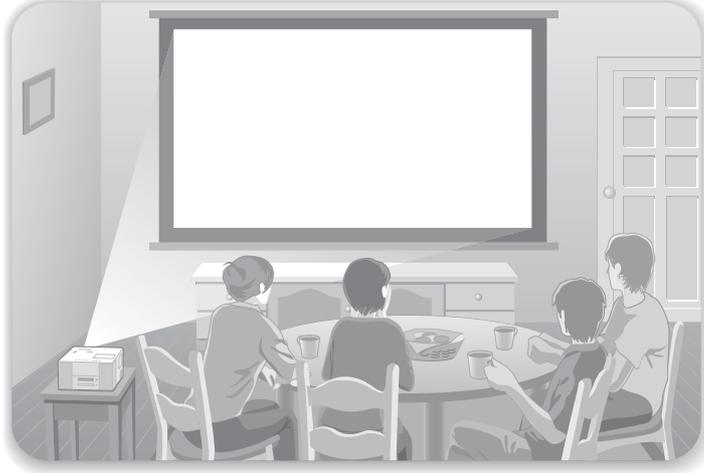


تجنب السماح لضوء الشمس المباشر أو ضوء الفلورسنت بالسقوط على منطقة استقبال ضوء جهاز التحكم عن بُعد الخاص بهذه الوحدة. ففي هذه الحالة، قد لا يمكن استقبال الإشارة الصادرة من جهاز التحكم عن بُعد.



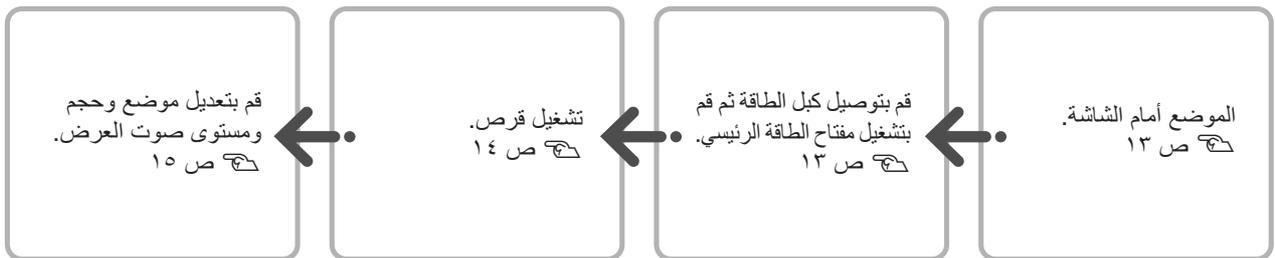
تنويه

البداية السريعة



إجراء إعادة التشغيل

لا يلزم إجراء توصيلات معقدة. حتى أنك لا تحتاج إلى تحديد نوع جهاز التلفزيون أو تغيير الدخل. يمكنك الاستمتاع بعروض DVD على الشاشة الكبيرة
باتباع الخطوات الأربع السهلة التالية.
كما توجد سماعة JVC متوافقة مع نظام الصوت الأصلي مثبتة داخليًا لتتمكن من تقييم الصوت المماثل للصوت الطبيعي الجميل.



مسافة العرض وحجم الشاشة

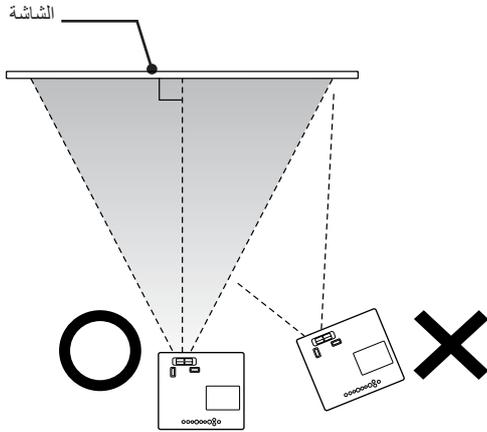
١ قم بوضع الوحدة في موضع يسمح بعرض أفضل حجم للصورة على الشاشة.

فكلما أبعدت هذه الوحدة عن الشاشة، أصبحت الصورة المعروضة أكبر.

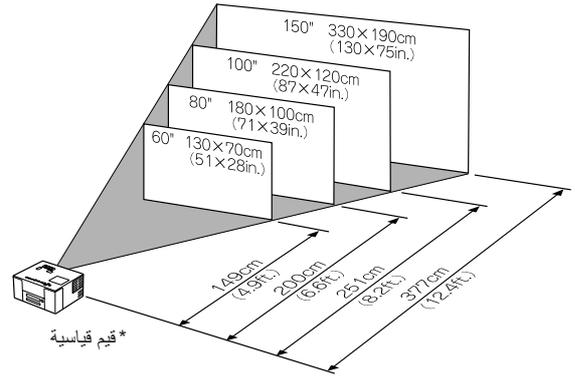
للتفاصيل عن قيم بُعد العرض راجع ص ٦٧

يمكنك ضبط موضع الصورة المعروضة رأسياً وأفقياً باستخدام عجلة إزاحة العدسة. راجع ص ١٥

٢ قم بوضع هذه الوحدة في موضع بحيث تكون موازية للشاشة.



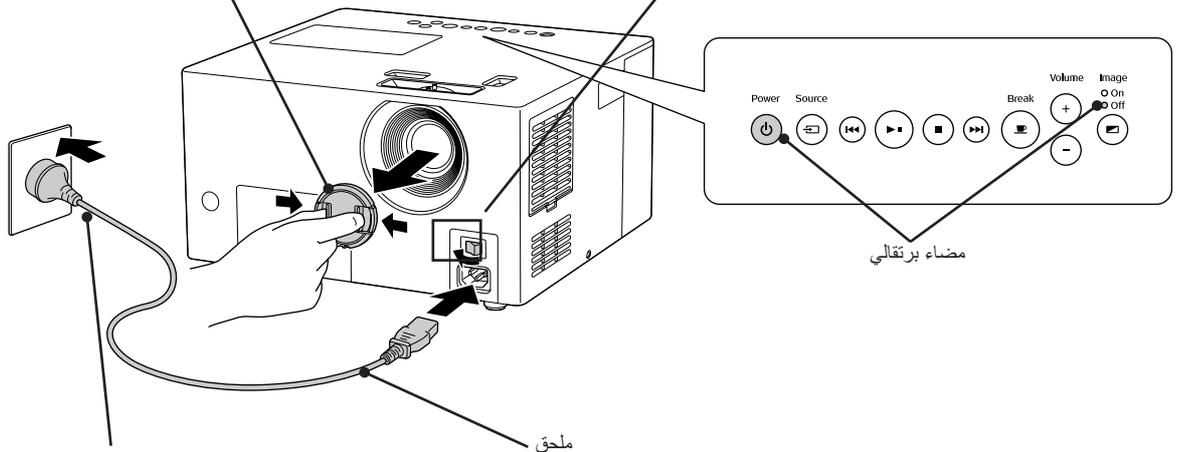
إذا لم تكن هذه الوحدة في وضع موازي للشاشة، فسيحدث تشوه للصورة المعروضة في شكل شبه منحرف.



توصيل كبل الطاقة وتشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي

١ قم بإزالة غطاء العدسة. لا تكون العدسة ملحقة بألة العرض وقت الشراء.

٣ قم بتشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي. وعندها يُصدر مؤشر إيقاف الصورة ضوء برتقالي.



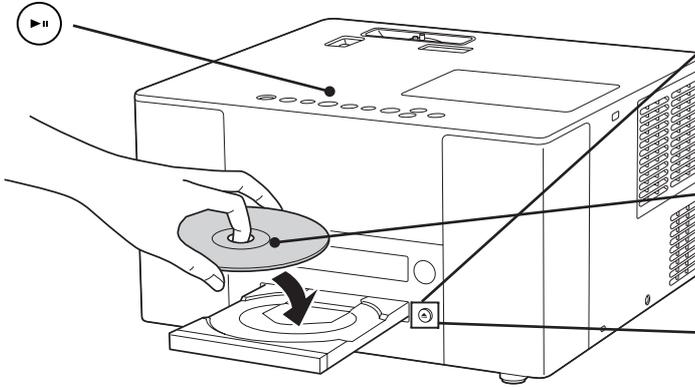
٢ قم بتوصيل كبل الطاقة. ملح

مضاء برتقالي

إعادة تشغيل القرص

تشغيل قرص وإجراء العرض

JPEG MP3/WMA AUDIO CD SVCD VIDEO CD DVD VIDEO



١ اضغط على لفتح حامل القرص.

وعندها يصدر صفير وتصل الطاقة. يمكن تنفيذ العملية نفسها باستخدام في جهاز التحكم عن بُعد.

٢ قم بوضع القرص في حامل القرص مع كون البطاقة الملتصقة في الاتجاه العلوي

في حالة استخدامك لأقرص مقياس ٨ سم، قم بوضع القرص في التجويف الموجود في وسط حامل القرص.

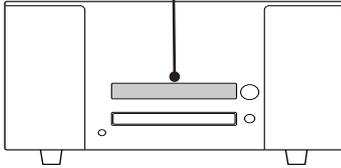
٣ اضغط على لغلاق حامل القرص.

وحسب القرص المُدخل يتم التشغيل كما يلي.

مع استبعاد **AUDIO CD**: يضيء مصباح العرض آلياً، وتبدأ عملية العرض. ولا يستغرق الأمر إلا ثوانٍ قليلة بين إضاءة المصباح وحتى ظهور الصورة المعروضة بوضوح على الشاشة. **AUDIO CD**: اضغط على لبدء إعادة تشغيل الصوت. لا يضيء مصباح العرض هنا. يمكن تنفيذ العملية نفسها باستخدام في جهاز التحكم عن بُعد.

نافذة العرض أثناء إعادة التشغيل

نافذة العرض



عند تشغيل **DVD VIDEO**

C 1 0:00:05

رقم الفصل

الوقت المنقضي لإعادة التشغيل

عند تشغيل **VIDEO CD** **SVCD**

VCD 1 PBC

رقم المسار

عند تشغيل **AUDIO CD**

CD 1 0:05

رقم المسار

الوقت المنقضي لإعادة التشغيل

عند تشغيل **MP3/WMA**

TR 1 00:05

رقم المسار

الوقت المنقضي لإعادة التشغيل

عند تشغيل **JPEG**

JPG G 1F 1

رقم المجموعة

رقم الملف

عند عرض قائمة

DVD VIDEO ٢١ ص

SVCD **VIDEO CD** ٢٢ ص

JPEG **MP3/WMA** ٢٣ ص

عند الاستخدام في مناطق الارتفاع العالي فيما فوق ١٥٠٠م، قم بضبط "وضع الارتفاع العالي" على "On" (تشغيل). ٥٧ ص

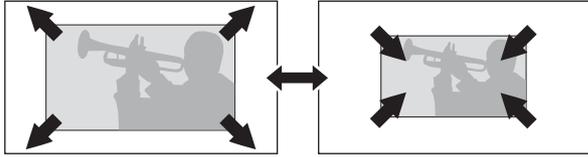


تنويه

ضبط موضع العرض ومستوى الصوت

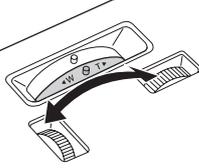
قم بضبط مستوى الصوت والصورة الجاري عرضهما.

ضبط التكبير والتصغير

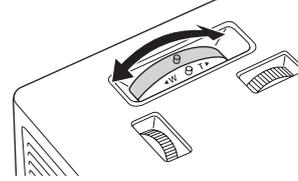
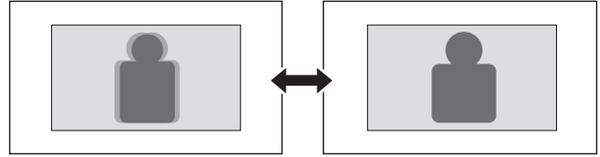


لتقليل الحجم، حوّل إلى "T".

لزيادة الحجم،
حوّل إلى "W".



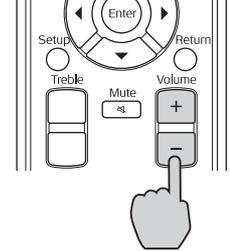
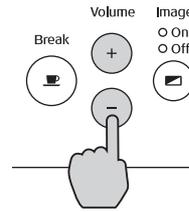
ضبط البؤرة (حلقة البؤرة)



Volume (تعديل مستوى الصوت)

استخدام لوحة التحكم

استخدام جهاز التحكم عن بُعد

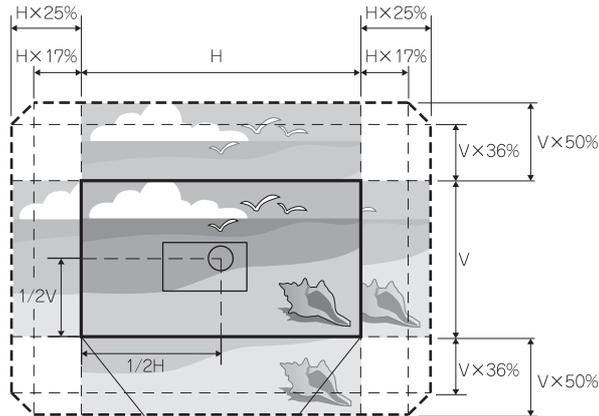


تعديل موضع الصورة (إزاحة العدسة)

يمكنك تحريك موضع الصورة المعروضة لأعلى وأسفل ويسار ويمين باستخدام إزاحة العدسة. ونطاق الحركة موضح في المخطط الموجود جهة اليمين.

الموضع القياسي للعرض (عندما تكون عجلة إزاحة العدسة في الوسط)

مدى إزاحة الصورة المضبوطة من الموضع القياسي للعرض.

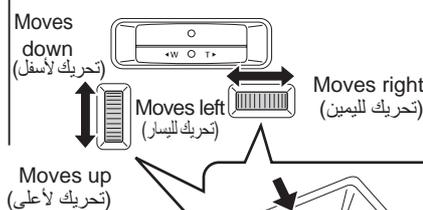


* لا يمكن إزاحة الصورة فيما وراء الحدود الأفقية والرأسية

مثال

عند القيام بأقصى إزاحة إلى اليسار أو إلى اليمين على المستوى الأفقي، فإن المدى الرأسي يصل إلى 36% من ارتفاع الصورة. عند القيام بأقصى إزاحة إلى أعلى أو أسفل على المستوى الرأسي، فإن المدى الأفقي يصل إلى 17% من عرض الصورة.

* يتم الحصول على أوضح صورة عندما يكون كلا المستويين الأفقي والرأسي لعجلة إزاحة العدسة في الوسط.



عند التقاء العلامات، يتم توسيط الصورة.

إيقاف الطاقة

١ قم بنزع القرص من حامل القرص.

٢ اضغط على 

٣ إذا كان المصباح مضيء، فإنه ينطفئ، كما أن مؤشر Image Off (إيقاف الصورة) الموجود على الوحدة الرئيسية يومض باللون البرتقالي (أثناء التبريد).

تظهر عبارة "Now Cooling" (تبريد الآن) على نافذة العرض.

٤ يُصدر جرس التأكيـد صغـيرًا مرتين للإشارة إلى إتمام عملية التبريد. قم بإيقاف تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي.

في حالة الضغط على  فقط لإيقاف الطاقة، فسيستمر استهلاك الكهرباء.

٥ استبدل غطاء المصباح.

احتفظ بغطاء العدسة في مكانه عندما لا تكون آلة العرض قيد الاستعمال وذلك لحماية العدسة من الاتساخ والتلف.

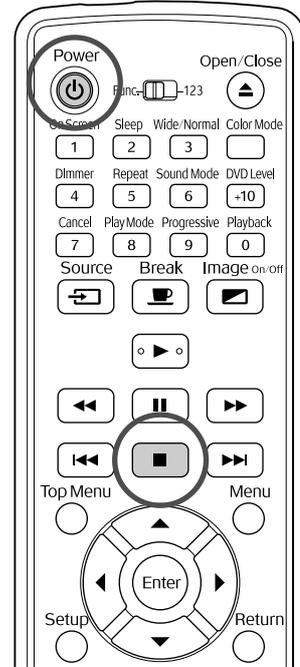
يومض مؤشر Image Off (إيقاف الصورة) باللون البرتقالي للإشارة إلى حدوث وظيفة تبريد المصباح الداخلي. ويتوقف عمل الأزرار التي في جهاز التحكم عن بُعد وفي الوحدة الرئيسية عند حدوث عملية التبريد (٩ ثوانٍ تقريباً).



تنويه

تنبيه

لا تقم بإيقاف الطاقة أو نزع قابس الوحدة أثناء عملية التبريد، الأمر الذي قد يؤدي إلى تقليل العمر الافتراضي للمصباح.



إيقاف إعادة التشغيل

JPEG MP3/WMA AUDIO CD SVCD VIDEO CD DVD VIDEO

اضغط على 

بعد إيقاف، وعند الضغط على  يتم استئناف إعادة التشغيل من المشهد الذي تمت مقاطعته (استئناف).

أشياء يجب ملاحظتها عند استخدام وظيفة

- استئناف حتى لو تم الضغط على  وتم إيقاف الطاقة، يتم استئناف إعادة التشغيل عند الضغط على .
- لا يمكن استخدام استأنف في المواقف التالية.
 - إذا تم نزع القرص من حامل القرص.
 - بعد الضغط على  لإيقاف الطاقة والضغط على  لإعادة تشغيلها.
 - يتم الضغط مرتين على .
 - عند إيقاف تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي.
- لا يمكن استخدام استئناف أثناء إعادة تشغيل برنامج أو إعادة تشغيل عشوائي.
- قد يحدث اختلاف طفيف بين الموضع الذي تم استئناف إعادة التشغيل منه والمكان الذي تم إيقاف إعادة التشغيل عنده.
- يتم حفظ لغة الصوت ولغة ترجمة الفيلم وإعدادات الزوايا جنبًا إلى جنب مع موضع التوقف.
- يحتمل عدم إمكانية استخدام استئناف، إذا تم إيقاف القرص أثناء عرض قائمة القرص.

العمليات الأساسية أثناء إعادة التشغيل

من الآن فصاعدًا، يتم شرح العمليات مبدئيًا باستخدام أزرار جهاز التحكم عن بُعد. وعند وجود زر بنفس العلامة على الوحدة الرئيسية، فيمكن استخدام هذه الزر لأداء نفس الوظيفة.

التجميد المؤقت لإعادة التشغيل (إيقاف مؤقت)

JPEG MP3/WMA AUDIO CD SVCD VIDEO CD DVD VIDEO

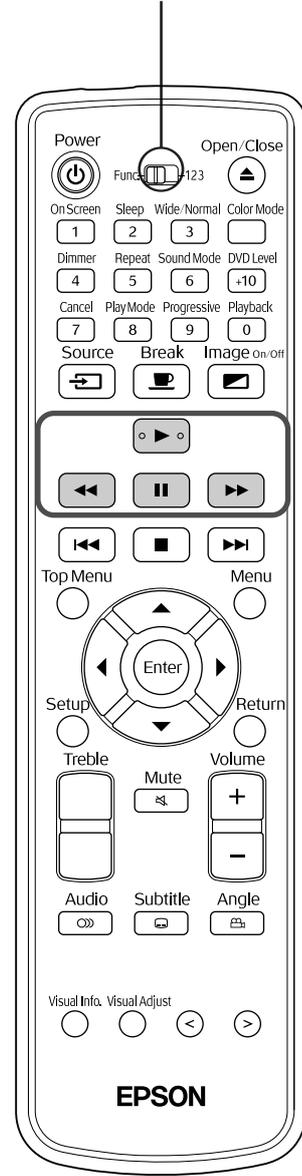
اضغط على  أثناء إعادة التشغيل.

- لتشغيل وحدة آلة العرض، اضغط على .
- لاستئناف إعادة التشغيل، اضغط على .
- لتحديد play/pause (تشغيل/إيقاف مؤقت) كل مرة، اضغط على .

لاحظ النقاط التالية عند التوقف المؤقت أثناء عرض

- شريحة JPEG تنويه
- عند الضغط على  بعد الإيقاف المؤقت، تبدأ إعادة التشغيل من بداية الملف التالي.
- لا يمكنك استخدام الإيقاف المؤقت باستخدام  الموجود على الوحدة الرئيسية

اضبط على موضع [Function] (وظيفة) قبل القيام بالعمليات



البحث العكسي/البحث الأمامي

AUDIO CD SVCD VIDEO CD DVD VIDEO

اضغط على  أو  أثناء إعادة التشغيل.

- يوجد خمسة مستويات سرعة للبحث العكسي/الأمامي تتغير في كل مرة يتم الضغط فيها على الأزرار.
- اضغط على  للعودة إلى إعادة التشغيل العادي.
- بالنسبة للوحدة الرئيسية، استمر في الضغط على  أو  عند الاستمرار في الضغط على  أو  تتقدم سرعة البحث عكسي/أمامي من ٥ أضعاف إلى ٢٠ ضعفًا مقارنة بالسرعة العادية للتشغيل.

أثناء البحث الأمامي/

- عكسي، لا يتم إخراج للصوت. **SVCD VIDEO CD DVD VIDEO**
- أثناء البحث الأمامي/عكسي، يتم إخراج الصوت منقطعًا. **AUDIO CD**

عرض إعادة التشغيل من موضع يسبق نقطة التوقف بـ ١٠ ثوانٍ

DVD VIDEO

اضغط على **0** أثناء إعادة التشغيل.

- حسب نوع القرص، فإن هذه العملية قد تكون غير ممكنة.
- ولا يمكنك العودة إلى العنوان السابق.



تنويه

التخطي

JPEG MP3/WMA AUDIO CD SVCD VIDEO CD DVD VIDEO

اضغط على **⏮** أو **⏭** أثناء إعادة التشغيل.

عند الضغط على **⏮** مرة واحدة أثناء إعادة تشغيل فصل أو مسار، فإن إعادة التشغيل تعود إلى بداية الفصل أو المسار الجاري تشغيله. بعد ذلك، تعود إعادة التشغيل إلى بداية الفصل أو المسار السابق في كل مرة يتم الضغط فيها على **⏮** (عدا **JPEG**). وبعد ذلك، تعود إعادة التشغيل إلى بداية الفصل أو المسار السابق في كل مرة يتم الضغط فيها على **⏮**.

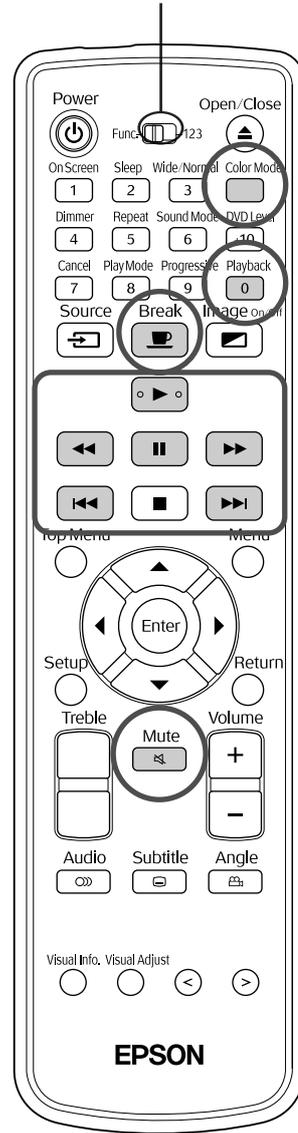
- يمكنك تنفيذ عمليات التخطي أثناء إعادة التشغيل.



تنويه

- يمكنك تنفيذ عمليات التخطي فقط أثناء إعادة التشغيل دون تشغيل وظيفة التحكم في إعادة التشغيل.

- يمكنك أيضا استخدام أزرار **⏮** و **⏭** للتخطي أثناء إعادة التشغيل.
- قد لا يمكن إتمام عمليات محددة وفقاً للقرص.



تقديم الإطار

SVCD VIDEO CD DVD VIDEO

اضغط على **⏸** أثناء إعادة تشغيل متوقفة مؤقتاً.

- يتم تقديم إطار واحد في كل مرة يتم الضغط فيها على **⏸** لا تحتوي هذه الوحدة على وظيفة إعادة الإطار.
- اضغط على **⏭** للعودة إلى إعادة التشغيل العادي.

اختيار جودة صورة لتناسب ظروف الغرفة (Color Mode) (وضع اللون)

EXT.VID./COMP. JPEG MP3/WMA AUDIO CD SVCD VIDEO CD DVD VIDEO

يمكنك اختيار جودة صورة تتوافق مع السطوح والظروف الأخرى للغرفة.

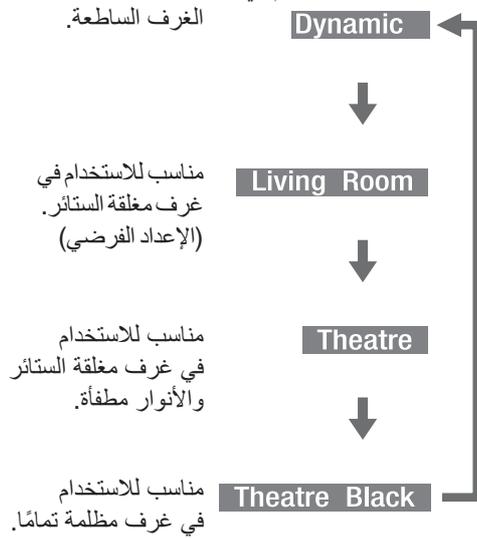
1 اضغط على .

يتم عرض اسم وضع اللون المختار حاليًا على الشاشة.



2 وأثناء عرض اسم وضع اللون، قم بالضغط على بشكل متكرر إلى أن يظهر اسم وضع اللون المطلوب.

بعد انتظار ثوانٍ قليلة، يختفي اسم وضع اللون وتتغير جودة الصورة. مناسب للاستخدام في



- عند اختيار وضع theater (ظلام جزئي) أو theater black (ظلام تام)، فإن مرشح السينما EPSON يعمل تلقائيًا ويكتسب لون بشره الشخصية درجة أكثر طبيعية عبر الصورة كلها.

الإيقاف المؤقت للصوت (Mute) (كتم الصوت)

1 اضغط على أثناء إعادة التشغيل.

- يتوقف الصوت عن الخروج من السماعات وسماعات الرأس ومضخم الصوت.

- اضغط على للعودة إلى إعادة التشغيل العادي. ويتم استعادة مستوى الصوت السابق أيضًا عند تشغيل آلة العرض فيما بعد.

إعادة التشغيل بطيء الحركة

SVCD VIDEO CD DVD VIDEO

1 اضغط على عند النقطة التي ترغب عندها في بدء إعادة التشغيل بطيء الحركة. فسيتم إيقاف الصورة مؤقتًا.

2 اضغط على .

- يوجد خمسة مستويات لسرعة إعادة التشغيل التي تتغير عند كل مرة يتم الضغط فيها على .

- DVD VIDEO يمكن تنفيذ العرض البطيء بالضغط على .

يوجد خمسة مستويات لسرعة العرض التي تتغير عند كل مرة يتم الضغط فيها على .

- اضغط على للعودة إلى إعادة التشغيل العادي.

- لا يتم إخراج الصوت أثناء إعادة التشغيل بطيء الحركة.

استخدام مؤقت لضوء آلات العرض كمصدر إنارة (Break) (الاستراحة)

EXT.VID./COMP. JPEG MP3/WMA AUDIO CD SVCD VIDEO CD DVD VIDEO

استراحة (Break) تظهر فائدة وظيفة الاستراحة عندما ترغب في القيام من مكانك أو التجول حاملاً مشروبًا ما أو بعض الطعام وما إلى ذلك. فبمجرد الضغط على زر Break، يمكنك عمل إيقاف مؤقت للقرص الجاري تشغيله حتى تستطيع النهوض لتضيء أنوار الغرفة.

1 اضغط على أثناء إعادة التشغيل.

- يظل مصباح العرض مُضاءً، بينما تختفي الصورة المعروضة. ويومض رمز يمين أسفل الشاشة.

- في حالة ترك آلة العرض في وضع الاستراحة دون إجراء أية عمليات، فإن المصباح يُظلم بعد حوالي خمس دقائق. بالإضافة إلى ذلك، فعند انقضاء ٣٠ دقيقة تقريبًا، يتم إيقاف طاقة آلة العرض تلقائيًا.

- اضغط على Break للعودة إلى الحالة التي كانت قبل الضغط على وظيفة الاستراحة. وإذا كان قد تم إيقاف الطاقة، فقم بالضغط على لإعادة تشغيلها.

- لا يمكن تنفيذ عمليات عند عرض قائمة القرص.
- عند الضغط على أي زر من الأزرار التالية، يتم إلغاء وضع الاستراحة، ويتم تنفيذ وظيفة الزر المضغوط عليه.



تنويه

العمليات المتقدمة

لكي تصبح خبيراً في إعادة التشغيل

تغيير سطوع نافذة العرض (مُخفَّت الأنوار)

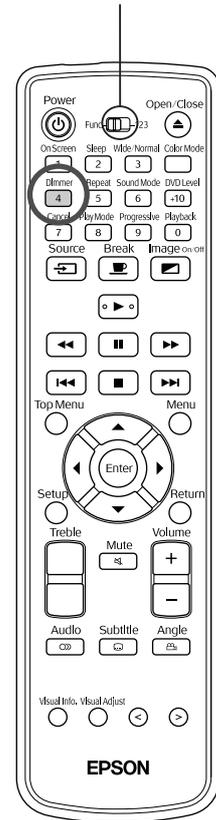
اضغط على **4** Dimmer

اضبط على موضع [Function] (وظيفة)
قبل إجراء العمليات

عندما تقوم بالضغط على **4** ، فإن نافذة العرض تعرض التغييرات كما يلي. يتغير سطوع نافذة العرض وبالتالي، يتغير سطوع المبيّنات الموجودة على الوحدة الرئيسية.

يزيد السطوع. DIMMER OFF
↓
يقبّل السطوع. DIMMER ON
↓
تظلم أثناء إعادة التشغيل DIMMER AUTO

وتسطع عند الإيقاف المؤقت



• عند إدخال **AUDIO CD** ، فلن تكون هذه الوظيفة متاحة، حتى عند ضبط "DIMMER AUTO" (مُخفَّت ألي). تتغير لـ "DIMMER OFF" "إيقاف مُخفَّت الأنوار".



تنويه

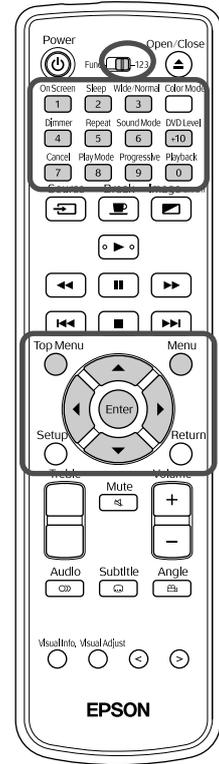
- لا يمكن تغيير السطوع أثناء وضع الاستعداد حتى عند الضغط على **4** Dimmer
- بمجرد تغيير السطوع، يتم حفظ هذا التغيير حتى بعد إغلاق مفتاح الطاقة الرئيسي.

DVD
VIDEO

- بعض من DVD VIDEO بها النوع التالي من القائمة الأصلية محفوظ عليها.
- القائمة العليا: عند تسجيل عناوين متعددة (صورة وصوت)، تظهر معلومات القرص المتكاملة.
- القائمة: يتم إظهار بيانات إعادة تشغيل خاصة بالعنوان. (قوائم الفصل والزاوية والصوت والترجمة).

١ اضغط على  أو  أثناء إعادة التشغيل أو إيقاف التشغيل.

٢ اضغط على     وحدد العنصر المراد عرضه. يمكن أيضاً اختيار رقم العنوان أو الفصل مباشرةً باستخدام الأزرار العديدة.



عند استخدام الأزرار العديدة باستخدام وظيفة مفتاح التحويل function/numerics toggle switch (وظيفة/أرقام) في موضع [123] اضغط على الأزرار التالية.

مثل:

0	←	+10	←	5	←	0
0	←	+10	←	+10	←	5
0	←	+10	←	+10	←	+10
5	←	+10	←	+10	←	5

بمجرد الانتهاء من إدخال الأرقام، قم بإعادة مفتاح التحويل function/numerics toggle switch (وظيفة/أرقام) إلى موضع [Function] [وظيفة].

٣ اضغط على .

- قد لا تحتوي أقراص معينة على قائمة. إذا كانت هناك قائمة غير مسجلة، فلن يتم تنفيذ هذه العمليات.
- قد تبدأ إعادة التشغيل ألياً حسب القرص، حتى لو لم يتم الضغط على .



تنويه

SVCD VIDEO CD

إذا تم إدخال Video CD به إمكانية "التحكم في إعادة التشغيل" محددة على القرص أو الغلاف في حامل القرص، فسوف تظهر شاشة قائمة. يمكن اختيار المشهد أو المعلومات التي ترغب في رؤيتها تفاعلياً من هذه القائمة.

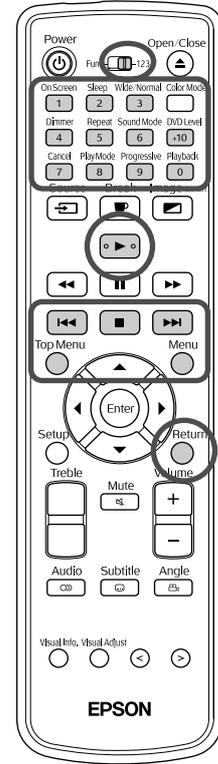
١ عند تشغيل Video CD به إمكانية التحكم في إعادة التشغيل، فسوف يظهر النوع التالي من القائمة.



٢ اختر العنصر التي ترغب في رؤيتها باستخدام الأزرار العديدة.

حج ص ٢١

المحتويات المختارة يتم تشغيلها.



للانتقال للصفحة السابقة/التالية من شاشة القائمة

اضغط على / عند ظهور شاشة القائمة.

لاستدعاء شاشة القائمة أثناء إعادة التشغيل

في كل مرة يتم الضغط على فسوف ترجع القائمة خطوة للوراء. اضغط على بشكل متكرر حتى تظهر القائمة.

للتشغيل بدون استخدام قائمة (إعادة التشغيل بدون (PBC))

إعادة التشغيل باستخدام أي من الطرق التالية.

- عند إيقاف التشغيل، حدد رقم المسار الذي ترغب في رؤيته باستخدام الأزرار العديدة.
- عند إيقاف التشغيل حدد رقم المسار باستخدام / ثم اضغط على .

استدعاء شاشة القائمة عند إعادة التشغيل بدون PBC (التحكم في إعادة التشغيل)

اضغط على أو .

بعد الضغط على مرتين لإيقاف إعادة التشغيل، اضغط على .

اضبط على موضع [Function] [وظيفة] قبل القيام بالعمليات

١ عند إعادة تشغيل قرص يحتوي على كل من ملفات MP3/WMA وملفات JPEG، فسوف يظهر النوع التالي من بيان بأسماء مجموعة/مسار (الملف).

FILE	PROGRAM REPEAT TRACK TIME
Group : XX / XXX	Track : XXXX / XXXX (Total XXXX)
Group A	5. Track 5
Group B	6. Track 6
Group C	7. Track 7
Group D	8. Track 8
Group E	9. Track 9
Track Information	
Title	10. Track 10
XXXXXXXXXXXX	11. Track 11
XXXXXXXXXXXX	12. Track 12
Artist	13. Track 13
XXXXXXXXXXXX	14. Track 14
Album	15. Track 15
XXXXXXXXXXXX	16. Track 16

٢ اضغط على  واختر المجموعة.

٣ عند الضغط على  يتحرك المؤشر إلى بيان اسم المسار (الملف). عند الضغط على  يعود المؤشر إلى بيان اسم المجموعة.

٤ اضغط على  واختر المسار.

يمكن أيضاً عمل نفس الاختيار باستخدام  

٥ اضغط على  أو  لبدء إعادة التشغيل.

عند الضغط على  الخاص بـ **JPEG** فسوف تبدأ إعادة التشغيل المستمر من الملف المختار (إعادة تشغيل عرض الشرائح*). عند الضغط على  يتم تشغيل الملف المختار فقط.

* أثناء عرض الشرائح، يظهر كل ملف لمدة ٣ ثوان تقريباً ثم يظهر الملف التالي. بمجرد استكمال إعادة تشغيل كل الملفات، يتوقف عرض الشرائح آلياً.

• يمكن اختيار المسار أيضاً عن طريق إدخال رقم المسار بواسطة المفاتيح العددية. في هذه الحالة، تكون الخطوات ٣-٥ غير ضرورية.

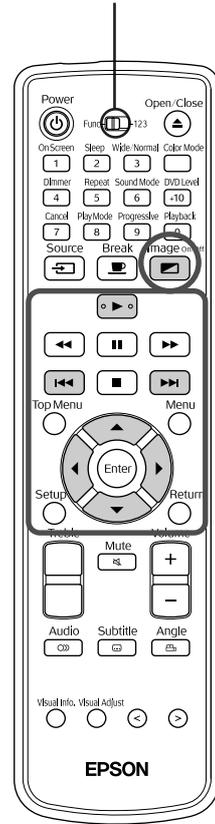
عند إعادة تشغيل قرص محفوظ عليه مزيج من ملفات مختلفة الأنواع (ملفات MP3/WMA و JPEG)، اختر نوع الملف المطلوب تشغيله من "نوع الملف" قائمة إعدادات PICTURE (الصورة). ص ٤٩



عند تشغيل MP3/WMA صوتي Image Off (إيقاف الصورة)

بمجرد استكمال اختيار القائمة وبدء الصوت، اضغط على  تصدر هذه الوحدة صفيراً مرتان وينطفئ مصباح آلة العرض بحيث يمكنك الاستمتاع فقط بالموسيقى التي يتم تشغيلها.

اضغط على  لإعادة تشغيل المصباح. بمجرد إطفاء المصباح ووميض مبيّن Image Off باللون البرتقالي، فإن المصباح لا يعود إلى الإضاءة حتى ولو قمت بالضغط على  انتظر حتى ينطفئ مبيّن Image Off (إيقاف الصورة).



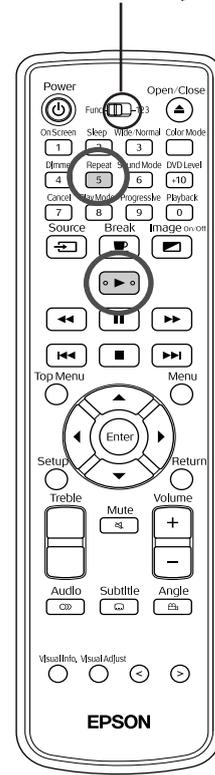
في حالة رغبتك في تكرار إعادة التشغيل

اضبط على موضع [Function] (وظيفة)
قبل القيام بالعمليات

١ اضغط على **5** أثناء إعادة التشغيل أو إيقاف التشغيل.

في كل مرة يتم الضغط على **5** يتغير وضع التكرار كما هو موضح في الجدول التالي.

٢ اضغط على **▶**.



موضع تكرار التشغيل

عرض نافذة العرض	عرض الشاشة	القرص				وضع Repeat (تكرار)
		المجموعة الثانية		المجموعة الأولى		
		المسار ب	المسار أ	المسار الثاني	المسار الأول	
1	REPEAT TRACK			↻		تكرار المسار*
↻	REPEAT GROUP			↻		تكرار المجموعة
↻ ALL	REPEAT ALL			↻		تكرار القرص
غير معروض	غير معروض	←				إيقاف التكرار

*ملفات MP3/WMA فقط

عند تسجيل ملفات MP3/WMA على القرص، يمكن تكرار التشغيل حتى أثناء التشغيل المنظم والتشغيل العشوائي.

عرض نافذة العرض	عرض الشاشة	وضع Repeat (تكرار)
1	REPEAT STEP	تقوم بتكرار المسار الذي تم اختياره عند اختيار تكرار التشغيل
↻ ALL	REPEAT ALL	تقوم بتكرار جميع المسارات التي تم ضبطها أثناء التشغيل المنظم، أو تقوم بتكرار جميع المسارات في التشغيل العشوائي
غير معروض	غير معروض	إيقاف التكرار

ملاحظات على إعادة التشغيل

- وفقاً لتسجيل وخصائص القرص، يحتمل أن يكون القرص غير قابل للقراءة أو أن قرأته قد تستغرق بعض الوقت.
- يختلف الوقت الذي تستغرقه لقراءة القرص وفقاً لعدد المجموعات أو المسارات (الملفات) المسجلة عليه.
- قد يختلف ترتيب عرض بيان اسم المجموعة/المسار (الملف) عما يظهر على شاشة الكمبيوتر.
- عند تشغيل أقراص MP3 المتوافرة تجارياً، فمن المحتمل أن إعادة التشغيل ستكون في ترتيب مختلف عما هو موصوف على القرص.
- قد يستغرق تشغيل الصور الساكنة المحتوية على ملفات MP3 بعض الوقت. لا يتم عرض الوقت المنقضي حتى تبدأ إعادة التشغيل. هذا فضلاً عن أن هناك أوقات لا يظهر فيها الوقت المنقضي بدقة، حتى فور بدء إعادة التشغيل.
- من المحتمل عدم تشغيل البيانات التي تمت معالجتها أو تعديلها أو حفظها باستخدام برامج الكمبيوتر الخاصة بتعديل الصور.

مواصفات الملفات التي يمكن تشغيلها

لإعادة تشغيل CD-R أو CD-RW المحتوية على ملفات MP3/WMA أو JPEG مع هذه الوحدة، يجب أن تتماشى محتويات القرص مع المعايير التالية.

MP3/WMA

نظام الملف: ISO9660 المستوى الأول أو الثاني

لا يمكن قراءة الأقراص التي تم تسجيلها في تنسيق مجموعة الكتابة (UDF).

معدل البت: MP3: ٣٢ كيلو بت/ث - ٣٢٠ كيلو بت/ث

WMA: ٦٤ كيلو بت/ث - ١٦٠ كيلو بت/ث

تردد عينة الاختبار: ١٦ كيلو هرتز، ٢٢,٠٥ كيلو هرتز، ٢٤ كيلو هرتز، ٣٢ كيلو هرتز، ٤٤,١ كيلو هرتز، ٤٨ كيلو هرتز

اسم الملف: الرموز الإنجليزية ذات العرض النصفى فقط. يجب أن يتحمل امتداد الملفات ".mp3" أو ".wma". لا يتم التفريق بين حالة الأحرف الكبيرة والصغيرة.

حصر المجموعة (الحافظة): حتى ٩٩

حصر المسار (الملف): حتى ١٠٠٠

أخرى: من الممكن إعادة تشغيل الأقراص المسجلة متعددة الجلسات. هذه الوحدة ليست متوافقة مع معدل البت المتعدد. (MBR): ملف يحتوى على نفس المحتوى مشفر بمعدلات بت متعددة مختلفة).

JPEG

نظام الملف: ISO9660 المستوى الأول أو الثاني

لا يمكن قراءة الأقراص التي تم تسجيلها في تنسيق مجموعة الكتابة (UDF).

اسم الملف: الرموز الإنجليزية ذات العرض النصفى فقط. يجب أن يتحمل امتداد الملفات ".jpg" أو ".jpeg". لا يتم التفريق بين حالة الأحرف الكبيرة والصغيرة.

إجمالي عدد البكسل: يمكن قراءة الصور المحتوية على ٧٦٨٠×٨١٩٢ بكسل. ومع ذلك، فلأن نسخ ملفات بدقة تجاوز ٤٨٠×٦٤٠ بكسل يستغرق وقتاً، يوصى بحفظ الصور عند ٤٨٠×٦٤٠ بكسل.

حصر المجموعة (الحافظة): حتى ٩٩

حصر المسار (الملف): حتى ١٠٠٠

أخرى: من الممكن إعادة تشغيل الأقراص المسجلة متعددة الجلسات.

يتم دعم ملفات JPEG ذات الخط القاعدي فقط.

لا يمكن قراءة ملفات JPEG أحادية اللون.

لا يتم دعم ملفات JPEG المتتابعة أو المتحركة.

يتم دعم ملفات JPEG المكونة بواسطة الكاميرا العددية والمتماشية مع DCF (قواعد التصميم لملفات

نظام الكاميرا) القياسية. عند استخدام وظائف محددة للكاميرا الرقمية مثل الدوران الآلي، فعلى الأرجح أن

البيانات لن تتماشى مع DCF القياسية. إذا كان الحال هكذا، فإن إعادة التشغيل قد لا تكون في الإمكان.

إعادة التشغيل باختيار رقم الفصل أو المسار



أثناء إعادة التشغيل، اختر رقم الفصل أو المسار الذي ترغب في تشغيله بالضغط على الأزرار العددية.

حج "عند استخدام الأزرار العددية" ص ٢١

• يمكن استخدام VIDEO CD SVCD عند إيقاف التشغيل أو عند إعادة التشغيل مع إيقاف PBC.

• يمكن أيضاً استخدام AUDIO CD MP3/WMA JPEG عند إيقاف التشغيل.

• قد لا يمكن إتمام عمليات محددة وفقاً للقرص.



تنويه

إعادة التشغيل بداية من وقت محدد (البحث بالوقت)

AUDIO CD SVCD VIDEO CD DVD VIDEO

يمكن إعادة التشغيل من موضع زمني محدد. يختلف موضع نقطة البداية وفقاً للقرص كالتالي.

DVD VIDEO الوقت المنقضي من بداية العنوان

VIDEO CD **SVCD** **AUDIO CD** عند التنفيذ من الموضع الذي تم التوقف عنده: الوقت المنقضي من

بداية القرص

عند التنفيذ أثناء إعادة التشغيل: الوقت المنقضي من بداية تشغيل المسار الحالي

1 اضغط على **OnScreen** مرتين أثناء إعادة التشغيل أو عند التوقف.

يتم عرض شريط القائمة التالي.



- **DVD VIDEO** يمكن استخدام هذه الوظيفة فقط أثناء إعادة التشغيل.
- لا يمكن استخدام **VIDEO CD** **SVCD** عند إعادة التشغيل باستخدام وظيفة PBC (التحكم في إعادة التشغيل).

2 اضغط على **Enter** حتى يصل المؤشر إلى **TIME**

3 اضغط على **Enter**

4 أدخل الوقت باستخدام الأزرار العددية.

- **DVD VIDEO** يتم تحديد موضع البداية بالساعات/الدقائق/الثواني. يمكن ترك الدقائق/الثواني.
- **VIDEO CD** **SVCD** **AUDIO CD** يتم تحديد موضع البداية بالدقائق/الثواني. في حالة الرغبة في ذلك.

إدخال الوقت

مثل:

للتشغيل من ٠ ساعة و ٢٣ دقيقة و ٤٥ ثانية اضغط مفتاح التحويل Function/Numerics toggle switch (وظيفة/أرقام) لموضع [123].

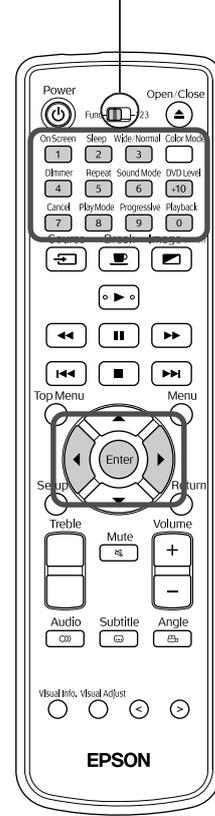
اضغط على الأزرار العددية بالترتيب 0 ← 2 ← 3 ← 4 ← 5 .

في حالة الخطأ اضغط على **Enter** وقم بحذف الرقم الخاطئ، ثم أعد إدخال الرقم الصحيح.

بمجرد الانتهاء من إدخال الوقت، أعد وظيفة/مفتاح التحويل function/numerics toggle switch (وظيفة/أرقام) لموضع [Function] (وظيفة).

5 اضغط على **Enter**

اضبط على موضع [Function] (وظيفة) قبل القيام بالعمليات



٦ اضغط على **1** مرة واحدة فيخترني شريط القائمة. On Screen

- إذا لم يظهر الوقت المنقضي على نافذة العرض أثناء إعادة التشغيل باستخدام **DVD VIDEO**، فلن تعمل هذه الوظيفة.
- من المحتمل أيضاً أن تمنع بعض الأقراص البحث بالوقت.
- لا يظهر شريط الحالة عند التشغيل بنظام السينما سكوب (وضع الشاشة العريضة).
- **DVD VIDEO** بالرغم من إمكانية ضبط الوظائف في هذه الحالة، إذا اقتضت الضرورة عرض شريط الحالة، فاضغط على **3** لإعادة نسبة الطول إلى العرض للوضع الطبيعي. اضغط على **3** للعودة لنسبة الطول إلى العرض السابقة.
- عند إعادة التشغيل في أوضاع التشغيل المنظم أو التشغيل العشوائي، فلن تعمل هذه الوظيفة.



تنويه

إعادة تشغيل تكراري لمشهد مفضل (إعادة تشغيل)



اضبط مدى إعادة التشغيل (نقطة البداية لنقطة النهاية) من شريط القائمة أثناء إعادة التشغيل.

١ اضغط على **1** مرتين أثناء إعادة التشغيل. On Screen

يتم عرض شريط القائمة التالي.



- **DVD VIDEO** حيثما يمكن، يمكن استخدام هذه الوظيفة أثناء إعادة التشغيل.
- لا يمكن استخدام **SVCD** **VIDEO CD** عند إعادة التشغيل باستخدام وظيفة PBC (التحكم في إعادة التشغيل).

٢ اضغط على **1** حتى يصل المؤشر إلى **OFF**.

٣ اضغط على **Enter**.

٤ اضغط على **1** ثم اختر **A-B**.

يمكن أيضاً اختيار أوضاع تكرار أخرى من هنا. أوضاع تكرار أخرى حجج ص ٢٨

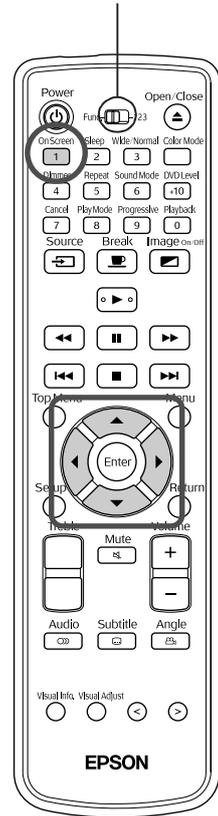
٥ عند الوصول للمشهد الذي سيكون نقطة بداية مدى التكرار، اضغط على **Enter**.

تتغير أيقونة شريط القائمة لـ **A-B**.

٦ عند الوصول للمشهد الذي سيكون نقطة نهاية مدى التكرار، اضغط على **Enter**.

يتغير رمز شريط القائمة لـ **A-B** ويتم عرض **A-B** على نافذة العرض الوحدة الرئيسية. تبدأ إعادة تشغيل أ إلى ب.

اضبط على موضع [Function] (وظيفة) قبل القيام بالعمليات



اضغط على **1** مرة واحدة فيختفي شريط القائمة.

لإلغاء إعادة تشغيل أ إلى ب.

لإلغاء إعادة تشغيل أ إلى ب، قم بواحدة من بالعمليات التالية.

- قم بإظهار شريط القائمة واختر **A-B** ثم اضغط على **Enter** مرتين.
- اضغط على **□**
- أوقف تشغيل مفتاح الطاقة بالوحدة الرئيسية.



تنويه

- لا يمكن تحديد مدى يشتمل على عناوين أو مسارات متعددة.
- لا يمكن إجراء "A-B repeat" "تكرار أ إلى ب" في الأوقات التالية.
 - أثناء التشغيل المنظم
 - أثناء التشغيل العشوائي
 - أثناء تكرار التشغيل
 - أثناء PBC (التحكم في إعادة التشغيل)
- لا يظهر شريط الحالة عند التشغيل بنظام السينما سكوب (وضع الشاشة العريضة) **DVD VIDEO**. بالرغم من إمكانية ضبط الوظائف في هذه الحالة، إذا اقتضت الضرورة عرض شريط الحالة، فاضغط على **3** لإعادة نسبة الطول إلى العرض للوضع الطبيعي. اضغط على **3** للعودة لنسبة الطول إلى الارتفاع السابقة.

إعادة التشغيل التكراري (إعادة تشغيل التكرار)

AUDIO CD **SVCD** **VIDEO CD** **DVD VIDEO**

وفقاً لنوع القرص، يمكن تكرار إعادة التشغيل ضمن نطاق من العناوين أو الفصول أو المسارات كما في الجدول التالي.

اضغط على **5** أثناء إعادة التشغيل.

بتغيير وضع التكرار كلما قمت بالضغط على **5** ويظهر اسمه وأيقونته على الشاشة المعروضة وفي نافذة العرض.

CHAP

5

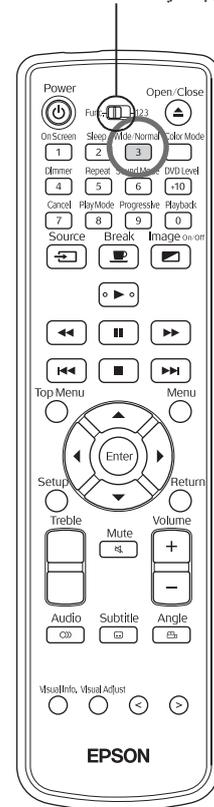
- **DVD VIDEO** حيثما يمكن، يمكن استخدام هذه الوظيفة أثناء إعادة التشغيل.
- لا يمكن استخدام **SVCD** **VIDEO CD** عند إعادة التشغيل باستخدام وظيفة PBC (التحكم في إعادة التشغيل).

موضع تكرار التشغيل

DVD VIDEO

عرض نافذة العرض	عرض الشاشة	عنوان				وضع التكرار
		الفصل الرابع	الفصل الثالث	الفصل الثاني	الفصل الأول	
1	CHAP			←		تكرار الفصل
	TITLE	←				تكرار العنوان
غير معروض	OFF	←				إيقاف التكرار

اضبط على موضع [Function] (وظيفة) قبل القيام بالعمليات



عرض نافذة العرض	عرض الشاشة	الفصل الرابع	الفصل الثالث	الفصل الثاني	الفصل الأول	وضع التكرار
1	TRACK					تكرار المسار
ALL	ALL	←				تكرار جميع المسارات
غير معروض	OFF	←				إيقاف التكرار

إلغاء تكرر التشغيل

- اضغط على **5** بشكل متكرر حتى تظهر "OFF" على الشاشة.
- أوقف تشغيل مفتاح الطاقة بالوحدة الرئيسية.

- لا يمكن استخدام وظيفة "Title Repeat" (تكرار العنوان) مع بعض أقراص



.DVD

Source



تنويه

- لإلغاء التكرار، اضغط على **Source** **DVD VIDEO**
- قم بإظهار شريط القائمة وتحريك المؤشر لـ **OFF** لاختيار تكرار التشغيل. ص ٣٤

أوضاع التكرار المتاحة أثناء التشغيل المنظم و التشغيل العشوائي

عرض نافذة العرض	عرض الشاشة	وضع Repeat (تكرار)
1	STEP	تقوم بتكرار الفصل/المسار المشار إليه عند اختيار تكرار التشغيل
ALL	ALL	تقوم بتكرار جميع المسارات التي تم ضبطها أثناء التشغيل المنظم، أو تقوم بتكرار جميع المسارات في التشغيل العشوائي
غير معروض	OFF	إيقاف التكرار

التشغيل بترتيب من اختيارك (التشغيل المنظم)

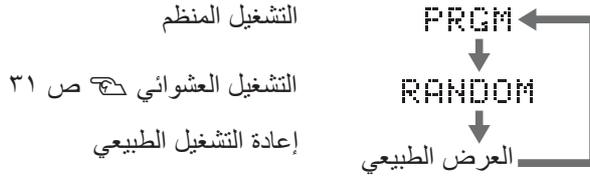
MP3/WMA AUDIO CD SVCD VIDEO CD DVD VIDEO

يمكن ضبط العناوين والفصول والمسارات لإعادة تشغيلهم بالترتيب المفضل لديك.

اضبط على موضع [Function] (وظيفة)
قبل القيام بالعمليات

1 اضغط على **8** عند إيقاف التشغيل.

في كل مرة تضغط على **8** تتغير نافذة العرض في الوحدة الرئيسية كالتالي. اضغط باستمرار حتى تظهر "PRGM".

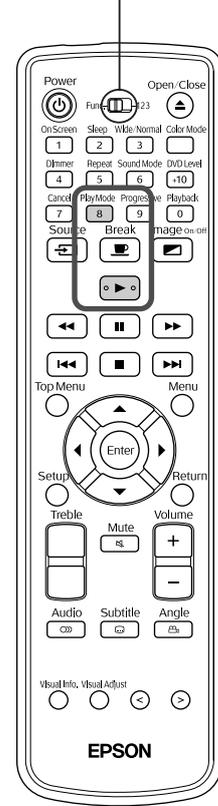


2 اضغط الترتيب طبقاً لشرح الشاشة التالية.

حج عند استخدام الأزرار العديدة ص ٢١

3 اضغط على **▶**

- تبدأ إعادة التشغيل طبقاً للترتيب السابق ضبطه.
- بمجرد اكتمال إعادة التشغيل المضبوط، تتوقف إعادة التشغيل وتظهر "Program".



إلغاء العناصر المضبوطة على شاشة البرنامج كلاً على حدة

في كل مرة يتم الضغط على **7** يتم حذف الأرقام المضبوطة الواحد تلو الآخر.

إلغاء جميع العناصر المضبوطة على شاشة البرنامج

اضغط على **■**

يتم الإلغاء أيضاً عند فصل الطاقة عن هذه الوحدة.

استئناف إعادة التشغيل الطبيعي

عند التوقف اضغط على **8** بشكل متكرر حتى تعود نافذة العرض للوحدة الرئيسية لحالة العرض

الطبيعية.

في هذه الحالة، تظل المحتويات المدخلة في شاشة البرنامج في الذاكرة. يمكن تنفيذ البرنامج بالضغط على

مرة أخرى واختيار "PRGM".

- يمكن اختيار ٩٩ عنواناً أو فصلاً أو مساراً بحد أقصى. إذا حاولت إدخال أكثر من ٩٩، فستظهر "FULL" (مكتمل).



- تنويه **SVCD** **VIDEO CD** **AUDIO CD** إذا تعدى إجمالي وقت إعادة التشغيل الذي تم ضبطه مدة ٩ ساعات و ٥٩ دقيقة و ٥٩ ثانية سيتم إظهار "--:--" في نافذة العرض للوحدة الرئيسية، ومع ذلك، يمكنك الاستمرار في إجراء الترتيب المضبوط كما هو.
- **DVD VIDEO** إذا قمت بالضغط على **Enter**، بدلاً من ضبط رقم الفصل أو المسار، فسوف تظهر "ALL" (الجميع) ويتم ضبط جميع الفصول والمسارات الواردة في هذا العنوان/المجموعة.
- لا يمكن استخدام استئناف التشغيل في حالة إيقاف التشغيل أثناء وضع التشغيل المنظم.
- قد لا يمكن استخدام التشغيل المنظم، وذلك وفقاً لنوع القرص.

إعادة التشغيل عشوائيًا (التشغيل العشوائي)

MP3/
WMA

AUDIO
CD

SVCD

VIDEO
CD

DVD
VIDEO

يمكن اختيار تشغيل عناوين أو فصول/مسارات عشوائيًا بهذه الوحدة.
يتغير ترتيب إعادة التشغيل دائمًا عند استخدام التشغيل العشوائي.

اضبط على موضع [Function] (وظيفة) قبل القيام بالعمليات

1) اضغط على **8** عند إيقاف التشغيل.

متى قمت بالضغط على **8** يتغير عرض نافذة العرض كما يلي. استمر في الضغط حتى تظهر "RANDOM" (عشوائي).

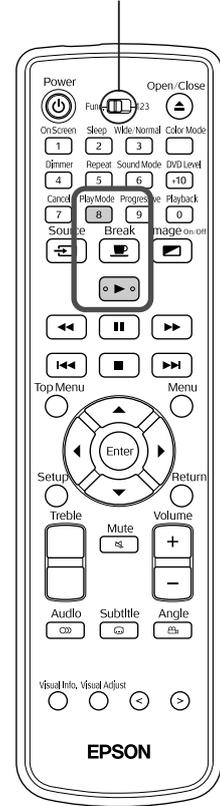


2) اضغط على **▶**

بمجرد انتهاء عنوان أو مسار، يتم تشغيل عنوان أو مسار آخر عشوائيًا.

استئناف إعادة التشغيل الطبيعي

عند التوقف اضغط على **8** بشكل متكرر حتى تعود نافذة العرض للوحدة الرئيسية لحالة العرض الطبيعية.



• يتم إلغاء التشغيل العشوائي في حالة القيام بالعمليات التالية.

- عندما يكون حامل القرص مفتوحًا.

- عندما تكون الطاقة الخاصة بهذه الوحدة مغلقة.

• حتى عند الضغط على **⏮** بشكل متكرر أثناء التشغيل العشوائي فلن يمكن تخطي المحتويات السابق تشغيلها. تعود فقط لبداية الفصل/المسار الحالي.

• لا يمكن استخدام استئناف التشغيل في حالة إيقاف التشغيل أثناء وضع التشغيل العشوائي.



تنويه

SVCD VIDEO CD DVD VIDEO

عند تسجيل قرص بإشارات صوتية أو لغات مختلفة، يمكن التحويل للإشارة الصوتية أو اللغة المتاحة المفضلة لديك.

١ اضغط على **Audio** أثناء إعادة التشغيل.

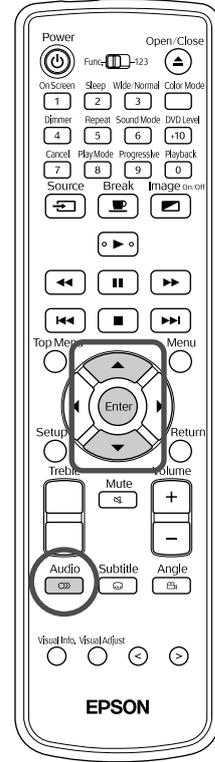
يتم إظهار الإعدادات الصوتية الحالية.



٢ أثناء إظهار الإعدادات الصوتية، اضغط على **Audio** بشكل متكرر واختر الإعداد المرغوب فيه.

اضغط على لتغيير الإعداد.

٣ انتظر بضع ثوانٍ، أو اضغط على **Enter**.



- يمكن أيضاً استخدام شريط القائمة لتغيير الإعداد. ص ٣٤
 - في حالة إظهار رمز لغة ما (AA على سبيل المثال) ص ٥١
 - **SVCD VIDEO CD** معاني الرموز التي يتم إظهارها أثناء إعادة التشغيل هي كما يلي.
- ST: ستريو - L: صوت القناة اليسرى - R: صوت القناة اليمنى

تغيير إظهار الترجمة

SVCD DVD VIDEO

يمكن اختيار إظهار الترجمة من عدمه للأقرص التي تم تسجيلها بترجمة. عند تسجيل قرص بتراجم متعددة اللغات، يمكن التحويل إلى اللغة المتاحة المفضلة لديك.

١ اضغط على **Subtitle** أثناء إعادة التشغيل.

يتم إظهار الإعدادات الحالية للترجمة.

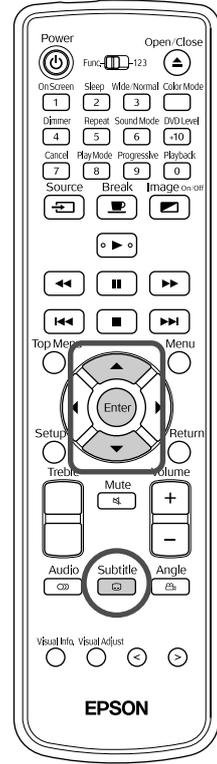


٢ أثناء إظهار إعدادات الترجمة، اضغط على **Subtitle** بشكل متكرر واختر الإعداد

المرغوب فيه. اضغط على و واختر لغة الترجمة.

٣ في حالة الضغط على **SVCD** بشكل متكرر يمكن اختيار نوع الترجمة وتشغيلها أو إيقافها.

انتظر بضع ثوانٍ، أو اضغط على **Enter**.



تغيير الزاوية

DVD VIDEO

بالنسبة للأقرص المسجلة بكاميرا متعددة الزوايا يمكن التحويل من الزاوية الرئيسية لزاوية كاميرا مختلفة من تفضيلك؛ على سبيل المثال من أعلى أو من اليمين أثناء إعادة التشغيل.

١ اضغط على **Angle** أثناء إعادة التشغيل.

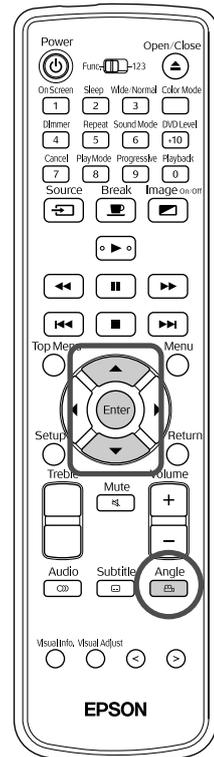
يتم إظهار الزاوية الحالية.



٢ أثناء إظهار الزاوية، اضغط على **Angle** بشكل متكرر واختر الزاوية المرغوب فيها.

اضغط على و لتغيير الإعداد.

٣ انتظر بضع ثوانٍ، أو اضغط على **Enter**.



إجراء عمليات من شريط القائمة

DVD VIDEO VIDEO CD SVCD AUDIO CD

1 اضغط على **OnScreen** مرتين أثناء إعادة التشغيل.
يتم عرض شريطي الحالة والقائمة التاليين.



2 اضغط على **Left/Right** حتى يصل المؤشر إلى العنصر الذي ترغب في استخدامه.

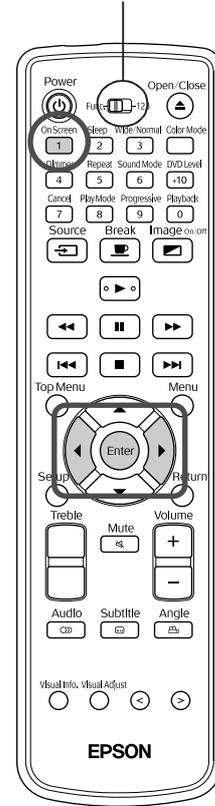
3 اضغط على **Enter**.

- اضغط على **OnScreen** مرة واحدة فيختفي شريط القائمة.
- قد لا تعمل بعض الوظائف عند إيقاف التشغيل.
- لا يظهر شريط الحالة عند إعادة التشغيل بنظام السينما سكوب (وضع الشاشة العريضة) **DVD VIDEO**. بالرغم من إمكانية ضبط الوظائف في هذه الحالة، اضغط على **Wide/Normal** عند **3** عند الحاجة إلى العودة لنسبة الطول إلى الارتفاع الطبيعي. اضغط على **Wide/Normal** عند **3** للعودة لنسبة الطول إلى الارتفاع السابقة.

بيان وظائف شريط القائمة

اختر وضع التكرار. ص ٢٩، ٢٨	OFF
لضبط نقطة بداية زمنية. ص ٢٦	Left/Right
قرص DVD VIDEO فقط. أثناء إعادة التشغيل، اختر رقم الفصل الذي ترغب في تشغيله بالضغط على الأزرار العديدة. باستخدام وظيفة مفتاح التحويل function/numerics toggle switch (وظيفة/أرقام) في موضع [123] ادخل الرقم بالطريقة التالية. مثال) ٥: 5 ← 1 ← 0 ١٠: 1 ← 0 ٢٠: 2 ← 0 في حالة الخطأ، ادخل الرقم الصحيح مرة أخرى. اضغط على Enter .	CHAP. →
اختر نوع لغة الصوت. ص ٣٢	1/1
اختر تغيير عرض الترجمة. ص ٣٣	1/1
اختر الزاوية. ص ٣٣	1/1

اضبط على موضع [Function] (وظيفة) قبل القيام بالعمليات



إعدادات مؤقت وضع الاستعداد الآلي ومؤقت وضع السكون

DVD VIDEO JPEG MP3/WMA AUDIO CD SVCD VIDEO CD DVD VIDEO

وضع الاستعداد الآلي: عند انتهاء أو إيقاف إعادة التشغيل أو عدم القيام بعملية لحوالي ٣ دقائق، تتوقف الطاقة آلياً.

مؤقت النوم: بمجرد انقضاء الوقت الذي تم ضبطه، تتوقف الطاقة آلياً. يمكن منع الاستهلاك غير الضروري للطاقة في حالة ما إذا غلبك النعاس أثناء متابعة فيلم. لا يمكن استخدام مؤقت الاستعداد الآلي ومؤقت النوم في نفس الوقت.

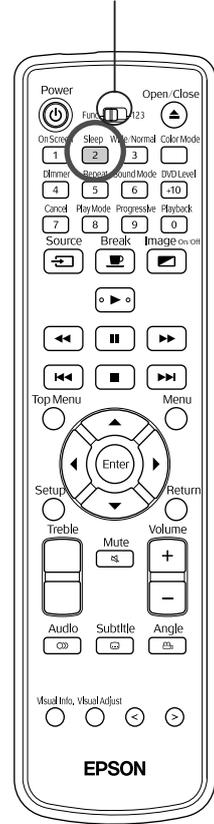
اضغط على **2** Sleep

• متى قمت بالضغط على **2** Sleep يتغير عرض نافذة العرض كما يلي. اضغط بشكل متكرر حتى يظهر العنصر المرغوب فيه.

تم تنشيط وضع الاستعداد الآلي.	A. STBY ON
بعد انقضاء ١٠ دقيقة تتوقف الطاقة.	SLEEP 10
بعد انقضاء ١٥٠ دقيقة تتوقف الطاقة.	SLEEP 150
تم إلغاء مؤقت النوم.	SLEEP OFF

• في حالة اختيار شيئاً آخر غير "A.STBY ON" (وضع الاستعداد الآلي في وضع تشغيل)، يتم إلغاء وضع الاستعداد الآلي.

اضبط على موضع [Function] (وظيفة) قبل القيام بالعمليات



إعداد وضع الاستعداد الآلي

يومض "A.STBY" (وضع الاستعداد الآلي) لمدة ٢٠ ثانية تقريباً قبل توقف الطاقة.

تغيير مؤقت النوم

اضغط على **2** Sleep بشكل متكرر واختر التوقيت الجديد.

التحقق من إعداد مؤقت النوم

بمجرد ضبط مؤقت النوم، إذا قمت بالضغط على **2** Sleep مرة واحدة فسوف يظهر الوقت على نافذة العرض.

إلغاء مؤقت النوم

قم بإجراء أي من العمليات التالية.

اضغط على **Power**.

اضغط على **2** Sleep بشكل متكرر حتى تظهر "SLEEP OFF" (مؤقت النوم في وضع إيقاف) في نافذة العرض.

- إعدادات مؤقت النوم ليست قيد الحفظ. إذا تم إيقاف الطاقة، يتم إلغاء مؤقت النوم.
- في وضع الفيديو أو الكمبيوتر الخارجي، يتوقف الفيديو آلياً في حالة عدم إدخال إشارة أو عدم إجراء عمليات لمدة ٣٠ دقيقة. يتم إجراء هذه الوظيفة بصرف النظر عن إعدادات مؤقت النوم.



تنويه

- لا يمكن استخدام الاستعداد الآلي في وضع الفيديو أو الكمبيوتر الخارجي.
- لا يعمل الاستعداد الآلي مع الأقراص التي تعود إلى القائمة بمجرد اكتمال إعادة التشغيل.

لجودة أفضل للصور (وضع متتابعة)

DVD
VIDEO

للاستمتاع بصور أوضح، قم بتشغيل وضع متتابعة.

عند إيقاف التشغيل أو عند عدم تحميل قرص في حامل الأقراص، اضغط **9** Progressive.

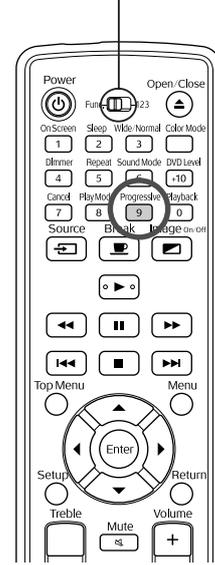
متى قمت بالضغط على **9** Progressive يتغير عرض نافذة العرض كما يلي. اضغط حتى تظهر "PROGRESSIVE" (متتابعة).

تظهر جميع خطوط المسح في حقل فيديو واحد. ينتج هذا صورة أفضل من المتشابكة إلى حد بعيد.

نظام الفيديو التقليدي. شاشة منفردة مركبة من حقلي فيديو مشتملة على الأرقام الفردية والزوجية لخطوط المسح، ويتم إظهارها بالتبادل.

PROGRESSIVE
↓
INTERLACE

اضبط على موضع [Function] (وظيفة) قبل القيام بالعمليات



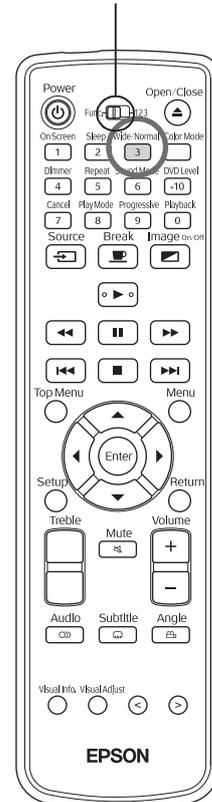
تغيير نسبة الطول إلى العرض

تتعرف آلة العرض آليًا على نسبة الطول إلى العرض المناسبة لإشارة الإدخال ويتم عرض الصورة بنسبة الطول إلى العرض الصحيحة. عندما تريد تغيير نسبة الطول إلى العرض بنفسك أو إذا لم تكن نسبة الطول إلى العرض صحيحة، فيمكنك تغييرها بالطريقة التالية.

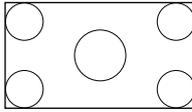
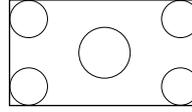
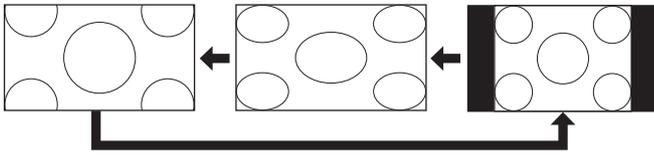
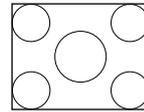
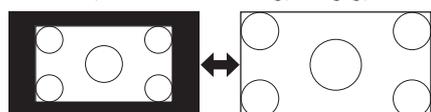
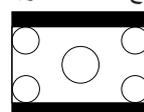
اضغط على **3** Wide/Normal.

- في كل مرة تضغط فيها على **3** Wide/Normal يتم عرض اسم نسبة الطول إلى العرض على الصورة وتتغير نسبة الطول إلى العرض.
- يمكن تغيير نسبة الطول إلى العرض لإعدادات القرص وإشارات الصورة بالطريقة التالية.

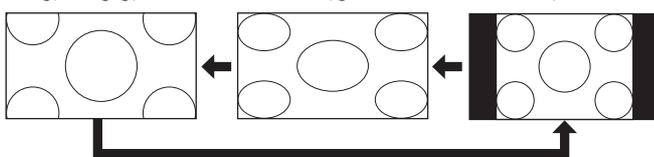
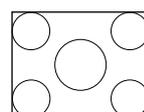
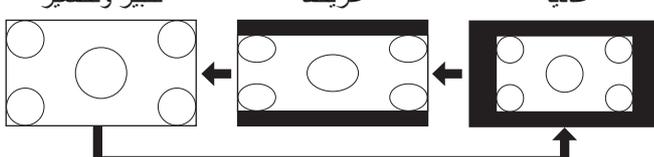
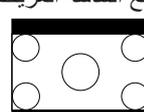
اضبط على موضع [Function] (وظيفة) قبل القيام بالعمليات



عند العرض باستخدام مشغل أقراص DVD المدمج

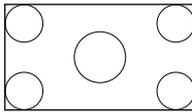
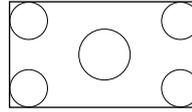
نسبة الطول إلى العرض	حجم الشاشة
مثبتة على وضع العرض (٩:١٦) 	٩:١٦ 
عريضة تكبير وتصغير 	٣:٤ 
عادية تكبير وتصغير 	وضع الشاشة العريضة 

عند عرض صور فيديو مكون (SDTV) أو فيديو منفصل أو فيديو مؤلف

نسبة الطول إلى العرض	حجم الشاشة
عريضة تكبير وتصغير 	٣:٤ 
عريضة تكبير وتصغير 	وضع الشاشة العريضة 

* عند عرض صور بحجم ٥٢٥ بوصة/٥٢٥ بكسل، يتم تغيير نسبة الطول إلى العرض ألياً بمجرد تغيير إشارة الصورة.

عند عرض صور فيديو مكون (HDTV)

نسبة الطول إلى العرض	حجم الشاشة
مثبتة على وضع العرض (٩:١٦) 	٩:١٦ 

عند عرض صور كمبيوتر

عند عرض صور كمبيوتر ذي لوحة عريضة، يتم تثبيتها على الوضع العادي (شاشة عريضة).
في حالة عدم عرض صور الكمبيوتر ذي اللوحة العريضة بنسبة الطول إلى العرض الصحيحة، اضغط على الزر  للتغيير إلى نسبة الطول إلى العرض الصحيحة.

قفّل حامل الأقراص

يمكن قفل حامل الأقراص بحيث لا يتمكن الأطفال من العبث به. يمكن قفل حامل الأقراص من قفل الحامل عند إدخال قرص به.

أثناء تشغيل الطاقة (⏻) مضاء باللون الأخضر) اضغط مع الاستمرار على (■) على الوحدة الرئيسية، ثم اضغط على (▲).

- يتم عرض "TRAY LOCK" على نافذة العرض بالوحدة الرئيسية ويتم قفل حامل الأقراص.
- لإلغاء قفل حامل الأقراص، اتبع نفس الإجراء.
- يتم عرض "UNLOCKED" (غير مقفل) على نافذة العرض بالوحدة الرئيسية ويتم إلغاء قفل حامل الأقراص.

التأمين ضد عبث الأطفال

إذا قام أحد الأطفال بتشغيل الآلة دون قصد ونظر مصادفةً إلى العدسة أثناء إضاءة المصباح، فقد يتسبب الضوء القوي في ضعف الرؤية وما إلى ذلك. يمكنك تجنب وقوع مثل هذا الحادث عن طريق ضبط ميزة التأمين ضد عبث الأطفال.

عند ضبط مصدر الطاقة على ON (تشغيل) (⏻) تتم إضاءة باللون الأخضر على آلة العرض)، اضغط مع الاستمرار على (▲) أثناء الضغط باستمرار على (■) بآلة العرض.

- يتم عرض "CHILD LOCK" (التأمين ضد عبث الأطفال) على نافذة عرض آلة العرض. لا يمكن التشغيل ما لم يتم الضغط باستمرار على الزر (⏻) الموجود بآلة العرض لخمس ثوانٍ تقريباً.

- عند ضبط ميزة التأمين ضد عبث الأطفال، يصبح (▲) غير نشط. لا يتم فتح حامل الأقراص عند الضغط على (▲).

- يمكنك التشغيل من جهاز التحكم عن بُعد كالمعتاد.

- استخدم نفس الإجراء لإلغاء ميزة التأمين ضد عبث الأطفال. يتم عرض "UNLOCKED" (غير مقفل) على نافذة عرض آلة العرض ويتم تحرير ميزة التأمين ضد عبث الأطفال.

لكي تصبح خبيراً في العرض

التوصيل بأجهزة فيديو وتلفزيون وكمبيوتر أخرى

بالإضافة إلى مشغل أقراص DVD المدمج، يمكن لهذه الوحدة عرض الصور عن طريق توصيلها بكمبيوتر أو الأنواع التالية من الأجهزة المزودة بمنفذ خرج فيديو.

- مسجل فيديو
- كاميرا فيديو وخلافه
- جهاز ألعاب
- جهاز مزود بموالف تلفزيون مدمج

تنسيق إشارة جهاز الفيديو

يتوقف نوع إشارة الفيديو الذي يمكن إخراجها على جهاز الفيديو. تختلف جودة الصورة وفقاً لتنسيق إشارة الفيديو. بصفة عامة، يكون ترتيب جودة الصورة كما يلي.

١. الفيديو المكون ← ٢. الفيديو المنفصل ← ٣. الفيديو المؤلف

تحقق من نظام الإشارات المطلوب استخدامه في "دليل المستخدم" المرفق بجهاز الفيديو الجاري استخدامه. قد يُطلق على الفيديو المؤلف اسم "إخراج الصورة".

إذا كان للجهاز الذي تقوم بتوصيله موصل ذو شكل فريد، فقم بالتوصيل باستخدام الكبل المرفق مع جهازك، أو باستخدام كبل اختياري.

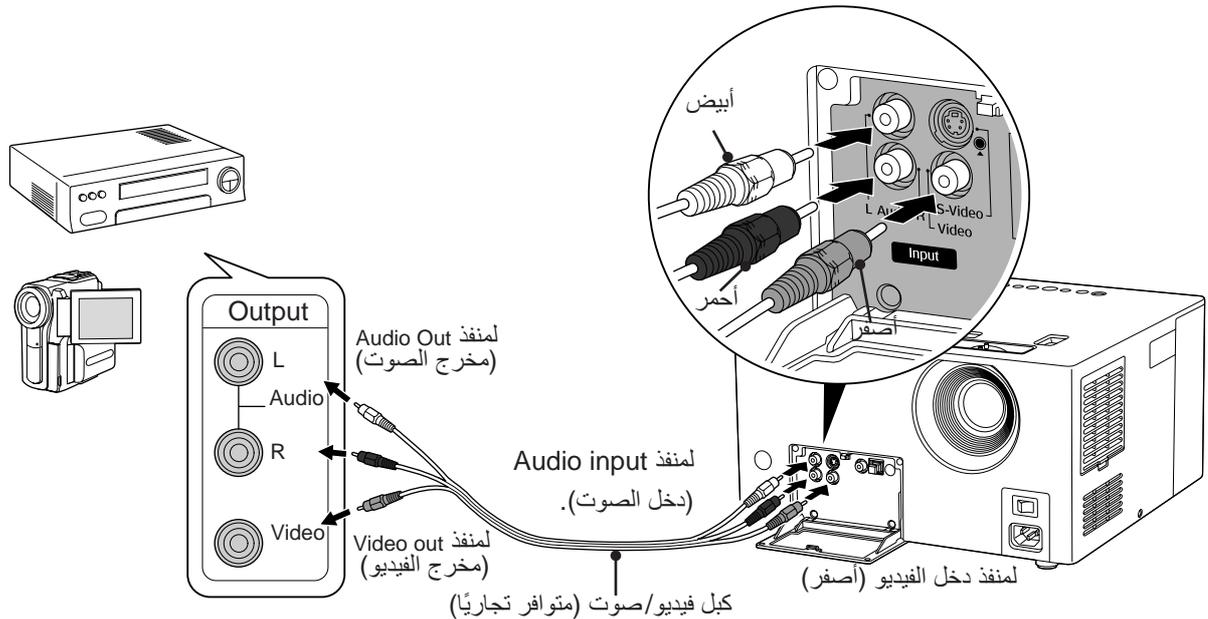


تنويه

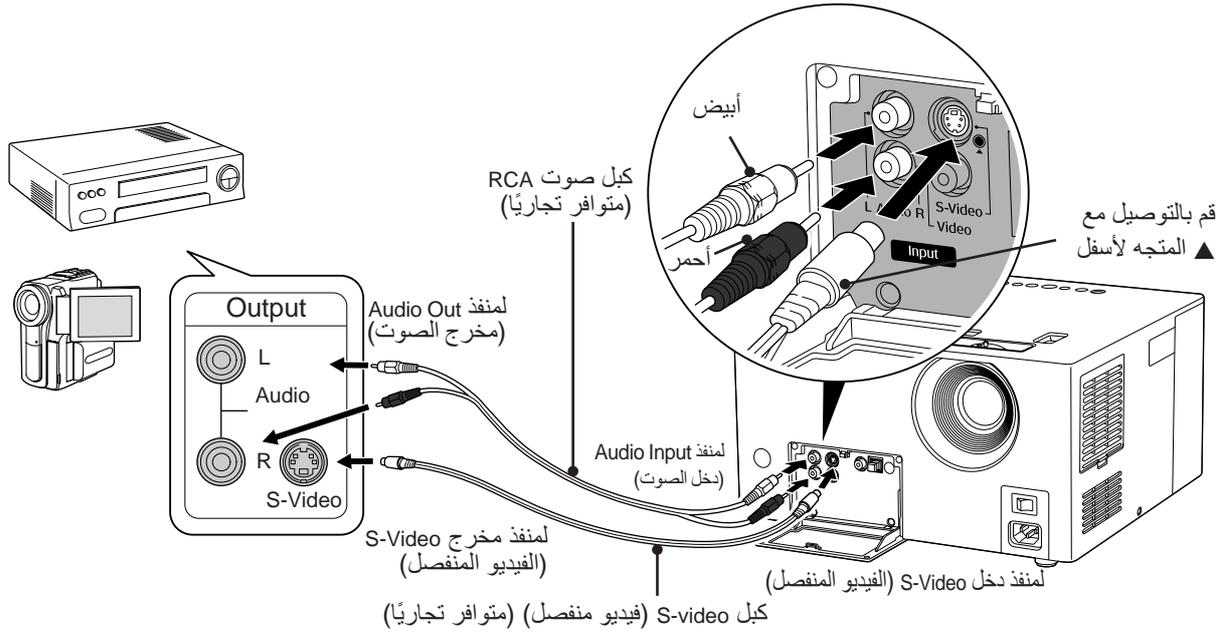
تنبيه

- إيقاف تشغيل الجهاز المتصل. قد ينتج نوع من الضرر إذا حاولت التوصيل أثناء التشغيل.
- لا تحاول تركيب قابس كبل عنوة لملاءمة منفذ له شكل مختلف. قد يضر هذا بالوحدة أو بالجهاز.
- أغلق غطاء الواجهة عند عدم التوصيل بكمبيوتر أو جهاز خارجي.

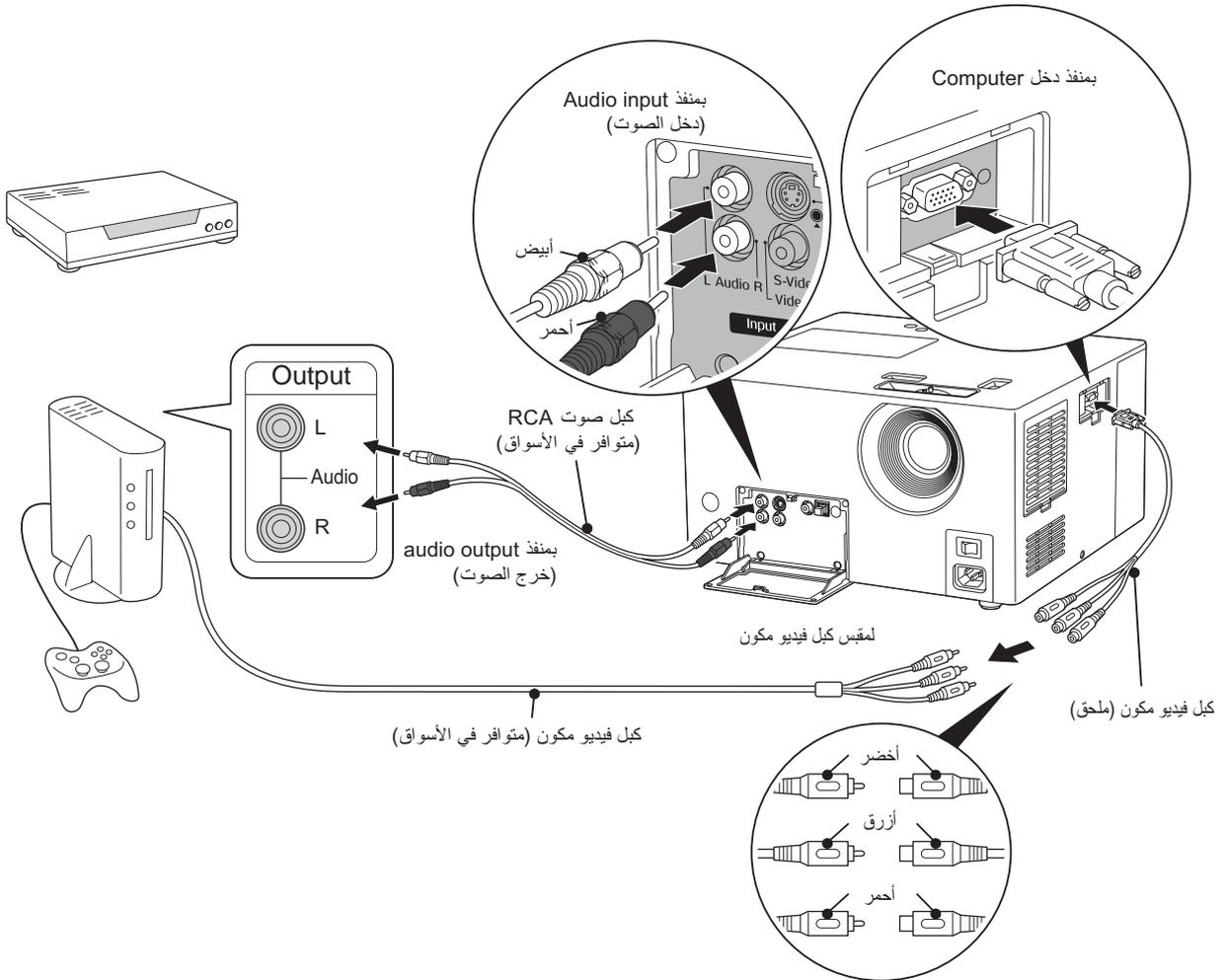
تنسيق الفيديو المؤلف

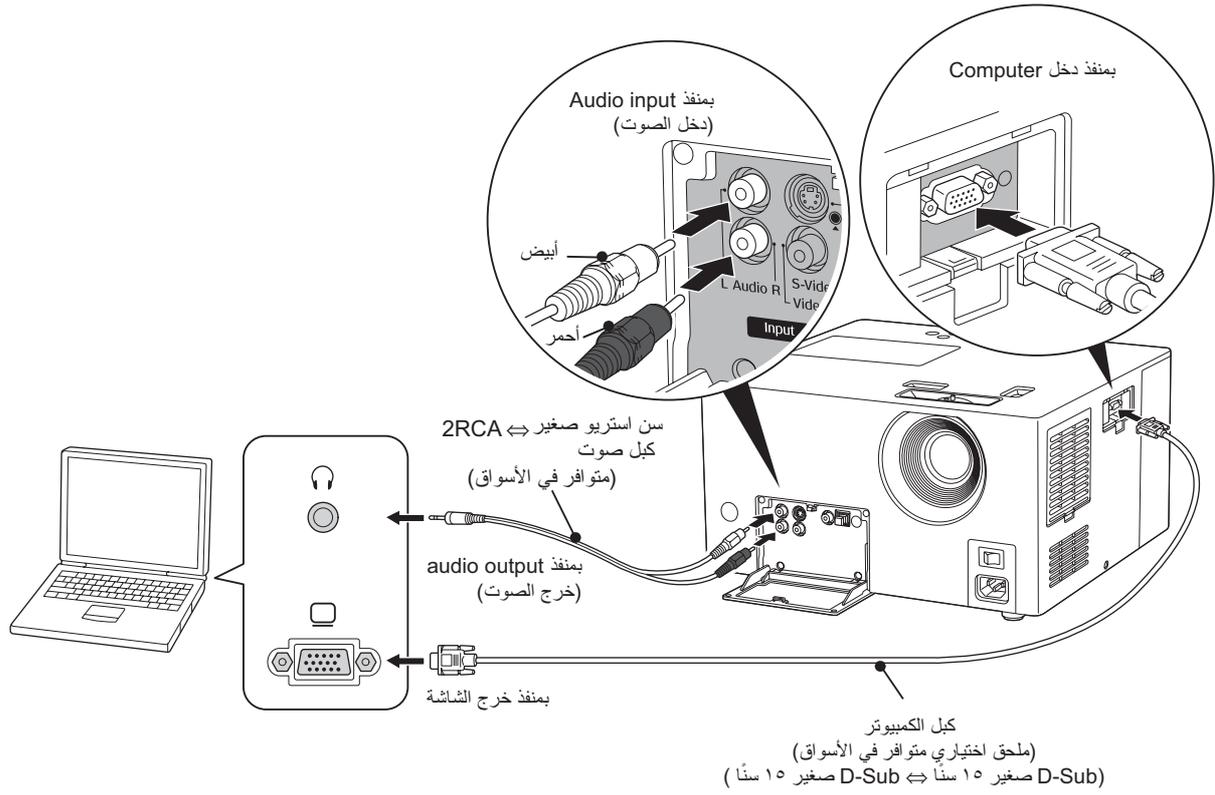


تنسيق الفيديو المنفصل



تنسيق الفيديو المكون





استخدم أحد الكبلات التي تحمل العلامة "No resistance" (بلا مقاومة) عند استخدام كبل صوت متوافق في الأسواق لـ 2RCA ⇔ قابس استريو صغير.



تنويه

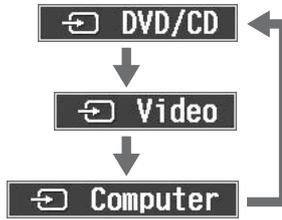
عرض الصور من جهاز فيديو أو كمبيوتر خارجي

١ انزع غطاء العدسة إذا كان في مكانه.

٢ قم بتشغيل مفتاح الطاقة بالوحدة الرئيسية ثم اضغط على .

٣ اضغط على  Source

يتم عرض اسم مصدر الدخل على الصورة ونافذة العرض وتنتقل إلى وضع الكمبيوتر أو الفيديو الخارجي. تأكد من تغيير الصورة. في كل مرة يتم الضغط على  Source، تتغير الصورة بالترتيب التالي.

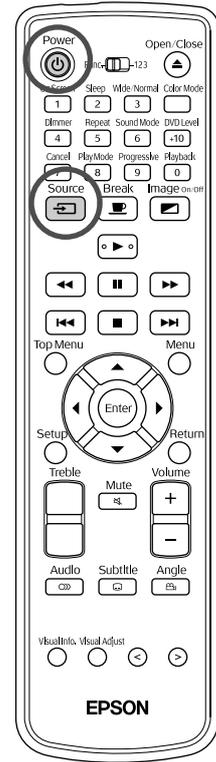


٤ قم بتشغيل مصدر الطاقة للجهاز الموصول واضغط على الزر "Playback" (إعادة التشغيل) أو "Play" (تشغيل) لجهاز الفيديو.

إذا تم إطفاء المصباح، فسوف يضيء ألياً. بعد لحظة، يتم عرض الصورة.

للعودة إلى مشغل أقراص DVD المدمج القياسي

اضغط على . تظهر "DVD/CD" في نافذة العرض وتحول هذه الوحدة مرة أخرى إلى وضع DVD. يمكن التبديل أيضاً بالضغط على  Source.



في حالة عدم عرض صورة كمبيوتر

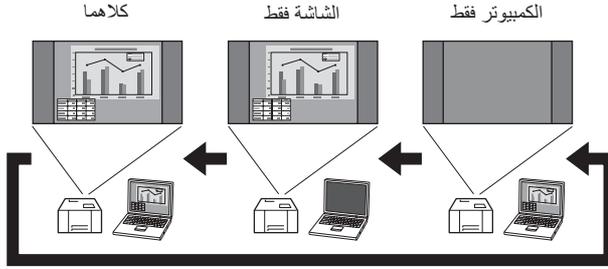
يمكن تبديل وجهة الإخراج من الكمبيوتر بالضغط باستمرار على **(Fn)** والضغط على **(F0)** (عادة ما يكون ملصق على المفتاح **(□)** أو **(□)**).

مراجع الكمبيوتر

بعد التبديل، انتظر لبضع ثوان لبدء العرض.

أمثلة على تبديل الخرج			
(F7) + (Fn)	IBM	(F3) + (Fn)	NEC
	SONY		Panasonic
(F8) + (Fn)	DELL	(F4) + (Fn)	SOTEC
(F10) + (Fn)	FUJITSU		HP
		(F5) + (Fn)	TOSHIBA
اضبط ميزة الانعكاس أو اكتشاف الشاشة. وفقاً لنظام التشغيل، يمكن ضبطها بالضغط على (F7) .			Macintosh

وفقاً لجهاز الكمبيوتر، في كل مرة يتم الضغط على المفتاح لتغيير الخرج، قد تتغير حالة الشاشة أيضاً كما يلي.



الوظائف المتاحة في وضع الكمبيوتر أو الفيديو الخارجي

تكون أزرار جهاز التحكم عن بُعد التالية متاحة في وضع الكمبيوتر أو الفيديو الخارجي.

- Color Mode (وضع الألوان) ص ١٩
- Sleep (النوم) ص ٣٥
- DVD level (مستوى DVD) ص ٤٧
- Image On/Off (تشغيل/إيقاف الصورة) ص ٢٣
- Mute (كتم) ص ١٩
- Information (معلومات) ص ٥٦
- Wide/Normal (عريض/طبيعي) ص ٦١
- Sound Mode (وضع الصوت) ص ٤٦
- Break (استراحة) ص ١٩
- ضبط النغمات عالية الحدة ص ٤٦
- Volume (تعديل مستوى الصوت) ص ١٥
- Picture Quality (جودة الصورة) ص ٥٤

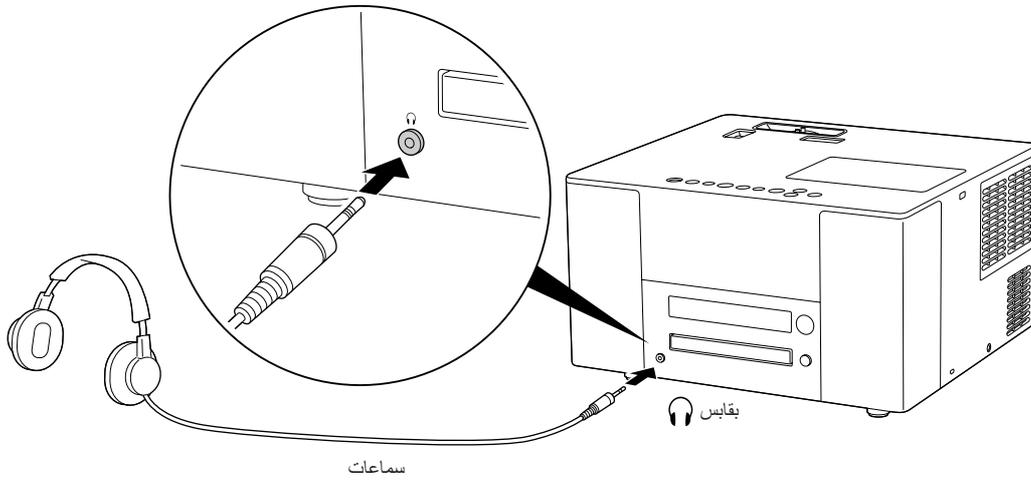
لكي تصبح خبيرًا في الصوت

الاستماع باستخدام سماعات الرأس

تنبيه

- عند الاستماع بواسطة سماعات الرأس تأكد من أن مستوى صوت ليس عاليًا. قد يتأثر سمعك بطريقة مؤذية عند الاستماع للأصوات على مستوى عالي لفترات طويلة من الوقت.
- لا تقم بضبط مستوى الصوت عاليًا جدًا من البداية. قد يصدر فجأة صوتًا عاليًا مما قد يسبب ضررًا لسماعات الرأس أو لسمعك. كتدبير وقائي، اخفض مستوى الصوت قبل إيقاف تشغيل هذه الوحدة ثم ارفعه تدريجيًا بعد إعادة تشغيلها.

توصيل سماعات رأس متوافرة تجاريًا.



بمجرد قيامك بتوصيل سماعات الرأس بالجاك الخاص بها، لن يصدر صوت من السماعات العادية. ب عند التوصيل بمضخم صوت، يتوقف الصوت عن الخروج منه.

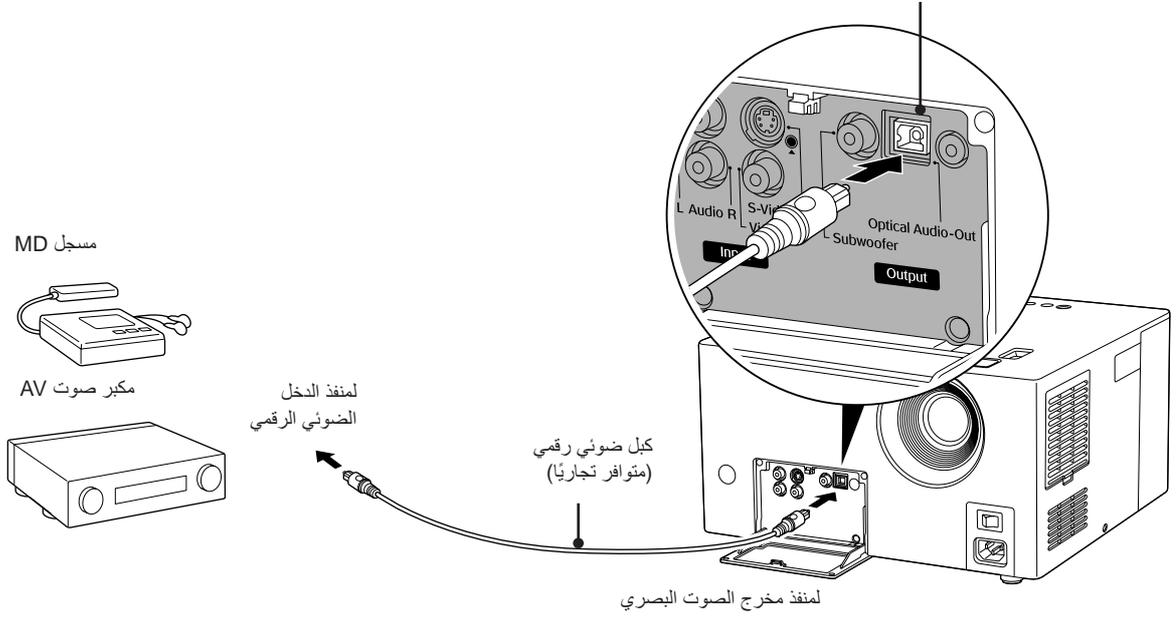


تنويه

التوصيل بجهاز صوت به دخل رقمي بصري

تستطيع التوصيل بمكبرات AV وأجهزة ذات قدرة على عمل التسجيلات العددية (تسجيلات MD وخلافه) عند إمدادها بمنفذ دخل صوت رقمي. عند التوصيل استخدم كبل ضوئي رقمي متوافر تجاريًا.

عند توصيل الكبل انزع الغطاء وقم بمحاذاة الشكل مع السنون بالمنفذ ثم قم بتركيب الكبل بإحكام. ضع الغطاء عند عدم الاستعمال لمنع الأتربة من الدخول في المنفذ.

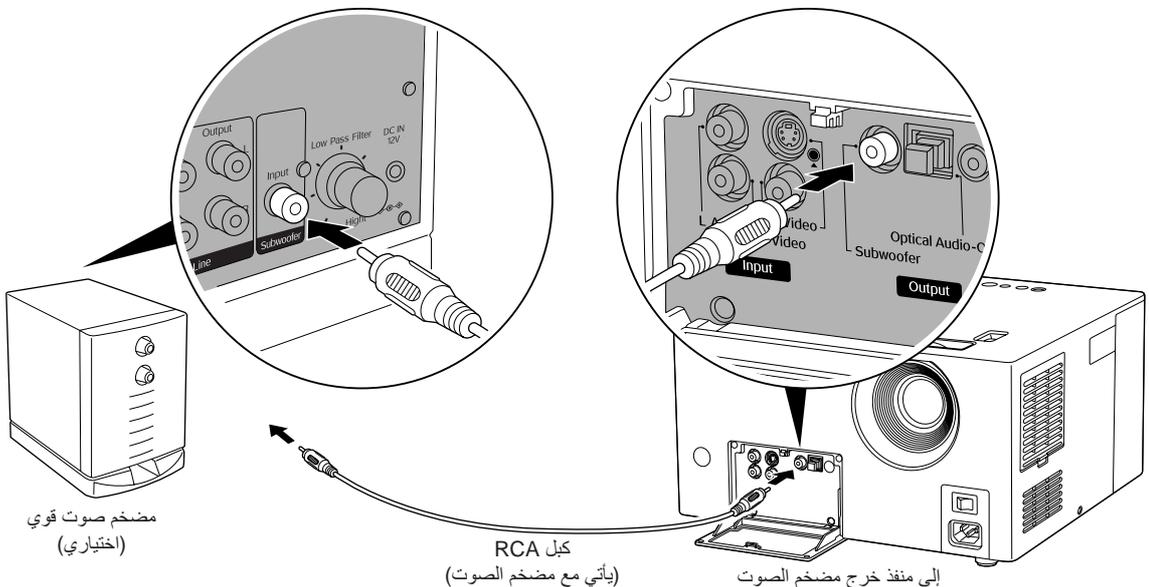


- يتم تغيير الإشارة الخارجة من منفذ خرج الصوت الضوئي مع وضع "DIGITAL AUDIO OUTPUT" (خرج الصوت الرقمي) في قائمة الإعدادات. لمعلومات تفصيلية عن الإشارات المخرجة ص ٥٢
- ضبط "D. RANGE COMPRESSION" (ضغط المدى D) بقائمة الإعدادات يكون غير صالح عند التوصيل بمكبر صوت به ديكودر Dolby Digital مثبت داخليًا. ص ٥٠



التوصيل بمضخم صوت

يمكن الاستمتاع بصوت قوي عميق من خلال التوصيل بمضخم صوت اختياري. لتعليمات التوصيل والاستخدام، ارجع إلى "دليل المستخدم" المرفق بمضخم الصوت.



اختيار وضع الصوت

يمكن الحصول على صوت واسع المدى طبيعي بشكل أكبر من سماعات هذه الوحدة عن طريق تنشيط وظيفة النظام الأصلي للصوت JVC.

اضبط على موضع [Function] (وظيفة) قبل القيام بالعمليات

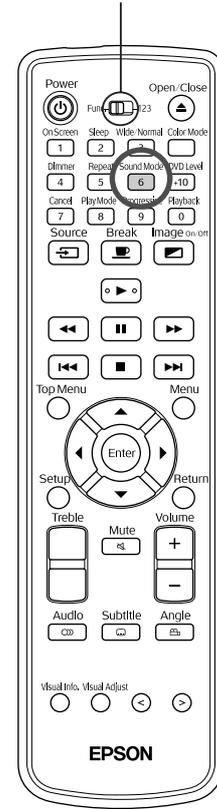
اضغط على **6**.

متى قمت بالضغط على **6**، يتغير عرض نافذة العرض كما يلي. اضغط على **6** بشكل متكرر حتى يظهر العنصر المرغوب فيه.

ينتج صوت أوسع نطاقاً وطبيعي بشكل أكبر.
تصبح الأصوات أكثر صفاءً للأذن.
إلغاء نظام الصوت الأصلي JVC (الإعداد الافتراضي)

حول نظام الصوت الأصلي JVC

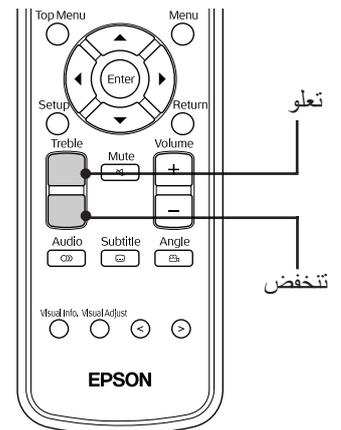
إن موجات ألفا هي موجات يصدرها مخ الشخص عندما يكون في حالة استرخاء. نظام الصوت الأصلي JVC هو تموج تردد موجات ألفا وفقاً للتنوع الضروري بين الإشارات اليسرى واليمنى في الدائرة الصوتية (الأصوات غير المباشرة بين اليمين-اليسار). يسمى هذا تغيير طريقة الصوت LFO. الهدف من ذلك هو تصحيح الإشارة الصوتية لتمر بسهولة ضمن هذا النطاق المتوسط، لإنتاج صوت طبيعي يساعدك على الاسترخاء عند سماعه.



ضبط النغمات عالية الحدة

لضبط مستوى الصوت للنغمات عالية الحدة. متوافر عند إدخال الصوت من جهاز فيديو خارجي.

في كل مرة يتم الضغط على الزر، يتم عرض مستوى الضبط على الصورة ونافذة العرض ثم يتم تغييره.



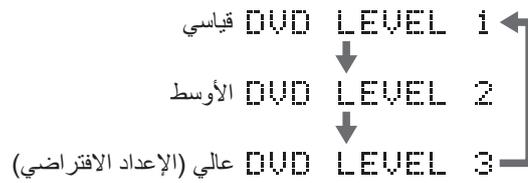
ضبط مستوى الصوت عند إعادة التشغيل

DVD VIDEO

قد يكون صوت DVD video مسجلاً على مستوى (مستوى صوت) أقل من أنواع الأقراص الأخرى. يقوم إعداد الوحدة الافتراضي بالتعرف على DVDs وتشغيلها على مستوى صوت أعلى. قم بإجراء الإعدادات التالية إذا أزعجك هذا الاختلاف.

اضغط على **DVD Level +10** أثناء إعادة التشغيل.

متى قمت بالضغط على **DVD Level +10** يتغير عرض نافذة العرض كما يلي. بينما تستمع للصوت الذي يتم تشغيله، اضغط بشكل متكرر حتى يتم إظهار الإعداد الذي ترغب فيه.

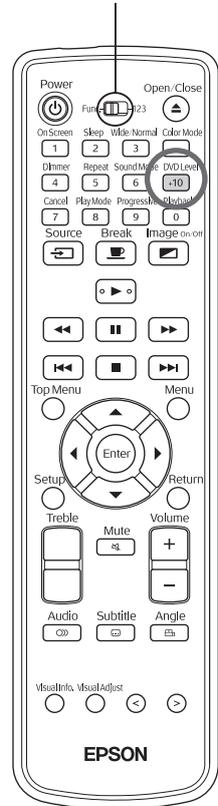


- يكون هذا الإعداد مؤثراً فقط عند تشغيل DVD VIDEO. حتى عند تغيير هذا الإعداد، فإن مستوى إخراج الصوت من منفذ مخرج الصوت الضوئي لا يتغير.
- يمكن إجراء هذه العملية أيضاً عند إيقاف التشغيل أو إيقاف المؤقت.



تنويه

اضبط على موضع [Function] (وظيفة) قبل القيام بالعمليات



ضبط مستوى دخل الصوت لجهاز الصوت الخارجي

EKST. VIDEO

يمكن ضبط مستوى دخل الصوت للجهاز المتصل بمنفذ Audio (الصوت).

اضبط على موضع [Function] (وظيفة) قبل القيام بالعمليات

اضغط على **Source** وقم بالتحويل لوضع الفيديو الخارجي.

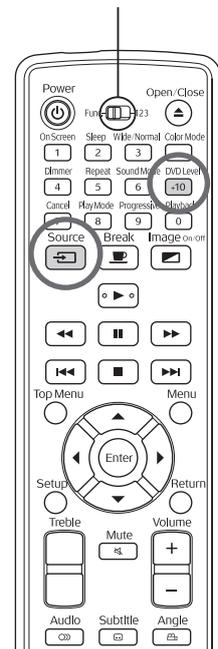


اضغط بشكل متكرر على **DVD Level +10** لمدة ثانيتين تقريباً.

متى قمت بالضغط على **DVD Level +10** بشكل متكرر، يتغير عرض نافذة العرض كما يلي.

LEVEL 1 للاستخدام العادي (الإعداد الافتراضي)

استخدم هذا الإعداد عند انخفاض مستوى الدخل من جهاز خارجي بشكل كبير وصعوبة سماع الصوت.



الإعدادات والضبط

وظائف وتشغيل قائمة الإعدادات

يمكن ضبط إعدادات هذه الوحدة لكي تلائم المحيط الذي تستخدم فيه.

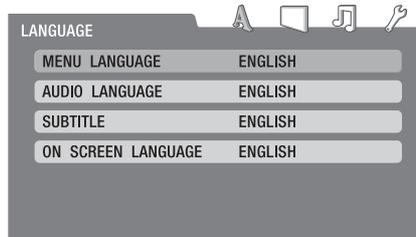
استخدام قائمة الإعدادات

يمكنك اختيار لغتك من قائمة "ON SCREEN LANGUAGE" (اللغة المستخدمة على الشاشة).

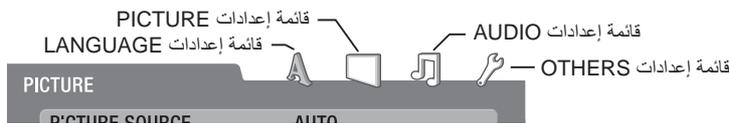
Setup

١ عند إيقاف التشغيل أو عند عدم تحميل قرص في حامل الأقراص، اضغط

يتم إظهار قائمة الإعدادات التالية.

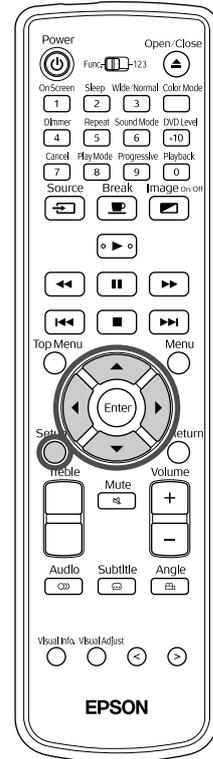


٢ عندما تضغط على  يتحرك المؤشر إلى الأيقونات أعلى اليمين حيث تستطيع اختيار مجموعة القائمة منها.



٣ اضغط على  واختر العنصر المطلوب إعداده.

٤ عندما تضغط على  يتم إظهار محتويات الضبط في قائمة منسدلة.



5 اضغط على  واختر العنصر ثم اضغط على .

Return للعودة خطوة واحدة إلى الوضع السابق عندما تكون في وضع قائمة الإعدادات، اضغط على .

بيان قائمة الإعدادات

البنت السميك هو الافتراضي.

قائمة إعدادات LANGUAGE (اللغة)

محتويات الضبط	عنصر الضبط
لرمز "AA" ورموز اللغات الأخرى، انظر "Language code list" قائمة رمز اللغة". ص ٥١	MENU LANGUAGE (لغة القائمة) اختر اللغة لقائمة DVD video.
تصبح هذه الإعدادات متاحة عندما تكون هذه الإعدادات قد سجلت على القرص نفسه. عندما لا تسجل الإعدادات على القرص، تصبح محتويات الضبط غير متاحة. إذا لم تسجل اللغة المختارة على القرص فإنه يتم استخدام اللغة الافتراضية لهذا القرص.	AUDIO LANGUAGE (لغة الصوت) اختر اللغة لمسار صوت DVD video.
	SUBTITLE (الترجمة) اختر اللغة لترجمة DVD video.
ENGLISH (الإنجليزية) FRENCH (الفرنسية) GERMAN (الألمانية) SPANISH (إسباني)	ON SCREEN LANGUAGE (لغة الشاشة) اختر اللغة التي سوف تظهر بها قوائم Settings (الإعدادات)، Picture Quality (جودة الصورة)، Information (المعلومات)).

قائمة إعدادات PICTURE (الصورة)

محتويات الضبط	عنصر الضبط
AUTO (ألي): يتم تحديد مصدر الصورة (فيديو/فيلم) آلياً. FILM (فيلم): مناسب لصور الفيلم أو الفيديو التي تم تسجيلها بطريقة المسح التدريجي. VIDEO (فيديو): مناسب لصور الفيديو.	PICTURE SOURCE (مصدر الصورة)
ON (تشغيل): خفوت تدريجي. OFF (إيقاف): لا تخفت.	SCREEN SAVER (شاشة التوقف) اختر إما الخفوت التدريجي أو عدم الخفوت للشاشة المعروضة بعد إظهار صورة ساكنة لمدة ٥ دقائق مع عدم أداء أية عملية.
AUDIO (الصوت): يُسَّغَل فقط ملفات MP3/WMA. STILL PICTURE (صورة ساكنة): يُسَّغَل فقط ملفات JPEG.	FILE TYPE (نوع الملف) اختر التنسيق الذي يتم تشغيله عند إدخال قرص يحوي كلاً من ملفات MP3/WMA و JPEG.
بمجرد تغييرك لهذا الإعداد افتح حامل القرص ثم أقفله، أو قم بإيقاف تشغيل الجهاز ثم أعد تشغيله مرة أخرى. حينئذ يكون التغيير نافذاً.	

قائمة إعدادات AUDIO (الصوت)

محتويات الضبط	عنصر الضبط
استخدام PCM فقط: عندما يكون موصلًا بمُعدة متوافقة مع PCM خطي فقط. DOLBY DIGITAL أو PCM: استخدمه عندما يكون موصلًا بديكودر Dolby Digital أو عندما يكون موصلًا بجهاز به هذه الوظيفة. STREAM/PCM (تدفق/PCM) : استخدمه عندما يكون موصلًا بـ DTS/ديكودر Dolby Digital أو عندما يكون موصلًا بجهاز به هذه الوظائف.	DIGITAL AUDIO OUTPUT (خرج الصوت الرقمي) اختر نوع إشارة الخرج طبقًا للمعدة الموصلة بمنفذ الإخراج البصري الصوتي. للحصول على المعلومات التفصيلية حول الإشارة اضغط ص ٥٢
محيط دولبي (DOLBY SURROUND) : استخدمه عند التوصيل بجهاز يحتوي على ديكودر دولبي (Dolby Pro-Logic decoder) مثبت داخليًا. STEREO (الاستريو): استخدمه عند التوصيل بجهاز قياسي.	DOWN MIX (مبدل الإشارة) يبدل الإشارة من منفذ الإخراج الصوتي البصري، بين "مخرج الصوت الرقمي" و "PCM فقط". ويتم أيضًا تغيير إشارة الصوت من السماع المثبتة داخليًا في الجهاز وجاك سماعة الرأس.
AUTO (ألي) : يتم تنفيذ ضغط مدى D آليًا. ON (تشغيل): ضغط مدى D يكون دائمًا في وضع التشغيل.	D. RANGE COMPRESSION (ضغط المدى D) يصحح التباين في الطريقة التي نسمع بها الأصوات العالية والهادئة عند الاستماع للتسجيل بحجم صوت منخفض. متاح فقط لأفلام DVD التي تم تسجيلها بنظام Dolby Digital.

قائمة إعدادات OTHERS (عناصر أخرى)

محتويات الضبط	عنصر الضبط
ON (تشغيل): لتنشيط استئناف التشغيل OFF (إيقاف): تبدأ إعادة التشغيل من البداية.	RESUME (الاستئناف) يختار أن يستخدم أو لا يستخدم خاصية استئناف التشغيل عندما يبدأ استرجاع التسجيل مرة أخرى بعد توقف استرجاع التسجيل.
ON (تشغيل): معروض. OFF (إيقاف): غير معروض.	ON SCREEN GUIDE (الدليل المعروض على الشاشة) يختار إظهار الدليل المعروض على الشاشة أو عدم إظهاره.
COUNTRY CODE (رمز البلد): ص ٥٣ SET LEVEL (إعداد المستوى): كلما صغرت القيمة العددية كلما زاد التقييد. اختيار "NONE (لا يوجد)" لا يتم تنفيذ التقييد. PASSWORD (كلمة المرور)*: تأكد أنك قمت بضبط كلمة المرور. يتم ضبط كلمة المرور ذات الأرقام الأربعة باستخدام الأزرار العددية في جهاز التحكم (0-9، 1). يتم طلب كلمة المرور التي تم إعدادها هنا عند إعادة التشغيل أو عند إجراء تغييرات في الإعدادات في المرة القادمة. في حالة نسيان كلمة المرور لسبب ما، أدخل ٨٨٨٨. EXIT (خروج): للخروج من إعدادات قفل الإشراف الأبوي.	PARENTAL LOCK (قفل الإشراف الأبوي) لضبط قفل الإشراف الأبوي الذي يقطع المشاهد المتطرفة من DVD video ويستبدلها بمشاهد أخرى.

* يتم إغلاق قائمة الإعدادات آليًا، إذا أدخلت كلمة مرور غير صحيحة ثلاث مرات.

رمز	Language (اللغة)	رمز	Language (اللغة)	رمز	Language (اللغة)	رمز	Language (اللغة)
SN	الشونا	MK	المقدونية	GD	الاسكتلندية الغيلية	AA	الأفارية
SO	الصومالية	ML	مالايلام	GL	الغاليزية	AB	الأبخازية
SQ	الألبانية	MN	المنغولية	GN	الجوارينية	AF	الإفريقية
SR	السريرية	MO	المالديفية	GU	العوجاراتية	AM	الأمهارية
SS	السيبوتانية	MR	المراتية	HA	الهوسا	AR	العربية
ST	السيبوتانية	MS	الماليزية	HI	الهندية	AS	الأساميزية
SU	الصندانيزية	MT	المالطية	HR	الكرواتية	AY	الإيمارا
SV	السويدية	MY	البورمية	HU	المجرية	AZ	الأذربيجانية
SW	السواحيلية	NA	ناورو	HY	الأرمنية	BA	البشكيرية
TA	التاميلية	NE	النيبالية	IA	اللغة العالمية	BE	البيلاروسية
TE	التيلوجية	NL	الهولندية	IE	اللغة العالمية	BG	البulgارية
TG	التاجيكية	NO	النرويجية	IK	الإينوبياكية	BH	البيهارية
TH	التايلاندية	OC	الأوكيتانية	IN	الإنديسية	BI	البيلامية
TI	التيجرينية	OM	أورومو (أفان)	IS	الأيسلندية	BN	البنغالية
TK	التركمانية	OR	أوريا	IW	العبرية	BO	البنغالية
TL	التجالوجية	PA	البنجابية	JI	البيديشية	BR	البرتغالية
TN	السنينواتية	PL	البولندية	JW	الجاوية	CA	الكتالانية
TO	التونجانية	PS	الباشتو	KA	الجورجية	CO	الكورسيكية
TR	التركية	PT	البرتغالية	KK	الجازاخستانية	CS	التشيكية
TS	التسونجية	QU	الكيتشوا	KL	الجريلاندية	CY	الويلزية
TT	التتارية	RM	الريشية	KM	الكمبودية	DA	الدنمركية
TW	التاوية	RN	الكرونديية	KN	الكناريية	DZ	البونانية
UK	الأوكرانية	RO	الرومانية	KO	الكورية	EL	اليونانية
UR	الأوردية	RU	الروسية	KS	الكشميرية	EO	الاسبيرانتو
UZ	الأوزبكية	RW	الرواندية	KU	الكردية	ET	الإستونية
VI	الفيتنامية	SA	السنسكريتية	KY	القرغيزية	EU	الباسكية
VO	الفولابوكية (لغة عالمية)	SD	السندية	LA	اللاتينية	FA	الفارسية
WO	الولوف	SG	السانجو	LN	اللبنجالية	FI	الفنلندية
XH	الكوسا	SH	السريرية الكرواتية	LO	اللاوية	FJ	الفيجية
YO	اليوربية	SI	السنغالية	LT	اللتوانية	FO	الفرأوزية
ZU	الزولو	SK	السلوفاكية	LV	اللاتفية	FY	الفريزيانية
		SL	السلوفينية	MG	المدغشقرية	GA	الأيرلندية
		SM	الساموانية	MI	الماورية		

إعدادات "DIGITAL AUDIO OUTPUT" (إخراج الصوت الرقمي) وإشارات الإخراج

إعدادات "DIGITAL AUDIO OUTPUT" (خرج الصوت الرقمي)			قرص إعادة التشغيل
فقط PCM	Dolby Digital/PCM	تدفق/PCM	
PCM ستريو خطي ٤٨ كيلوهرتز، ١٦ بت			٤٨ كيلوهرتز، ٢٤/٢٠/١٦ بت PCM DVD video خطي PCM DVD video خطي ٩٦ كيلوهرتز
PCM خطي ٤٨ كيلوهرتز ١٦ بت		تدفق بت DTS	DTS DVD video
PCM ستريو خطي ٤٨ كيلوهرتز ١٦ بت	تدفق بت Dolby digital		DVD Dolby digital فيديو
PCM ستريو خطي ٤٤,١ كيلوهرتز، ١٦ بت / PCM خطي ٤٨ كيلوهرتز، ١٦ بت			Audio CD Video CD SVCD
PCM خطي ٤٤,١ كيلوهرتز، ١٦ بت		تدفق بت DTS	DTS Audio CD
PCM خطي ١٦ بت ٤٨/٤٤,١/٣٢ كيلوهرتز			قرص MP3/WMA

بيان رمز البلد (المنطقة)

سلوفينيا	SI	ليبيريا	LR	أثيوبيا	ET	أندورا	AD
سفالبارد وسان مايين	SJ	ليسوتو	LS	فنلندا	FI	الإمارات العربية المتحدة	AE
سلوفاكيا	SK	ليتوانيا	LT	فيجي	FJ	أفغانستان	AF
سيراليون	SL	لوكسمبورج	LU	جزر الفوكلاند (مالفيناس)	FK	أنتيجا وباربودا	AG
سان مارينو	SM	لاتفيا	LV	(الولايات الفيدرالية الميكرونيزية)	FM	أنجويلا	AI
السنگال	SN	الجمهورية العربية الليبية	LY	جزر الفارو	FO	ألبانيا	AL
الصومال	SO	المغرب	MA	فرنسا	FR	أرمينيا	AM
سورينام	SR	موناكو	MC	متربوليتان، فرنسا	FX	جزر الأنتيل الهولندية	AN
ساوتومي وبرنسيبا	ST	جمهورية مولدوفيا	MD	الجابون	GA	أنجولا	AO
السلفادور	SV	مدغشقر	MG	المملكة المتحدة	GB	القارة القطبية الجنوبية	AQ
الجمهورية العربية السورية	SY	جزر المارشال	MH	جزيرة جرينادا	GD	الأرجنتين	AR
سوازيلاند	SZ	مالي	ML	جورجيا	GE	جزر ساموا الأمريكية	AS
جزر الترك وكيكوس	TC	ميانمار	MM	غينيا الفرنسية	GF	النمسا	AT
تشاد	TD	منغوليا	MN	غانا	GH	أستراليا	AU
الأراضي الفرنسية الجنوبية	TF	ماكاو	MO	جبل طارق	GI	أروبا	AW
توجو	TG	جزر ماريانا الشمالية	MP	جزيرة جرينلاند	GL	أذربيجان	AZ
تايلاند	TH	مارتينيك	MQ	جامبيا	GM	البوسنة والهرسك	BA
طاجيكستان	TJ	موريتانيا	MR	غينيا	GN	بربادوس	BB
توكيلاو	TK	مونتسيرات	MS	غوادولوب	GP	بنجلاديش	BD
التركمستان	TM	مالطة	MT	غينيا الاستوائية	GQ	بلجيكا	BE
تونس	TN	موريشيوس	MU	اليونان	GR	بوركينافاسو	BF
تونجا	TO	جزر المالديف	MV	جورجيا الجنوبية وجزر الساندويتش الجنوبية	GS	بلغاريا	BG
تيمور الشرقية	TP	ملاي	MW	جواتيمالا	GT	البحرين	BH
تركيا	TR	المكسيك	MX	جوام	GU	بوروندي	BI
ترينيداد وتوباغو	TT	ماليزيا	MY	غينيا بيساو	GW	جمهورية بنين الشعبية	BJ
توفالو	TV	موزمبيق	MZ	جاينا	GY	برمودا	BM
تاوان	TW	ناميبيا	NA	هونغ كونج	HK	بروناي دار السلام	BN
جمهورية تنزانيا المتحدة	TZ	كاليدونيا الجديدة	NC	جزيرة هيرد وجزر ماكدونالد	HM	بوليفيا	BO
أوكرانيا	UA	النيجر	NE	هندوراس	HN	البرازيل	BR
أوغندا	UG	جزيرة نورفوك	NF	كرواتيا	HR	البهاما	BS
الجزر الصغيرة البعيدة عن الولايات المتحدة	UM	نيجيريا	NG	هايتي	HT	بوتان	BT
الولايات المتحدة	US	نيكاراجوا	NI	المجر	HU	جزيرة بوفيه	BV
أورجواي	UY	هولندا	NL	إندونيسيا	ID	بنسوانا	BW
أوزبكستان	UZ	النرويج	NO	أيرلندا	IE	بيلاروسيا	BY
ولاية مدينة الفاتيكان	VA	نيبال	NP	إسرائيل	IL	بيليز	BZ
(هولي سي)	VA	نارو	NR	الهند	IN	كندا	CA
سانت فينسنت والجرينادينز	VC	نيواي	NU	الأراضي البريطانية في المحيط الهندي	IO	جزر الكوكوس (الكيلنج)	CC
فنزويلا	VE	نيوزيلندا	NZ	العراق	IQ	جمهورية أفريقيا الوسطى	CF
جزر فيرجين (البريطانية)	VG	سلطنة عمان	OM	الجمهورية الإسلامية الإيرانية	IR	الكونغو	CG
جزر فيرجين (الأمريكية)	VI	بنما	PA	أيسلاند	IS	سويسرا	CH
فيتنام	VN	بيرو	PE	إيطاليا	IT	ساحل العاج	CI
فانواتو	VU	بولينزيا الفرنسية	PF	جاميكا	JM	جزر الكوك	CK
جزر واليس وفوتونا	WF	غينيا الجديدة بابوا	PG	الأردن	JO	شيلي	CL
ساموا	WS	الفلبين	PH	اليابان	JP	الكاميرون	CM
اليمن	YE	باكستان	PK	كينيا	KE	الصين	CN
مايوت	YT	بولندا	PL	قيرغيزستان	KG	كولومبيا	CO
يوغوسلافيا	YU	سانت بيار و ميكولون	PM	كمبوديا	KH	كوستاريكا	CR
جنوب أفريقيا	ZA	جزيرة بيتكيرن	PN	كيريباتي	KI	كوبا	CU
زامبيا	ZM	بورتوريكو	PR	جزر القمر	KM	الرأس الأخضر	CV
زائير	ZR	البرتغال	PT	سانت كيتس ونيفيس	KN	جزيرة الكريسماس	CX
زيمبابوي	ZW	بالاو	PW	الجمهورية الشعبية الديمقراطية الكورية	KP	قبرص	CY
		باراجواي	PY	جمهورية كوريا	KR	جمهورية التشيك	CZ
		قطر	QA	جمهورية كوريا	KR	ألمانيا	DE
		ريونيون	RE	الكويت	KW	جيبوتي	DJ
		رومانيا	RO	جزر الكايمن	KY	الدنمارك	DK
		الاتحاد الروسي	RU	كزاخستان	KZ	الدومينيكا	DM
		رواندا	RW	جمهورية لاوي الشعبية الديمقراطية	LA	جمهورية الدومينيكان	DO
		المملكة العربية السعودية	SA	لبنان	LB	الجزائر	DZ
		جزر سليمان	SB	سان لويس	LC	الإكوادور	EC
		سيتشل	SC	ليختنشتاين	LI	إستونيا	EE
		السودان	SD	سريلانكا	LK	مصر	EG
		السويد	SE			الصحراء الغربية	EH
		سنغافورة	SG			إريتريا	ER
		سانت هيلينا	SH			إسبانيا	ES

وظائف وعمليات قائمة جودة الصورة

يمكنك القيام بضبط السطوع والتباين والقيم الأخرى للصورة المعروضة.

استخدام قائمة جودة الصورة

1 اضغط على أثناء العرض.
يتم إظهار القائمة التالية.



2 يتغير عنصر القائمة كما يلي كلما تم الضغط على . اضغط على بشكل متكرر حتى يتم إظهار العنصر الذي تريد تغييره.

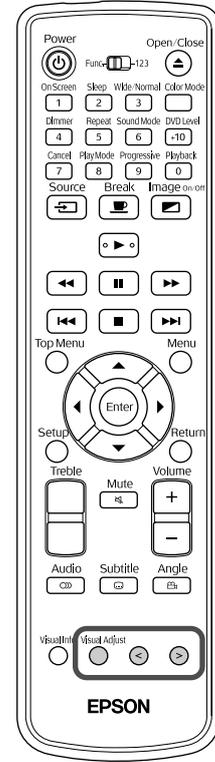
Brightness (السطوع) ← Contrast (التباين) ← Color Saturation (تشبع اللون) ←
Tint (الظل) ← Sharpness (الوضوح) ← Keystone (تشوه شبه منحرف) ← Exit Picture
Quality menu (الخروج من قائمة جودة الصورة)

3 اضغط على < > للقيام بالضبط الذي تريده.

4 عند ترك الصورة في وضع غير متغير لبعض الوقت، يتم إغلاق الضبط وتختفي قائمة جودة الصورة.

• بعد إجراء الضبط، اضغط على لعرض عنصر القائمة التالية.

عند التعامل مع قائمة الإعدادات، ولكي تعود إلى الإعداد السابق، اضغط على 7 Cancel.



بيان قائمة جودة الصورة

عنصر الضبط	محتويات الضبط
Brightness (السطوع)	لضبط سطوع الصورة.
Contrast (التباين)	لضبط التباين بين الضوء والظل في الصور.
Color Saturation (تشبع اللون)	لضبط تشبع الألوان بالصور. (لا يظهر هذا العنصر عند توصيل كمبيوتر.)
Tint (الظل)	لضبط ظل الصورة. (لا يظهر هذا العنصر عندما يكون الكمبيوتر أو الفيديو الخارجي المتصل ليس NTSC.)
Sharpness (الوضوح)	لضبط وضوح الصورة.
Keystone (تشوه شبه المنحرف)	إذا لم توضع الشاشة رأسياً، فإن الصورة المعروضة تتشوه في شكل شبه منحرف. يمكنك تصحيح تشوه شبه المنحرف بالطريقة الآتية.



وظائف وتشغيل قائمة المعلومات

يمكنك إعداد "Information" (المعلومات) لمراجعة حالة هذه الوحدة "Video Signal" (إشارة الفيديو) و"High Altitude Mode" (وضع الارتفاع العالي) و"Reset Lamp Hours" (إعادة ضبط ساعات المصباح).

استخدام قائمة المعلومات

١ اضغط على  أثناء العرض.
يتم إظهار المعلومات التالية.



٢ بتغيير عنصر القائمة كما يلي كلما تم الضغط على . اضغط على  بشكل متكرر حتى يتم إظهار العنصر الذي تريد تأكيده أو تغييره.

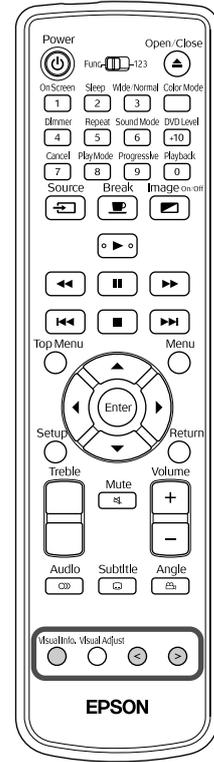
Information (معلومات) ← Video Signal (إشارة الفيديو) ← High Altitude Mode
(وضع الارتفاعات العالية) ← Reset Lamp Hours (إعادة ضبط ساعات المصباح) ←
Exit Information menu (الخروج من قائمة المعلومات)

٣ اضغط على   للقيام بعمليات الضبط.

٤ عند ترك الصورة في وضع غير متغير لبعض الوقت، يتم إغلاق الضبط وتختفي قائمة المعلومات.

• بعد إجراء الضبط، اضغط على  لعرض عنصر القائمة التالية.

عند التعامل مع قائمة الإعدادات، ولكي تعود إلى الإعداد السابق، اضغط على  7.



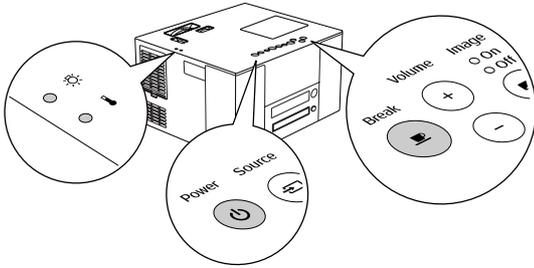
وظائف وتشغيل قائمة المعلومات

عنصر الضبط	محتويات الضبط
Information (معلومات) إظهار الوضع الحالي.	Lamp Hours (ساعات المصباح): زمن الاستخدام المتراكم للمصباح. يتم إظهار 0H للمدة من صفر إلى ١٠ ساعات. ويظهر في وحدات من ساعة واحدة لكل ١٠ ساعات فما فوق. يتغير العرض إلى نص أصفر اللون عندما يحين وقت تغيير المصباح. Source (المصدر): يُبين إذا ما كان يتم عرض صور مشغل أقراص DVD قياسية أم صور من جهاز فيديو خارجي أو كمبيوتر.
Video Signal (إشارة الفيديو)	Video Signal (إشارة الفيديو): يظهر هذا العنصر عند تحديد "Video" (فيديو) كـ "Source" (مصدر) ويعرض تنسيق إشارة الفيديو الجاري إدخالها. Resolution (الدقة): يظهر هذا العنصر عند تحديد "Computer" (الكمبيوتر) كـ "Source" (مصدر) ويعرض دقة إشارة صورة الكمبيوتر أو إشارة الفيديو المكون الجاري إدخالها.
High Altitude Mode (وضع الارتفاعات العالية)	(يظهر هذا العنصر فقط عند تحديد "Video" (الفيديو) كـ "Source" (مصدر)). لإعداد تنسيق إشارة جهاز الفيديو الموصّل بمنفذ دخل الفيديو أو منفذ دخل الفيديو المنفصل. عند الشراء يكون ذلك مهياً على الوضع "Auto" (ألي) ولذا يتم التعرف على إشارة الفيديو ألياً. إذا ظهر تداخل في الصور المعروضة أو عدم ظهور صور بالمرّة عند اختيار "Auto" (ألي)، قم باختيار الإشارة المناسبة يدوياً.
Reset Lamp Hours إعادة ضبط ساعات المصباح	عند استخدام هذه الوحدة في مناطق ذات ارتفاع عالٍ فوق ١٥٠٠ متر، اختر "On" (تشغيل). إذا تم استبدال المصباح، فتأكد أنك بدأت بهذا الضبط. تتم إزالة الوقت المتراكم لتشغيل المصباح.

الملحق

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

قراءة المبيّنات



يمكنك فحص حالة هذه الوحدة باستخدام المبيّنات علي اللوحة العليا.
قم بمراجعة كل حالة في الجدول التالي واتبع الخطوات لعلاج المشكلة.
* في حالة إيقاف كل المبيّنات عن العمل، تحقق من توصيل كبل الطاقة بصورة صحيحة وهل مفتاح الطاقة الرئيسي على وضع تشغيل أم لا.

● : مضاء
○ : يومض
○ : إيقاف

خطأ

عند وميض (⏻) باللون الأخضر / أو باللون البرتقالي بالتناوب

خطأ داخلي	أحمر
تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي وإيقافه. إذا كانت حالة المبيّن لا تتغير بمجرد الضغط على (⏻) وتشغيل الطاقة	أحمر ⏻ ⏻ ⏻
مشكلات متعلقة بالمروحة/المستشعر	○ ⏻ ⏻ ⏻
خطأ حرارة مرتفعة (سخونة متزايدة) ينطفئ المصباح تلقائياً ويتوقف العرض. بعد مرور حوالي ٤٠ ثانية في هذه الحالة ثم الدخول في وضع الاستعداد، تحقق من العنصرين المدونين في الناحية اليمنى. إذا تم إيقاف الطاقة، قم بتشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي مرة أخرى.	○ ⏻ ● ⏻ ⏻
خطأ المصباح/فشل المصباح في الإضاءة/انقطاع التيار عن المصباح/غطاء المصباح مفتوح تحقق هل المصباح مكسور. ص ٦٤ قم بتنظيف مرشح الهواء وفتحة سحب الهواء. ص ٦٢	○ ⏻ ○ ⏻ ⏻
المصباح غير مكسور أعد تركيب المصباح ثم قم بتشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي الموجود علي الوحدة الرئيسية واضغط على Image on .	○ ⏻ ○ ⏻ ⏻
المصباح مكسور اتصل بالموزع. ص ٧٤	○ ⏻ ○ ⏻ ⏻

افصل كبل الطاقة عن مأخذ التيار الكهربائي واتصل بالموزع.
ص ٧٤

إذا كانت حالة المبيّن لا تتغير بمجرد الضغط على (⏻) وتشغيل الطاقة

• قم بتحريك هذه الوحدة بعيداً عن الحائط لمسافة ٢٠ سم علي الأقل.
• نظف مرشح الهواء.
ص ٦٢

في حالة عدم إصلاح الحالة بمجرد إعادة تركيب المصباح

أعد تركيب المصباح ثم قم بتشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي الموجود علي الوحدة الرئيسية واضغط على Image on .

عند وميض مبيبات أو باللون البرتقالي

تحذير

● مضاء  : يومض ○ : إيقاف

<p>في حالة عدم وجود أي تحسن عند الضغط على وتشغيل الطاقة، توقف عن استكمال الاستخدام وقم بفصل كبل الطاقة من مأخذ التيار. اتصل بالموزع.  ص ٧٤</p>	<p>تحقق من العنصرين المدونين في الناحية اليمنى.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● قم بتحريك هذه الوحدة بعيداً عن الحائط لمسافة ٢٠ سم على الأقل. ● نظف مرشح الهواء.  ص ٦٢ 	<p>جاري التبريد السريع يمكنك استكمال العرض في هذه الحالة. يتوقف العرض تلقائياً في حالة تسجيل درجات حرارة مرتفعة متتالية.</p> <p>  برتقالي   أخضر  </p>
<p>إخطار باستبدال المصباح حان وقت استبدال المصباح. استبدل المصباح بأخر جديد في أقرب وقت ممكن. في حالة استمرارك في الاستخدام في هذه الحالة، فإنه من المحتمل انفجار المصباح.  ص ٦٤</p>		<p>  برتقالي   أخضر  </p>

عندما تكون مبيبات أو في وضع إيقاف

طبيعي

● مضاء  : يومض ○ : إيقاف

<p>تبين أن هذه الوحدة جاهزة للاستخدام.</p>	<p>وضع الاستعداد</p> <p>  برتقالي  </p>
<p>عند الضغط في وضع الإحماء علي  أو  لن يكون لها أي تأثير. لا تقم بإيقاف الطاقة أو فصل الوحدة أثناء عملية الإحماء، فقد يؤدي هذا إلى تقليل العمر الافتراضي للمصباح.</p>	<p>الإحماء (تقريباً ٢٠ ثانية)</p> <p>   أخضر أخضر أخضر</p>
<p>جاري العرض</p>	<p>جاري العرض</p> <p>   أخضر أخضر أخضر</p>
<p>سيتم تعليق جميع أزرار جهاز التحكم عن بعد وأزرار الوحدة الرئيسية أثناء إجراء عملية التبريد. سيتم الدخول لوضع الاستعداد فور الانتهاء من عملية التبريد. لا تقم بإيقاف الطاقة أو فصل الوحدة أثناء عملية التبريد، فقد يؤدي هذا إلى تقليل العمر الافتراضي للمصباح.</p>	<p>التبريد (تقريباً ٩ ثواني)</p> <p>  أخضر  </p>
<p>اضغط علي  Break للعودة إلى إعادة التشغيل العادي.</p>	<p>Break (استراحة)</p> <p>   أخضر أخضر أخضر</p>

عندما لا توفر المبيبات أية مساعدة

في حالة عدم عمل هذه الوحدة بصورة طبيعية، قم بمراجعة الملاحظات التالية قبل طلب الإصلاحات. ومع ذلك، ففي حالة فشل الوحدة في التحسن، قم بالاتصال بالموزع للاستشارة.

صفحة المرجع	تحقق من ذلك هنا	في هذه الأوقات
١٣ ص ١٣	هل مفتاح الطاقة الرئيسي في الوضع [On] (تشغيل)؟	عندما لا تعمل الطاقة
١٣ ص ١٣	قم بفصل كبل الطاقة وأعد توصيله مرة أخرى.	
٥٩ ص ٥٩	هل جارٍ تبريد آلة العرض؟	
٧٤ ص ٧٤	إذا كان المبين يضيء ويطفئ عند لمس كبل الطاقة، فقم بإيقاف مفتاح الطاقة الرئيسي ثم افصل الكبل وأعد توصيله. في حالة فشل الوحدة في التحسن، فإنه من الممكن أن يكون كبل الطاقة قد تلف. توقف عن استخدام آلة العرض، افصل كبل الطاقة عن مخرج التيار الكهربائي، واتصل بالموزع.	
٣٨ ص ٣٨	هل تم ضبط ميزة Child Lock (التأمين ضد عبث الأطفال)؟	
٢٣ ص ٢٣	هل مبين Image Off (إيقاف الصورة) مضاء باللون البرتقالي؟	لا تظهر أية صور
٧ ص ٧	لا يمكنك تشغيل أفلام DVD إذا كان رمز منطقة القرص لا يناظر رمز المنطقة الموجود على جانب هذه الوحدة.	
٤٢ ص ٤٢	اضغط على  للتحويل إلى DVD.	
٥٨ ص ٥٨	هل المصباح مستهلك؟	
١٥ ص ١٥	هل تم ضبط البؤرة؟	الصور مشوشة أو منحرفة عن البؤرة
١٣ ص ١٣	هل غطاء العدسة في مكانه؟	
٦٧ ص ٦٧	هل تبعد آلة العرض المسافة الصحيحة؟	
٥ ص ٥	هل من الممكن أن يكون هناك تكاثف؟	
١٩ ص ١٩	هل وضع الألوان مناسب لبيئة الاستخدام؟	تظهر الصور معتمة
٦٣ ص ٦٣	هل حان وقت استبدال المصباح؟	
٤٩ ص ٤٩	هل جارٍ تشغيل شاشة التوقف؟	
٢١ ص ٢١	هل مفتاح تحويل وظيفة رقمي في وضع [1 2 3] (دخول رقمي)؟	جهاز التحكم عن بُعد لا يعمل
-	حسب القرص، يحظر إجراء عمليات معينة.	
١١ ص ١١	هل البطاريات فارغة، وهل تم تركيبها بطريقة صحيحة؟	
١٥ ص ١٥	هل تم ضبط مستوى الصوت إلى أقل وضع؟	يتعذر سماع صوت أو الصوت خافتاً.
-	هل وضع كتم الصوت نشط؟ اضغط على  Mute.	
٤٧ ص ٤٧	هل تم ضبط إعداد مستوى DVD على الوضع "DVD LEVEL 1" (مستوى ١ DVD)؟	
١٥ ص ١٥	هل مستوى الصوت عالٍ جداً؟	الصوت يتشوه
-	في حالة عدم تسجيل لغات متعددة على القرص، فلا يمكن تغييرها.	لا يمكن تغيير الصوت/لغة الترجمة
-	وفقاً للقرص، هناك بعض الأنواع التي يمكن تغييرها فقط من القائمة DVD.	
-	في حالة عدم وجود ترجمة على القرص، فلا يمكن عرضها.	الترجمة لا تظهر
٣٣ ص ٣٣	هل تم ضبط لغة الترجمة على الوضع "OFF" (إيقاف التشغيل)؟	
-	عند استخدام نظام تكرار A-B، فإن الترجمة قد يتعذر عرضها قبل النقطة A و بعد النقطة B.	

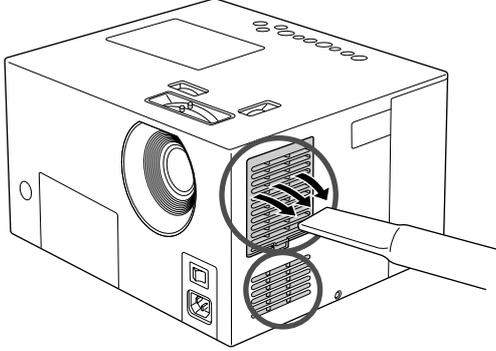
عند استخدام وضع الكمبيوتر أو الفيديو الخارجي

صفحة المراجع	تحقق من ذلك هنا	في هذه الأوقات
٤٢ ص	هل الطاقة الخاصة بالجهاز المتصل على وضع تشغيل؟ قم بتشغيل الطاقة للجهاز المتصل، أو ابدأ إعادة التشغيل حسب طريقة إعادة التشغيل للجهاز المتصل.	لا تظهر أية صور
-	عند توصيل إشارات إلى كل من منفذ دخل S-Video ومنفذ دخل Video، فإن إشارة S-Video فقط تكون متاحة. إذا كنت ترغب في مشاهدة الصورة من الجهاز المتصل بمنفذ دخل Video، فقم بفصل الكبل من منفذ دخل S-Video	
٥٧ ص	عند توصيل جهاز فيديو خارجي في حالة عدم القدرة على العرض حتى عند ضبط "Video Signal" (إشارة فيديو) على الوضع "Auto" (تلقائي) في "Information Menu" (قائمة المعلومات)، فقم بوضع تنسيق الإشارة المناسب للجهاز.	تظهر "Signal not supported" (إشارة غير مدعومة)
٦٨ ص	عند توصيل جهاز كمبيوتر هل يتوافق وضعا الدقة ومعدل التحديث لإشارة الصورة مع آلة العرض؟ استخدم دليل الكمبيوتر وما إلى ذلك لفحص وتغيير الدقة ومعدل التحديث لإشارة الصورة الجاري إخراجها من الكمبيوتر.	
٤٠، ٣٩ ص	هل تم توصيل الكبلات بطريقة صحيحة؟	تظهر الرسالة "No signal." (لا توجد إشارة.)
٤٢ ص	هل الطاقة الخاصة بالجهاز المتصل على وضع تشغيل؟ قم بتشغيل الجهاز المتصل. اضغط على زر إعادة التشغيل تبعاً لجهاز الفيديو المتصل.	
٤٢ ص	هل تم توصيل كمبيوتر محمول أو كمبيوتر بشاشة LCD مدمجة؟ قم بتغيير وجهة إخراج إشارة الصورة من الكمبيوتر.	
٤٢ ص	اضغط على  للتبديل إلى DVD.	
-	في حالة استخدام كبل إطالة، فإن التداخل الكهربائي قد يؤثر على الإشارات. قم بتوصيل جهاز التكبير وتحقق.	الإشارة مشوهة
٦٨ ص	هل وضع دقة إشارة صورة الكمبيوتر يتوافق مع آلة العرض؟ استخدم دليل الكمبيوتر وما إلى ذلك لفحص وتغيير الدقة لإشارة الصورة الجاري إخراجها من الكمبيوتر.	
-	اضغط على الزر  الموجود بجهاز التحكم عن بُعد في حالة ظهور تشويش أو اهتزاز بصورة الكمبيوتر الجاري عرضها. تظهر الرسالة "Running Auto Setup..." (جار تشغيل الإعداد الآلي...) ويتم ضبط التزامن والتعقب والموضع آلياً.	
٣٦ ص	تقوم الوحدة آلياً بالتعرف على  3 نسبة الطول إلى العرض للإشارة المدخلة وعرضها. إذا لم يتم عرض نسبة الطول إلى العرض بالشكل الصحيح، فقم بالضغط على واختار نسبة الطول إلى العرض المناسبة للإشارة المدخلة.	الصورة مبتورة بقدر كبير (أو صغير)
-	اضغط على الزر  الموجود بجهاز التحكم عن بُعد في حالة فقد جزء من صورة الكمبيوتر الجاري عرضها. تظهر الرسالة "Running Auto Setup..." (جار تشغيل الإعداد الآلي...) ويتم ضبط التزامن والتعقب والموضع آلياً.	
٥٧ ص	قم بضبط "Video Signal" (إشارة فيديو) في "Information Menu" (قائمة المعلومات) على تنسيق الإشارة المناسب للجهاز.	ألوان الصورة غير صحيحة
-	قم بتغيير إشارة صورة الكمبيوتر إلى منفذ الخرج الخارجي فقط.  ارجع إلى "دليل المستخدم" المرفق بجهاز الكمبيوتر للحصول على مزيد من المعلومات أو للاستعلام عن جهة تصنيع الكمبيوتر.	تصبح الصور المتحركة الجاري تشغيلها بواسطة الكمبيوتر سوداء اللون

يبين هذا الجزء مهام الصيانة مثل تنظيف آلة العرض واستبدال الأجزاء المستهلكة.

التنظيف

تنظيف مرشح الهواء وفتحة سحب الهواء



عند تراكم الأتربة على مرشح الهواء أو فتحة سحب الهواء، أو ظهور الرسالة "The projector is overheating. Make sure nothing is blocking the air vents, and clean or replace the air filter" (تزداد درجة حرارة آلة العرض. تأكد من عدم وجود أي شيء يسد فتحات الهواء، ونظف مرشح الهواء أو استبدله)، فقم بإزالة أية أتربة من مرشح الهواء وفتحة سحب الهواء باستخدام مكنسة كهربائية.

تنبيه

قد يؤدي تجمع التراب على مرشح الهواء أو فتحة سحب الهواء إلى ارتفاع الحرارة الداخلية لآلة العرض، مما قد يؤدي إلى حدوث مشكلات في التشغيل وقصر العمر الافتراضي للمحرك البصري. يُوصى بتنظيف هذه الأجزاء مرة واحدة كل ثلاثة شهور على أقل تقدير. قم بتنظيفها عددًا أكبر من المرات في حالة استخدامك لآلة العرض خاصة في البيئات المُتربة.

تنظيف الوحدة الرئيسية

نظف سطح الآلة وذلك بمسحه برفق بقطعة قماش ناعمة. إذا كانت الآلة متسخة بشكل كبير، فرطب قطعة القماش بماء يحتوي على كمية قليلة من مادة منظفة مُتعادلة، ثم قم بعصرها جيدًا قبل أن تمسح بها سطح الآلة. ثم امسح السطح مرة أخرى بقطعة قماش ناعمة وجافة.

تنظيف عدسة العرض

استخدم قطعة قماش متوافرة في الأسواق تكون مخصصة لتنظيف النظارات لمسح العدسة برفق.

تنبيه

لا تستخدم مواد متطايرة كالشمع والكحول أو التتر لتنظيف سطح الآلة. قد تتسبب هذه المواد في تلف آلة العرض وتقشير الطبقة الخارجية.

تنبيه

لا تحك العدسة بمواد خشنة الملمس أو تعرضها للصدمات، إذ أنها يمكن أن تتلف بسهولة.

فترة استبدال مرشح الهواء

عندما يتسخ أو ينكسر مرشح الهواء
استبدله بمرشح هواء اختياري. "الملحقات الاختيارية والمستهلكات" ص ٦٦.

فترة استبدال المصباح

- تظهر على الشاشة رسالة "Replace the lamp" (قم باستبدال المصباح) عند بدء تشغيل العرض.
- تميل الصورة المعروضة إلى اللون الداكن أو تبدأ جودتها في التدهور.

- للحفاظ على السطوع وجودة الصورة، تظهر رسالة استبدال المصباح بعد مرور حوالي ١٩٠٠ ساعة من الاستخدام. ويختلف الوقت المحدد لظهور الرسالة بحسب ظروف الاستخدام مثل إعدادات وضع الألوان.
- ويزيد احتمال تحطم المصباح إذا واصلت استخدامه بعد هذه الفترة. عند ظهور رسالة استبدال المصباح، قم باستبدال المصباح بأخر جديد في أسرع وقت ممكن حتى لو لم يزل صالحًا للعمل.
- قد يصبح المصباح أكثر إضاءةً أو يتوقف عن العمل قبل ظهور رسالة التنبيه، وذلك حسب خصائص المصباح والطريقة التي تم استخدامه بها. كما يتعين عليك الاحتفاظ دومًا بمصباح احتياطي لحين الاحتياج إليه.
- اتصل بالموزع للحصول على مصباح احتياطي.



تنويه

استبدال مرشح الهواء



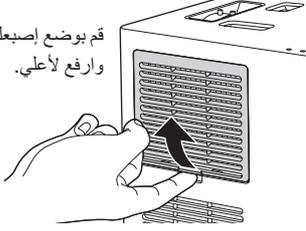
تخلص من مرشحات الهواء المستعملة كما ينبغي تبعًا لقوانينك المحلية.
مرشح: بولي بروبيلين

تنويه

١ فور إيقاف الطاقة، أو اكتمال عملية التبريد، وبعد قيام آلة العرض بإصدار صفير مرتان، قم بإيقاف تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي.

٢ قم بإزالة غطاء مرشح الهواء.

قم بوضع إصبعك في التجويف وارفع لأعلى.



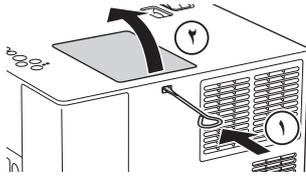
استبدال المصباح

تنويه

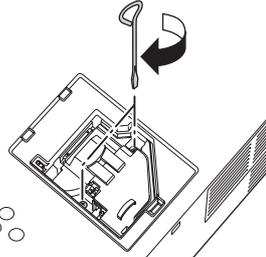
المصباح ساخن بعد الاستخدام مباشرةً. فور إيقاف الطاقة، انتظر ساعة تقريبًا قبل استبدال المصباح حتى يبرد كليًا.

١ فور إيقاف الطاقة، أو اكتمال عملية التبريد، وبعد قيام آلة العرض بإصدار صفير مرتان، قم بإيقاف تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي.

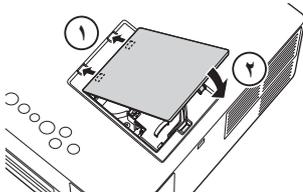
٢ قم بإزالة غطاء المصباح عن طريق إدخال المفك المرفق مع مصباح المصباح. الاستبدال في مزلاج فتح غطاء المصباح.



٦ اربط مسامير المصباح المرفقة بإحكام.



٧ تركيب غطاء المصباح.



إعادة ضبط زمن عمل المصباح

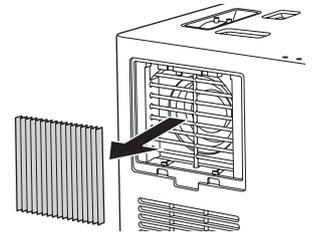
بعد استبدال المصباح، تأكد من أنك قد قمت بضبط إعدادات ساعة المصباح. مثبت داخل آلة العرض عداد يحتفظ بسجلات فترات تشغيل المصباح وظهور رسالة إحلال المصباح بناءً على هذا العداد.

١ قم بتشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي الموجود على الوحدة الرئيسية ثم اضغط على (⏻). في حالة عدم إضاءة المصباح، اضغط على (Image on).

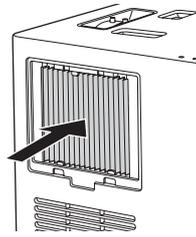
٢ في حالة الضغط على (⏻) بشكل متكرر أثناء العرض، سوف تظهر "Reset Lamp Hours" (إعادة ضبط ساعة المصباح).



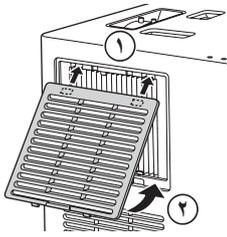
٣ قم بخلع مرشح الهواء القديم.



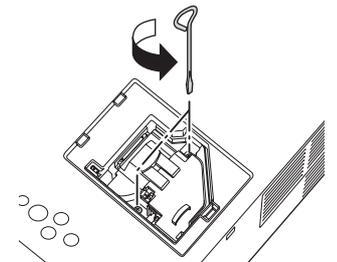
٤ تركيب مرشح الهواء الجديد.



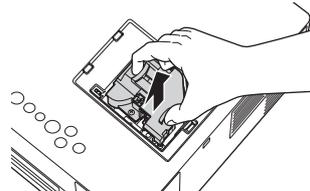
٥ تركيب غطاء المصباح.



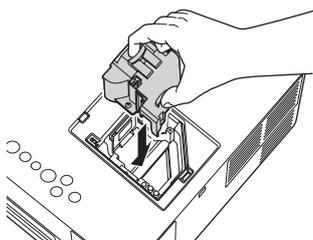
٣ قم بفك مسامير المصباح المرفقة.



٤ قم بخلع المصباح القديم. إذا قمت باستبدال المصباح بنفسك، فتوخي الحذر لتجنب قطع الزجاج المكسور.



٥ تركيب المصباح الجديد.



تنبيه

- قم بتركيب المصباح وغطائه بإحكام. لسلامة هذه الوحدة، فإن المصباح لن يعمل في حالة عدم تركيب المصباح أو غطائه بشكل صحيح.
- يشتمل هذا المنتج على مكون مصباح يحتوي على الزئبق (Hg). يرجى الرجوع للقوانين المحلية فيما يتعلق بالتخلص من المنتج أو إعادة تدويره. لا تتخلص منه مع المهملات العادية.

٣ اضغط علي < > وقم باختيار "Yes" (نعم). قم بإعادة الضبط عند الضغط علي .



الملحقات الاختيارية والمستهلكات

الملحقات الاختيارية والمستهلكات الآتية متوافرة للشراء عند الحاجة. قائمة الملحقات الاختيارية هذه سارية اعتباراً من أغسطس ٢٠٠٦. تخضع تفاصيل الملحقات للتغيير بدون إشعار؛ وقد يختلف توافرها حسب بلد الشراء أو منطقته.

المستهلكات

مجموعة المصباح ELPLP33 (مصباح x1) يُستخدم كبديل للمصابيح المستهلكة.	طقم مرشح الهواء ELPAF09 (مرشح الهواء x1) يُستخدم كبديل لمرشحات الهواء القديمة.
---	--

الملحقات الاختيارية

شاشة ٥٠ بوصة قابلة للحمل ELPSC06 شاشة ٦٠ بوصة قابلة للحمل ELPSC07 شاشة ٨٠ بوصة قابلة للحمل ELPSC08 شاشة ١٠٠ بوصة ELPSC10 شاشة مضغوطة يمكن حملها بسهولة. (نسبة الطول إلى العرض ٣:٤)	كبل HD-15 ELPKC02 (١,٨ م - ل D-Sub صغير ١٥ سنًا / D-Sub صغير ١٥ سنًا) كبل HD-15 ELPKC09 (٣ م - ل D-Sub صغير ١٥ سنًا / D-Sub صغير ١٥ سنًا) كبل HD-15 PC ELPKC10 (٢٠ م - ل D-Sub صغير ١٥ سنًا / D-Sub صغير ١٥ سنًا) يُستخدم لتوصيل آلة العرض بجهاز كمبيوتر.
شاشة ٨٠ بوصة دوارة ELPSC15 شاشة دوارة (نسبة العرض إلى الارتفاع ٩:١٦)	كبل فيديو مكون ELPKC19 (٣ م - ل D-Sub صغير ١٥ سنًا / RCA قابس 3 x) يُستخدم لتوصيل مصدر فيديو مكون.
حامل شاشة ELPSCST01 حامل خاص بالشاشة ٨٠ بوصة الدوارة.	مضخم صوت ELPSP01 استمتع بمزيد من تفخيم الصوت.

مسافة العرض وحجم الشاشة

ارجع للجدول التالي وضع الوحدة في الموضع الذي يسمح بأفضل عرض ممكن لحجم الشاشة.

وحدات: سم

وحدات: سم

مسافة العرض		حجم الشاشة ٩:١٦	
حد أدنى	حد أقصى		
(ضبط تكبير بعيد)			
١١١ - ٧٣		٣٧ × ٦٦	٣٠ بوصة
١٤٩ - ٩٩		٥٠ × ٨٩	٤٠ بوصة
٢٢٥ - ١٤٩		٧٠ × ١٣٠	٦٠ بوصة
٣٠١ - ٢٠٠		١٠٠ × ١٨٠	٨٠ بوصة
٣٧٧ - ٢٥١		١٢٠ × ٢٢٠	١٠٠ بوصة
٤٥٣ - ٣٠١		١٥٠ × ٢٧٠	١٢٠ بوصة
٥٦٧ - ٣٧٧		١٩٠ × ٣٣٠	١٥٠ بوصة

وحدات: سم

وحدات: سم

مسافة العرض		حجم الشاشة ٩:١٦	
حد أدنى	حد أقصى		
(ضبط تكبير بعيد)			
١٣٦ - ٩٠		٤٦ × ٦١	٣٠ بوصة
١٨٣ - ١٢١		٦١ × ٨١	٤٠ بوصة
٢٧٦ - ١٨٣		٩٠ × ١٢٠	٦٠ بوصة
٣٦٩ - ٢٤٥		١٢٠ × ١٦٠	٨٠ بوصة
٤٦٢ - ٣٠٧		١٥٠ × ٢٠٠	١٠٠ بوصة
٥٥٥ - ٣٦٩		١٨٠ × ٢٤٠	١٢٠ بوصة
٦٩٤ - ٤٦٢		٢٣٠ × ٣٠٠	١٥٠ بوصة

قائمة درجات الدقة المتوافقة

الفيديو المؤلف/الفيديو المنفصل

الوحدات: النقاط

وضع نسبة الطول إلى العرض			كثافة المسح	الإشارة
التكبير والتصغير	عرض	طبيعي		
٤٨٠ × ٨٥٤ (٩:١٦)	٤٨٠ × ٨٥٤ (٩:١٦)	٤٨٠ × ٦٤٠ (٣:٤)	٤٨٠ × ٧٢٠ *٣٦٠ × ٧٢٠	تلفزيون (NTSC)
٤٨٠ × ٨٥٤ (٩:١٦)	٤٨٠ × ٨٥٤ (٩:١٦)	٤٨٠ × ٦٤٠ (٣:٤)	٥٧٦ × ٧٢٠ *٤٣٢ × ٧٢٠	تلفزيون (SECAM, PAL)

* إشارة وضع الشاشة العريضة

الفيديو المكون

الوحدات: النقاط

وضع نسبة الطول إلى العرض			كثافة المسح	الإشارة
التكبير والتصغير	عرض	طبيعي		
٤٨٠ × ٨٥٤ (٩:١٦)	٤٨٠ × ٨٥٤ (٩:١٦)	٤٨٠ × ٦٤٠ (٣:٤)	٤٨٠ × ٧٢٠ *٣٦٠ × ٧٢٠	SDTV (525i, ٦٠ هرتز)
٤٨٠ × ٨٥٤ (٩:١٦)	٤٨٠ × ٨٥٤ (٩:١٦)	٤٨٠ × ٦٤٠ (٣:٤)	٥٧٦ × ٧٢٠ *٤٣٢ × ٧٢٠	SDTV (625i, ٥٠ هرتز)
٤٨٠ × ٨٥٤ (٩:١٦)	٤٨٠ × ٨٥٤ (٩:١٦)	٤٨٠ × ٦٤٠ (٣:٤)	٤٨٠ × ٧٢٠ *٣٦٠ × ٧٢٠	SDTV (525p)
٤٨٠ × ٨٥٤ (٩:١٦)	٤٨٠ × ٨٥٤ (٩:١٦)	٤٨٠ × ٦٤٠ (٣:٤)	٥٧٦ × ٧٢٠ *٤٣٢ × ٧٢٠	SDTV (625p)
-	-	٤٨٠ × ٨٥٤ (٣:٤)	٧٢٠ × ١٢٨٠	HDTV (750p) ٩:١٦
-	-	٤٨٠ × ٨٥٤ (٣:٤)	١٠٨٠ × ١٩٢٠	HDTV (1125i) ٩:١٦

* إشارة وضع الشاشة العريضة

صورة الكمبيوتر

الوحدات: النقاط

وضع نسبة الطول إلى العرض			كثافة المسح	الإشارة
التكبير والتصغير	عرض	طبيعي		
٤٨٠ × ٨٥٤	٤٨٠ × ٨٥٤	٤٨٠ × ٦٤٠	٤٨٠ × ٦٤٠	VGA 60/72/75/85 *iMac
٤٨٠ × ٨٥٤	٤٨٠ × ٨٥٤	٤٨٠ × ٦٤٠	٦٠٠ × ٨٠٠	SVGA56/60/72/75/85/ *iMac
٤٨٠ × ٨٥٤	٤٨٠ × ٨٥٤	٤٨٠ × ٦٤٠	٧٦٨ × ١٠٢٤	XGA60/70/75/85 *iMac
٤٨٠ × ٨٥٤	٤٨٠ × ٨٥٤	٤٨٠ × ٦٤٠	٤٨٠ × ٦٤٠	MAC13"
٤٨٠ × ٨٥٤	٤٨٠ × ٨٥٤	٤٨٠ × ٦٤٠	٦٢٤ × ٨٣٢	MAC16"
٤٨٠ × ٨٥٤	٤٨٠ × ٨٥٤	٤٨٠ × ٦٤٠	٧٦٨ × ١٠٢٤	MAC19"

* لا يمكن التوصيل بطرز لم يتم تركيب منفذ خرج VGA بها.

- يمكن عرض إشارات تتوافق مع معيار VESA.
- حتى في حالة إدخال إشارات غير تلك المذكورة أعلاه، من المحتمل أن يتم عرض الصورة. ومع ذلك، قد لا تكون كافة الوظائف مدعومة.

المواصفات

EMP-TWD3			اسم المنتج	
٣٤٠ (عرض) x ١٨٠ x (ارتفاع) ٣١٠ (عمق) مم (غير مشتمل على قدم)			الأبعاد	
عرض ٠,٥٥ بوصة			مقاس اللوحة	
Polysilicon TFT - المصفوفة النشطة لـ			طريقة العرض	
٤٠٩ و ٩٢٠ بكسل (٨٥٤ نقطة (عرض) x ٤٨٠ نقطة (ارتفاع)) x ٣			كثافة المسح	
يدوي			ضبط البؤرة	
يدويًا (حوالي ١ : ١,٥)			ضبط التكبير والتصغير	
يدويًا (رأسياً بحد أقصى ٥٠٪ تقريباً، أفقياً بحد أقصى ٢٥٪ تقريباً)			إزاحة العدسة	
مصباح UHE، ١٣٥ وات، طراز رقم : ELPLP33			المصباح (مصدر الإضاءة)	
تيار متردد ١٠٠-٢٤٠ فولت ٥٠/٦٠ هرتز ٢,٦ إلى ١,٢ أمبير			إمداد الطاقة	
استهلاك الطاقة			إمداد الطاقة	
تشغيل: ٢٣٠ وات (من ١٠٠ إلى ١٢٠ فولت حسب المنطقة)، ٢٢٠ وات (من ٢٢٠ إلى ٢٤٠ فولت حسب المنطقة) وضع الاستعداد: ٦ وات (من ١٠٠ إلى ١٢٠ فولت حسب المنطقة)، ٩ وات (من ٢٢٠ إلى ٢٤٠ فولت حسب المنطقة)			إمداد الطاقة	
من ٠ إلى ٢,٢٨٦ م			ارتفاع التشغيل	
من ٥+ إلى ٣٥+ درجة مئوية (بلا تكاثف)			درجة حرارة التشغيل	
من ١٠- إلى ٦٠+ درجة مئوية (بلا تكاثف)			درجة حرارة التخزين	
٧,٠ كجم تقريباً			الوزن	
منفذ Audio (صوت)	١	جاك سنون RCA	دخول	
منفذ S-Video	١	DIN صغير ٤ سنون		
منفذ Video	١	جاك سنون RCA		
منفذ الكمبيوتر	١	D-Sub صغير ١٥ سنناً		
منفذ مضخم صوت	١	جاك سنون RCA	خروج	
منفذ الخرج الصوتي البصري	١	جاك الآلة البصرية مربع الشكل		
جاك سماعة الرأس	١	جاك صغير ٣,٥ مم		
مستوى خرج ضغط الموجة الصوتية ٧٩,٥ ديسيبل/وات م أقصى حد للدخل (JIS) ١٠ وات للإعاقة المُقدرة ٤ Ω				سماعة
نظام سماعة واحدة: عملي، أقصى خرج ١٠ وات + ١٠ وات (١٠٪ THD JEITA/Ω٤)			خرج صوت تتناظري خرج Audio (الصوت)	
نظام سماعة رأس واحدة ١٢ متر وات/Ω٢٣ إعاقة مقبولة ١٦ Ω إلى ١ ك Ω				
نظام مضخم صوت واحد (يمين + يسار): ٠,٢٥ معدل متغير/٢٧ ك Ω مدى ديناميكي ٧٠ ديسيبل (JEITA) أو أكثر				
إجمالي معدل التشوه التوافقي ٠,٥٪ (JEITA) أو أقل				
خفيف: ٢١ ديسيبل م إلى ١٥ ديسيبل م			خرج صوت رقمي	
MP3/، SVCD، Video CD، Audio CD) CD-R/RW، Audio CD، SVCD، Video CD، DVD video (WMA، تنسيق JPEG)، DVD-R/RW، (تنسيق DVD video)			أنواع الأقراص المقروءة	



Pixelworks DNX™ IC مركبة في هذه الوحدة.

Safety standards

USA

UL60950-1

Canada

CSA C22.2 No.60950-1

EU

The Low Voltage Directive

(73/23/EEC)

IEC/EN60950-1

EMC standards

USA

FCC Part 15B Class B (DoC)

Canada

ICES-003 Class B

EU

The EMC Directive

(89/336/EEC)

EN55022 Class B

EN55024

IEC/EN61000-3-2

IEC/EN61000-3-3

Australia/New Zealand

AS/NZS CISPR 22:2002 Class B

DECLARATION of CONFORMITY

According to 47CFR, Part 2 and 15
Class B Personal Computers and Peripherals; and/or
CPU Boards and Power Supplies used with Class B
Personal Computers

We : Epson America, INC.
Located at : 3840 Kilroy Airport Way
MS: 3-13
Long Beach, CA 90806
Tel : 562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name : Epson
Type of Product : Projector
Model : EMP-TWD3

FCC Compliance Statement For United States Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

قاموس المصطلحات

JPEG

تنسيق ملف يستخدم لحفظ ملفات الصور. أغلب الصور الملتقطة بالكاميرات الرقمية يتم حفظها بتنسيق JPEG

MP3

الصيغة المختصرة لـ "MPEG1 Audio Layer-3"، مستوى قياسي لضغط الصوت. تُمكن من تقليل حجم البيانات إلى حدٍ كبيرٍ مع الحفاظ على جودة صوت عالية.

NTSC

الصيغة المختصرة لـ "اللجنة الوطنية لمعايير التلفزيون"، وتُطلق على أحد نظم بث الموجات التليفزيونية الملونة التناظرية. يستخدم هذا النظام في اليابان والولايات المتحدة الأمريكية وأمريكا اللاتينية.

PAL

الصيغة المختصرة لـ "تبديل المراحل سطرًا بسطرًا"، وتُطلق على أحد نظم بث الموجات التليفزيونية الملونة التناظرية. يستخدم هذا النظام في الصين وأوروبا الغربية ما عدا فرنسا وفي دول أخرى في أفريقيا وآسيا.

SECAM

الصيغة المختصرة لـ "نظام إلكتروني ملون ومزود بذاكرة"، وتُطلق على أحد نظم بث الموجات التليفزيونية الملونة التناظرية. ويستخدم هذا النظام في فرنسا وأوروبا الشرقية والاتحاد السوفيتي السابق والشرق الأوسط وبعض دول أفريقيا.

WMA

الصيغة المختصرة لـ "صوت وسائط النوافذ"، وهي تقنية ضغط صوت مطورة بواسطة شركة ميكروسوفت الأمريكية. يمكنك تشفير بيانات WMA باستخدام Windows Media Player أو 7.1 أو Windows Media Player Ver.9 لنظام تشغيل Windows XP، أو سلسلة Windows Media Player 9 لنظام تشغيل Windows XP وWindows logo وعلامات تجارية مسجلة خاصة بشركة مايكروسوفت الأمريكية في أمريكا وباقي الدول الأخرى. عند تشفير ملفات WMA، يُرجى استخدام التطبيقات المُصدّق عليها من قبل شركة ميكروسوفت الأمريكية. من المحتمل ألا يعمل التطبيق غير المُصدّق عليه بشكل صحيح، في حالة استخدامك إياه.

نسبة الطول إلى الارتفاع

نسبة طول الصورة إلى ارتفاعها. نسبة طول صور HDTV إلى ارتفاعها هي ١٦:٩ وتظهر ممدودة. نسبة الطول إلى الارتفاع للصور القياسية هي ٤:٣.

التبريد

هي عملية تبريد المصباح من درجات الحرارة العالية التي يصل إليها أثناء العرض. ويتم إنجازها أليًا عند إيقاف تشغيل الوحدة. لا تقوم بإزالة قابس الطاقة أثناء عملية التبريد. في حالة عدم إنجاز عملية التبريد بشكل صحيح، ترتفع درجة حرارة المصباح أو البنية الداخلية للوحدة الرئيسية، مما قد يؤدي إلى نقص فترة عمر المصباح أو تلف الوحدة. تكتمل عملية التبريد بمجرد إصدار الوحدة الرئيسية لصوت صغير مرتين.

فقل الإشراف الأبوي

لتقييد الاستخدام وفقًا للسن. يوجد أيضًا إعدادات مستويات للعرض عند احتواء فيلم DVD video على مواد غير مناسبة للمشاهدين من صغار السن.

المدى الديناميكي

يعرض نسبة قيم مستويات الصوت الصغرى والعظمى التي تم تسجيلها لقرص بوحدة ديسيبل (dB). تشير قيم المدى الديناميكي إلى الإشارات التفصيلية التي تنتجها أجهزة مختلفة.

الإخراج الرقمي الضوئي

يعمل على تحويل الإشارة الصوتية إلى إشارة رقمية وتمكين بثها عبر الألياف الضوئية. ويعتبر عدم حدوث التداخل ميزة، بعكس الوسائل التقليدية، حيث يتم التقاط التداخل بواسطة الكبل.

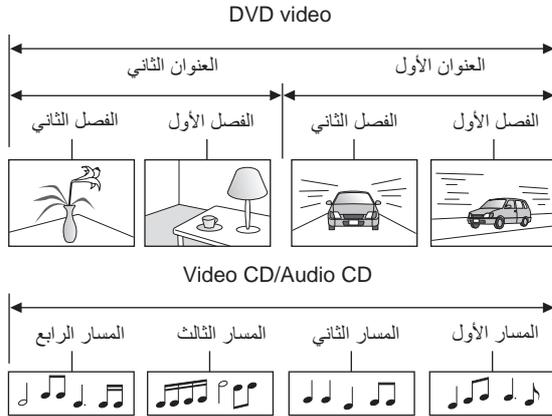
التحكم في إعادة التشغيل

طريقة لإعادة تشغيل Video CDs. يمكنك تحديد الشاشة أو المعلومات التي تريد مشاهدتها من شاشة القائمة المعروضة.

مصطلحات مرتبطة بالأقراص

عنوان/فصل/مسار

ينقسم الفيلم على DVD إلى وحدات تسمى عناوين قد تحوى أي عدد من الفصول. تنقسم Video CDs و Audio CDs إلى وحدات تسمى المسارات.



الفهرس

A

A.STBY (وضع الاستعداد الآلي) ٣٥

C

Color Mode (وضع الألوان) ١٩

D

D. RANGE COMPRESSION (ضغط المدى D) ٥٠

DIGITAL AUDIO OUTPUT (خرج الصوت الرقمي) ٥٠

Dolby Digital ٥٠

F

FILE TYPE (نوع الملف) ٤٩

I

Image On/Off (تشغيل/إيقاف الصورة) (الاستماع إلى الموسيقى فقط) ٢٣

J

JPEG ٢٣

M

MP3 ٢٣

O

ON SCREEN GUIDE (الدليل المعروض على الشاشة) ٥٠

ON SCREEN LANGUAGE (اللغة المستخدمة على الشاشة) ٤٩

P

PARENTAL LOCK (قفل الإشراف الأبوي) ٥٠

PBC (التحكم في إعادة التشغيل) ٢٢

PICTURE SOURCE (مصدر الصورة) ٤٩

R

RESUME (الاستئناف) ٥٠

S

SCREEN SAVER (شاشة التوقف) ٤٩

SVCD ٧

أ

إزاحة العدسة ١٥

استبدال المصباح ٦٤

استبدال مرشح الهواء ٦٤

استراحة ١٩

إشارة الفيديو ٥٧

إعادة تشغيل عرض الشرائح ٢٣

إعادة ضبط زمن عمل المصباح ٦٤

الإشارة المدخلة ٥٧

الإعداد الآلي ٦١

ت

تشبع اللون ٥٥

تشوه شبه المنحرف ٥٥

تنظيف العدسة ٦٢

تنظيف الوحدة الرئيسية ٦٢

تنظيف مرشح الهواء ٦٢

ج

جهاز التحكم عن بُعد ١٠

ز

الزاوية ٣٣

س

ساعة المصباح ٥٧

سخونة متزايدة ٥٨

سماعات الرأس ٤٤

ش

شريط الحالة ٢٦

شريط القائمة ٣٤

ض

ضبط البؤرة ١٥

ضبط التكبير والتصغير ١٥

ع

عنوان ٧٢

ف

فتحة خروج الهواء ٨

فتحة سحب الهواء ٨

فترة استبدال المصباح ٦٣

فصل ٧٢

ق

قائمة ٢١

قائمة إعدادات AUDIO (الصوت) ٥٠

قائمة إعدادات LANGUAGE (اللغة) ٤٩

قائمة إعدادات OTHERS (عناصر أخرى) ٥٠

قائمة إعدادات PICTURE (الصورة) ٤٩

قفل حامل الأقراص ٣٨

ك

كتم ١٩

كيفية استبدال البطاريات ١١

م

مبدل الإشارة DOWN MIX ٥٠

مُخَفَّت الأتوار ٢٠

مستوى DVD ٤٧

مستوى الصوت ١٥

مستوى دخل الصوت ٤٧

مفتاح الطاقة الرئيسي ١٣

ملف ٢٣

منفذ دخل الفيديو ٣٩

منفذ دخل الفيديو المنفصل ٤٠

منفذ دخل الكمبيوتر ٤١، ٤٠

منفذ مأخذ الطاقة ٨

موالف التليفزيون ٣٩

ن

نافذة العرض ١٤

نسبة الطول إلى العرض ٧٢، ٦١

و

وضع الارتفاع العالي ٥٧

وضع الاستعداد ٥٩

قائمة العناوين هذه سارية اعتباراً من السابع عشر من فبراير ٢٠٠٦. ويمكن الحصول على عناوين الاتصال الأحدث من مواقع الويب المناظرة المدونة في هذا الكتيب. وإذا لم تُعثر على ما تريد في هذه الصفحات، الرجاء زيارة الصفحة الرئيسية لشركة EPSON على العنوان؛ www.epson.com.

< EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA >

ALBANIA:

INFOSOFT SYSTEM

Gjergji Center, Rr Murat Toptani
Tirana
04000 – Albania
Tel.: 00 355 42 511 80/ 81/ 82/ 83
Fax.: 00355 42 329 90
Web:[http://content.epson.it/about/
int_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

CROATIA:

RECRO d.d.

Avenija V. Holjevca 40
10 000 Zagreb
Tel.: 00385 1 3650774
Fax.: 00385 1 3650798
Web:[http://content.epson.it/about/
int_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

ESTONIA:

EPSON Service Center Estonia

c/o Kulbert Ltd.
Saeveski 2
11214 Tallinn
Tel.: 00372 671 8160
Fax.: 00372 671 8161
Web: <http://www.epson.ee>

AUSTRIA:

EPSON DEUTSCHLAND GmbH

Buopark Donau
Inkustrasse 1-7 / Stg. 8 / 1. OG
A-3400 Klosterneuburg
Tel.: +43 (0) 2243 - 40 181 - 0
Fax.: +43 (0) 2243 - 40 181 - 30
Web: <http://www.epson.at>

CYPRUS:

TECH-U

75, Lemesou Avenue
2121 Cyprus
Tel.: 00357 22 69 4000
Fax.: 00357 22490240
Web:[http://content.epson.it/about/
int_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

FINLAND:

Epson (UK) Ltd

Rajatorpantie 41 C
FI-01640 Vantaa
Web: <http://www.epson.fi>
Hotline: : 0201 552091

BELGIUM:

EPSON DEUTSCHLAND GmbH

Branch office Belgium

Belgicastraat 4 – Keiberg
B-1930 Zaventem
Tel.:+32 2/ 7 12 30 10
Fax.:+32 2/ 7 12 30 20
Hotline: 070 350120
Web: <http://www.epson.be>

CZECH REPUBLIC:

EPSON DEUTSCHLAND GmbH

Branch Office Czech Republic

Slavickova 1a
63800 Brno
Product information and technical
support
Tel.:+420 548 427 8 11
Fax.:+420 548 427 8 16
email: infoline@epson.cz
Web: <http://www.epson.cz>
Hotline: 800 142 052

FRANCE & DOM-TOM TERRITORY:

EPSON France S.A.

68 Bis rue Marjolin,
92305 Levallois-Perret
Web: <http://www.epson.fr>
Hotline: 0821017017

BOSNIA AND HERZEGOVINA,:

RECOS d.o.o.

Tvornicka 3 - 71000 Sarajevo
Tel.: 00 387 33 767 330
Fax.: 00 387 33 454 428
[http://content.epson.it/about/
int_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

DENMARK:

EPSON Denmark

Generatorvej 8 C
2730 Herlev
Tel.: 44508585
Fax.: 44508586
Email: denmark@epson.co.uk
Web: <http://www.epson.dk>
Hotline: 70279273

GERMANY:

EPSON Deutschland GmbH

Otto-Hahn-Strasse 4
D-40670 Meerbusch
Tel.: +49-(0)2159-538 0
Fax.: +49-(0)2159-538 3000
Web: <http://www.epson.de>
Hotline: 01805 2341 10

BULGARIA:

EPSON Service Center Bulgaria

c/o Computer 2000 Bulgaria Ltd.
87, Slatinska Str. 1574 Sofia
Tel.: 00359 2 971 2386
Fax.: 00359 2 971 3981
Web: <http://www.epson.bg>

GREECE:

EPSON Italia s.p.a.

274 Kifisias Avenue –
15232 Halandri
Greece
Tel: +30 210 6244314
Fax: +30 210 68 28 615
Email: epson@information-center.gr
Web: [http://content.epson.it/about/
int_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

HUNGARY:

Epson Deutschland GmbH

Magyarorszagi Fioktelep
1117 Budapest
Inforpark setany 1.
Tel: +36 1 382 7680
Fax: +36 1 382 7689
Web: www.epson.hu

IRELAND:

Epson (UK) Ltd.

Campus 100, Maylands Avenue
Hemel Hempstead
Herts
HP2 7TJ
U.K.Tech.
Web: www.epson.ie
Hotline: 01 679 9015

ITALY:

EPSON Italia s.p.a.

Via M. Vigano de Vizzi, 93/95
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel: +39 06. 660321
Fax: +39 06. 6123622
Web: www.epson.it
Hotline: 02 26830058

LATVIA:

EPSON Service Center Latvia

c/o ELKO Vecriga
Rupnicecibas str. 27
1045 Riga
Tel.: 00371 7 35 76 80
Fax.: 00371 7 35 76 66
Web: www.epson.lv

LITHUANIA:

EPSON Service Center Lithuania

c/o Baltic Amadeus
Akademijos Str. 4
08412 Vilnius
Tel.: 00370 527 804 20
FAX: 00372 527 804 22
Web: www.epson.lt

LUXEMBURG:

EPSON DEUTSCHLAND GmbH

Branch office Belgium
Belgicastraat 4 – Keiberg
B-1930 Zaventem
Tel.: +32 2/ 7 12 30 10
Fax.: +32 2/ 7 12 30 20
Hotline: 0900 43010
Web: <http://www.epson.be>

MACEDONIAN:

DIGIT COMPUTER ENGINEERING

3 Makedonska brigada b.b upravna
zgrada R. Konkar - 91000 Skopje
Macedonia
Tel.: 00389 2 2463896
Fax.: 00389 2 2465294
Web.: [http://content.epson.it/about/
int_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

NETHERLANDS:

EPSON DEUTSCHLAND GmbH

Branch office Netherland
J. Geesinkweg 501
NL-1096 AX Amsterdam-
Duivendrecht
Netherlands
Tel.: +31 20 592 65 55
Fax: +31 20 592 65 66
Hotline: 0900 5050808
Web: <http://www.epson.nl>

NORWAY:

EPSON NORWAY

Lilleakerveien 4 oppgang 1A
N-0283 Oslo
NORWAY
Hotline: 815 35 180
Web: <http://www.epson.no>

POLAND:

EPSON DEUTSCHLAND GmbH

Branch Office Poland
ul. Boksterska 66
02-690 Warszawa
Poland
Hotline: (0048)- (0) 801-646453
Web: <http://www.epson.pl>

PORTUGAL:

EPSON Portugal

R. Gregorio Lopes, nº 1514
Restelo
1400-195 Lisboa
Tel.: 213035400
Fax.: 213035490
Hotline: 707 222 000
Web: <http://www.epson.pt>

ROMANIA :

EPSON Service Center Romania

c/o MB Distribution
162, Barbu Vacarescu Blvd., Sector 2
71422 Bucharest
Tel.: 0040 21 231 7988 ext.103
FAX: 0040 21 230 0313
Web: <http://www.epson.ro>

SERBIA AND

MONTENEGRO:

BS PROCESSOR d.o.o

Hazdi Nikole Zivkovic 2
Beograd - 11000 - F.R. Jugoslavia
Tel.: 00 381 11 328 44 88
Fax.: 00 381 11 328 18 70
Web: [http://content.epson.it/about/
int_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

SLOVAKIA:

EPSON Service Center Slovakia

c/o ASC – SK, s.r.o.
Karpatska 3
811 05 Bratislava
Tel.: 00421 (0)2 5262 5231
FAX: 00421 (0)2 5262 5232
Hotline: 0850 111 429 (national costs)
Web: <http://www.epson.sk>

SLOVENIA:

AVTENTA SERVIS d.o.o.

Smartinska 106
1000 Ljubljana Slovenja
Tel.: 00 386 1 5853 410
Fax.: 00386 1 5400130
[http://content.epson.it/about/
int_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

SPAIN:

EPSON Iberica, S.A

Av. de Roma, 18-26
08290 Cerdanyola del valles
Barcelona
Tel: 93 582 15 00
Fax: 93 582 15 55
Hotline: 902 404142
Web: <http://www.epson.es>

SWEDEN:

Epson Sweden

Box 329
192 30 Sollentuna
Sweden
Tel.: 0771-400134
Web: www.epson.se

SWIZERLAND:

EPSON DEUTSCHLAND GmbH
Branch office Switzerland
 Riedmuehlestrasse 8
 CH-8305 Dietlikon
 Tel.: +41 (0) 43 255 70 20
 Fax.: +41 (0) 43 255 70 21
 Hotline: 0848448820
 Web: www.epson.ch

TURKEY:

TECPRO
 Sti. Telsizler mah. Zincirli dere cad.
 No: 10 Kat 1/2 Kagithane 34410
 Istanbul
 Tel.: 0090 212 2684000
 Fax.: 0090212 2684001
 Web: www.epson.com.tr
 Info: bilgi@epsonerisim.com
 Web: www.epson.tr

UK:

Epson (UK) Ltd.
 Campus 100, Maylands Avenue
 Hemel Hempstead
 Herts
 HP2 7TJ
 Tel: (01442) 261144
 Fax: (01442) 227227
 Hotline : 08704437766
 Web: www.epson.co.uk

AFRICA:

Contact your dealer
[www.epson.co.uk/welcome/
 welcome_africa.htm](http://www.epson.co.uk/welcome/welcome_africa.htm) or
<http://www.epson.fr/bienvenu.htm>

SOUTH AFRICA:

Epson South Africa
 Grnd. Flr. Durham Hse, Block 6
 Fourways Office Park
 Cnr. Fourways Blvd. & Roos Str.
 Fourways, Gauteng.
 South Africa.
 Tel.: +27 11 201 7741 / 0860 337766
 Fax: +27 11 465 1542
 e-mail: support@epson.co.za
 Web: www.epson.co.za

MIDDLE EAST:

Epson (Middle East)
 P.O. Box: 17383
 Jebel Ali Free Zone
 Dubai
 UAE(United Arab Emirates)
 Tel: +971 4 88 72 1 72.
 Fax: +971 4 88 18 9 45
 e-Mail: supportme@epson.co.uk
 Web: www.epson.co.uk/welcome/
 welcome_africa.htm

< NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEANI ISLANDS >**CANADA:**

Epson Canada, Ltd.
 3771 Victoria Park Avenue
 Scarborough, Ontario
 CANADA M1W 3Z5
 Tel. 905-709-9475 or 905-709-3839
 Web Address:
<http://www.epson.com>

COSTA RICA:

Epson Costa Rica, S.A.
 Dela Embajada Americana,
 200 Sur y 300 Oeste
 Apartado Postal 1361-1200 Pavas
 San Jose, Costa Rica
 Tel: (506) 210-9555
 Web Address:
<http://www.epson.co.cr>

MEXICO:

Epson Mexico, S.A. de C.V.
 Boulevard Manuel Avila Camacho
 389
 Edificio 1 Conjunto Legaria
 Col. Irrigacion, C.P. 11500
 Mexico, DF
 Tel: (52 55) 1323-2052
 Web Address:
<http://www.epson.com.mx>

U. S. A.:

Epson America, Inc.
 3840 Kilroy Airport Way
 Long Beach, CA 90806
 Tel: 562-276-4394
 Web Address:
<http://www.epson.com>

< SOUTH AMERICA >

ARGENTINA:

Epson Argentina S.A.
Avenida Belgrano 964/970
Capital Federal
1092, Buenos Aires, Argentina
Tel: (5411) 5167-0300
Web Address:
<http://www.epson.com.ar>

CHILE:

Epson Chile S.A.
La Concepcion 322 Piso 3
Providencia, Santiago, Chile
Tel: (562) 484-3400
Web Address:
<http://www.epson.com.cl>

PERU:

Epson Peru S.A.
Av. Del Parque Sur #400
San Isidro, Lima, 27, Peru
Tel: (51 1) 224-2336
Web Address:
<http://www.epson.com.pe>

BRAZIL:

Epson Do Brasil Ltda.
Av. Tucunare, 720
Tambore Barueri,
Sao Paulo, SP 0646-0020, Brazil
Tel: (55 11) 4196-6100
Web Address:
<http://www.epson.com.br>

COLOMBIA:

Epson Colombia Ltda.
Diagonal 109, 15-49
Bogota, Colombia
Tel: (57 1) 523-5000
Web Address:
<http://www.epson.com.co>

VENEZUELA:

Epson Venezuela S.A.
Calle 4 con Calle 11-1
Edf. Epson -- La Urbina Sur
Caracas, Venezuela
Tel: (58 212) 240-1111
Web Address:
<http://www.epson.com.ve>

< ASIA & OCEANIA >

AUSTRALIA:

**EPSON AUSTRALIA
PTYLIMITED**
3, Talavera Road,
N.Ryde NSW 2113, AUSTRALIA
Tel: 1300 361 054
Web Address:
<http://www.epson.com.au>

**EPSON (BEIJING)
TECHNOLOGY SERVICE
CO.,LTD.GUANGZHOU
BRANCH**

Address: ROOM 1405, 1407 Baoli
Plaza, NO.2, 6th Zhongshan
Road, Yuexiu District, Guangzhou
Zip code: 510180
Tel: 020-83266808
Fax: 020- 83266055

JAPAN:

**SEIKO EPSON
CORPORATION
SHIMAUCHI PLANT**
VI Customer Support Group:
4897 Shimauchi, Matsumoto-shi,
Nagano-ken, 390-8640 JAPAN
Tel: 0263-48-5438
Fax: 0263-48-5680
<http://www.epson.jp>

CHINA:

**EPSON (BEIJING)
TECHNOLOGY SERVICE
CO.,LTD**
Address: 8F,A. The Chengjian Plaza
NO.18
Beitaipingzhuang Rd., Haidian
District, Beijing, China
Zip code: 100088
Tel: 010-82255566-606
Fax: 010-82255123

**EPSON (BEIJING)
TECHNOLOGY SERVICE
CO.,LTD.CHENDU BRANCH**

Address: ROOM2803B, A. Times
Plaza, NO.2,
Zongfu Road, Chengdu
Zip code: 610016
Tel: 028-86727703/04/05
Fax: 028-86727702

KOREA:

EPSON KOREA CO., LTD
27F Star Tower, 737
Yeoksam-dong, Gangnam-gu,
Seoul, 135-984 KOREA
Tel: 82-2-558-4270
Fax: 82-2-558-4272
<http://www.epson.co.kr>

**EPSON (BEIJING)
TECHNOLOGY SERVICE
CO.,LTD.SHANGHAI
BRANCH PANYU ROAD
SERVICE CENTER**

Address: NO. 127 Panyu Road,
Changning District,
Shanghai China
ZIP code: 200052
Tel: 021-62815522
Fax: 021-52580458

HONGKONG:

**EPSON Technical Support
Centre (Information Centre)**

Units 516-517, Trade Square,
681 Cheung Sha Wan Road,
Cheung Sha Wan, Kowloon,
HONG KONG
Tech. Hot Line: (852) 2827 8911
Fax: (852) 2827 4383
Web Address:
<http://www.epson.com.hk>

MALAYSIA:

**EPSON TRADING
(MALAYSIA) SDN. BHD.**
3rd Floor, East Tower, Wisma
Consplant 1
No.2, Jalan SS 16/4,
47500 Subang Jaya,
Malaysia.
Tel No. :03 56 288 288
Fax No. :03 56 288 388 or
56 288 399

SINGAPORE:**EPSON SINGAPORE PTE.
LTD.**

1 HarbourFront Place #03-02
HarbourFront Tower One
Singapore 098633.
Tel: 6586 3111
Fax: 6271 5088

THAILAND:**EPSON (Thailand) Co.,Ltd.**

24th Floor, Empire Tower,
195 South Sathorn Road, Yannawa,
Sathorn, Bangkok 10120, Thailand.
Tel: (02) 6700680 Ext. 310
Fax: (02) 6070669
<http://www.epson.co.th>

TAIWAN:**EPSON Taiwan Technology
& Trading Ltd.**

14F, No. 7, Song Ren Road, Taipei,
Taiwan, ROC.
Tel: (02) 8786-6688
Fax: (02) 8786-6633
<http://www.epson.com.tw>

جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز نسخ أي جزء من هذا الدليل أو تخزينه في نظام استرجاع أو نقله بأي شكل أو بآية وسيلة إلكترونية أو ميكانيكية أو عن طريق النسخ الضوئي أو التسجيل أو بآية وسيلة أخرى دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة SEIKO EPSON CORPORATION. لا تتحمل الشركة أية مسؤولية قانونية من جراء المطالبة ببراءات الاختراع فيما يتعلق باستخدام المعلومات الواردة هنا. كما أنها لا تتحمل أية مسؤولية عن الأضرار التي تنجم عن استخدام هذه المعلومات.

لا تتحمل شركة SEIKO EPSON CORPORATION أو الشركات التابعة لها المسؤولية القانونية تجاه مشتري هذا المنتج أو أي أطراف أخرى عن أية أضرار أو خسائر أو نفقات أو مصاريف يتكبدها المشتري أو الأطراف الأخرى نتيجة ل: وقوع حادث أو سوء استخدام لهذا المنتج أو إساءة استعماله، أو القيام بتعديلات أو إصلاحات أو تغييرات غير مصرح بها لهذا المنتج، أو (باستثناء الولايات المتحدة الأمريكية) عدم الالتزام بشكل دقيق بتعليمات التشغيل والصيانة الخاصة بشركة SEIKO EPSON CORPORATION.

شركة SEIKO EPSON CORPORATION ليست مسؤولة عن أي أضرار أو مشكلات تنجم عن استخدام أي من الخيارات أو أي من المنتجات المستهلكة خلاف تلك المشار إليها كمنتجات EPSON الأصلية أو المنتجات المعتمدة من EPSON بواسطة شركة SEIKO EPSON CORPORATION. تخضع محتويات هذا الدليل للتغيير أو التحديث دون إشعار آخر.

قد تختلف الرسوم التوضيحية والشاشات المستخدمة في هذا الدليل عن الرسوم التوضيحية والشاشات الفعلية.

يمكن التعامل مع عملية الإصلاح والصيانة والمشكلات وخلافه من الأمور التي تحدث بهذا المنتج فقط داخل بلد الشراء أو منطقتيه.

إشعار عام:

مُصنعة بتصريح من معامل (Dolby Laboratories). وتُعد علامتا "Dolby" و رمز الحرف D المزدوج علامتين تجاريتين لمعامل Dolby Laboratories.

مُصنعة بتصريح من شركة Digital Theater Systems, Inc. ، كما أن "DTS" و "DTS 2.0 + Digital Out" من العلامات التجارية الخاصة بشركة Digital Theater Systems, Inc.

Windows Media و شعار Windows و VGA علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Microsoft Corporation of America في أمريكا وفي دول أخرى.

تعد iMac علامة تجارية مسجلة لشركة Apple Computer Inc.

تُعد Pixelworks و DNX علامتين تجاريتين لشركة Pixelworks, Inc.

يُعد شعار DVD video علامة تجارية.

أسماء المنتجات الأخرى المذكورة هنا هي أيضًا لأغراض التعريف فقط وقد تكون علامات تجارية لمالكها الشخصيين. وتخلي شركة EPSON مسؤوليتها عن كافة الحقوق المتعلقة بهذه العلامات.

EPSON